



KURIER WILEŃSKI

SOBOTA –
PONIEDZIAŁEK
14 – 16
LIPCA
2001 r.

WYDANIE
MAGAZYNOWE

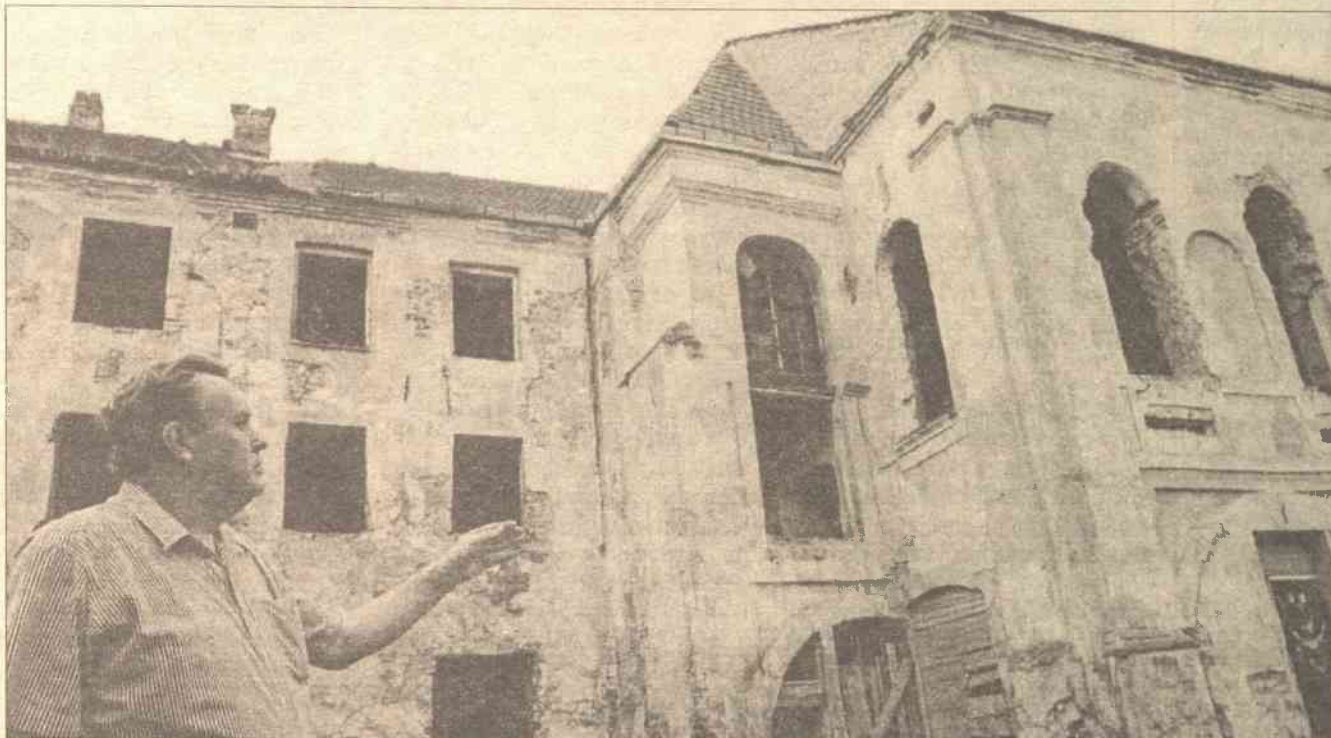
DZIENNIK POLSKI NA LITWIE

Nr 136 (14183)

Cena 1,50 Lt

Centrum Kultury Chrześcijańskiej im. Jana Pawła II czeka na sponsorów

Pierwsze lody ruszyły



Tu ma być kaplica Miłosierdzia Bożego — mówi dyrektor Fundacji Henryk Półoński

Fot. Jarosław Jurkiewicz

Kościół pw. Ducha Świętego w Wilnie i przyległy klasztor są zabytkiem architektonicznym z XVIII wieku i chociaż jest jedynym polskim kościołem w stolicy, stanowi dziedzictwo kulturalne obu narodów. Przyległy do kościoła klasztor dominikański w 1996 roku został oddany wspólnocie parafialnej i, jak wiadomo, jest w opłakanym stanie oraz wymaga remontu kapitalnego. W celu zebrania środków finansowych niezbędnych do przeprowadzenia remontu w marcu tego roku przy kościele została powołana Fundacja Kultury Chrześcijańskiej im. Jana Pawła II.

Według s. Faustyny, czcicielom obrazu Najmilosierniejszego Zbawiciela (Jezu, ufam Tobie) zostały dane dwie podstawowe obietnice:

1. Obietnica zwycięstwa duchowego nad nieprzyjaciółmi duszy
2. Obietnica fizycznego bezpieczeństwa, czyli ochrony osób, domów i miast

Przypominamy o tym dlatego, że to właśnie w wileńskim kościele pw. Ducha Świętego znajduje się oryginalny obraz Miłosierdzia Bożego autorstwa Eugeniusza Kazimierowskiego namalowany według wskazówek siostry Faustyny.

Polski Ośrodek Katolicki

Kościół pw. Ducha Świętego od dawna słynie z aktywnej pracy z wiernymi. Tu wydaje się religijną gazetkę „Spotkania”, czynne jest Centrum Katechetyczne, są zaoczne Wyższe Studia Teologiczne. Stale odbywa się wiele imprez młodzieżowych, prowadzi się kursy przedmażeńskie. W okresach przedświątecznych tu zawsze na wysokim poziomie są prowadzone rekolekcje, nocne czuwania młodzieży itp. Pomimo że sama parafia nie jest liczna, gdyż jej teren to głównie Starówka, gdzie więcej jest biur niż domów mieszkalnych, w kościele prawie na każdym nabożeń-

stwie jest tłoczno. Do „Dominikanów” — tak bowiem popularnie wszyscy nazywają ten kościół — przychodzą ludzie z całego miasta. Panuje tu bowiem jakaś szczególna atmosfera, ba, nawet młodzież umawia się w kościele na randki.

Powstała Fundacja

W marcu br. przy kościele powstała Fundacja Kultury Chrześcijańskiej im. Jana Pawła II, której prezesem jest ks. proboszcz Mirosław Grabowski, a dyrektorem Henryk Półoński. Do akcji aktywnie włączyli się także: Kuria Biskupia diecezji wileńskiej, wikariusz kościoła Eduardas Kirstukas, prezes radia „Znad Wili” Czesław Okińczyc, była ambasador RP w Wilnie pani Eufemia Teichmann, która imieniem ofiarowała na remont klasztoru 20 tys. euro, samorząd miasta Wilna i in.

(Dokończenie na str. 7)

Dzieci — ofiary przemocy własnych rodziców

W otchłani cierpienia, bólu i strachu



Pięcioletnia Greta już się uśmiecha. Bardzo się ucieszyła z kolorowych książeczek i maskotek, sprezentowanych przez nas

Dzisiaj pięcioletnia Greta opuści szpital w Santoryszkach. W przededniu powrotu do domu dziewczynkę, jak się podejrzewa, okrutnie pobita przez ojczyma, odwiedził ważny gość — prezydent Litwy Valdas Adamkus.

Wczorajszą wizytę prezydenta u Greta Bernatowicz z pewnością można nazwać symboliczną, albowiem, zdaniem prezydenta, zjawiska, które stają się właściwe dla pewnej części naszego społeczeństwa są niedopuszczalne i karygodne.

— Wszyscy powinniśmy być odpowiedzialni za to, by nasze dzieci nie doświadczały urazów... — powiedział wstrząśnięty Valdas Adamkus po wyjściu z pokoju Greta. Tymczasem w życiu aż się roi od negatywnych przykładów, kiedy dorośli okrutnie zbijają małe, kruche stworzenia, które między innymi, już od momentu przyjścia na świat są takimi samymi ludźmi, jak my, dorośli. Ponieważ, jak wiadomo, same na świat się nie proszą, rodzice winni są zapewnić im oprócz imienia i nazwiska normalne życie.

(Dokończenie na str. 2)

Prenumerata
na sierpień trwa
tylko do 20 lipca!



W NUMERZE:

Kraj

2

„Pod lodem płynie Ciemnowka”

Jedna z ostatnich katastrof, w której się zderzyły litewski autobus z litewską ciężarówką, miała być, według prasy, spowodowana umyślnie, poprzez rozsypanie na jezdni metalowych szpikulców do przebijania opon.

Wywiad

5

„Koszyk nie sprzyja konkurencyjności”

Rozmowa z kierownikiem wydziału oświaty rejonu wileńskiego Jarosławem Narkiewiczem.

Kolumna Kombatanka

8

„361 Zapasowy Pułk”

Po wybuchu wojny sowiecko-niemieckiej (1941 r.) wszystkie szkoły polskie zostały zamknięte. Młody Janusz poszedł pracować do warsztatu samochodowego. W maju 1944 Janusz poszedł do partyzantki. Służył hrybacz w oddziale rozpoznawczym generała „Wilka”, komendanta Armii Krajowej okręgu (ORKO) Wilno i Nowogródek.

Kąpiel w Morzu Bałtyckim — niebezpieczna Zanurzyć się w niepowtarzalność

Lekarze uprzedzają, że jeżeli urlopowicze, odpoczywający w tych dniach nad Morzem Bałtyckim na plażach Połagi, Świętej, Melnrage, Giruliai będą się kąpali, grozi nam epidemia chorób żołądkowych oraz alergii. Zanieczyszczenie morza i groźba infekcji powstała w wyniku wtorkowej awarii urządzeń ściekowych w Kłajpedzie. Higienicy pobrali próbki skażonej wody, ale dopiero po kilku dniach poinformują na ile sytuacja jest groźna.

Przypuszcza się, że również w tę sobotę i niedzielę nad morzem będzie mnóstwo urlopowiczów. Zainfekowane osoby po powrocie do domów mogą roznieść zakażenie po całej Litwie.

We wtorek do morza w ciągu trzech godzin wpływały wszelkie nieczystości, włącznie z fekaliami. Mimo że odpowiednie służby codziennie uprzedzają wczasowiczów, że morze jest skażone, ludzie nadal kąpią się.

(Dokończenie na str. 3)

Sentencja

Natura obdarzyła wielu talentem współczucia, niewiele — współradości.

CHRISTIAN
FRIEDRICH HEBBEL



Kalejdoskop aktualności

Sejm zakończył sesję wiosenną

Po odśpiewaniu hymnu państwowego parlamentarzyści w czwartek późnym wieczorem zakończyli przedłużoną kolejną sesję wiosenną. Przewodniczący posiedzenia sejmowego jego zakończenie ogłosił o godz. 22.46.

Po posiedzeniu parlamentarzyści do północy bawili się na przyjęciu, wydanym przez przewodniczącego Sejmu Artūrasa Paulauskasa.

Polisy „Lietuvos draudimas” — w automatach

Spółka „Lietuvos draudimas” przy współpracy z krajowym przedsiębiorstwem informacji technologicznej „Penki kontinentai” dostarczyła pierwszych w krajach bałtyckich automatów ubezpieczeniowych („draudomatai”), z pomocą których już można nabyć polisy odpowiedzialności cywilnej kierowców.

Automaty spółki „Wincor Nixdorf”, pełniące funkcje kiosku informacyjnego i bankomatu, zainstalowane zostały w dwóch miejscach Wilna — w sklepie „Maxima” przy ul. Mindaugo 11 oraz w nowej kawiarni internetowej „Penki kontinentai” przy ul. Pamėnkalnio 2.

W Kłajpedzie hukną działa

Podczas weekendu w Kłajpedzie rozlegnie się huk dział oraz innej broni — z okazji tysiąclecia Litwy i 750-lecia Kłajpedy w dniach 13 - 15 lipca w mieście zainscenizowana zostanie walka.

Projekt „Lekcja historii” przedstawiony będzie na wyspie „Jono kalnelis” oraz w twierdzy Koggalis. Mieszkańcy i goście miasta będą świadkami tragicznych wydarzeń historycznych państwa litewskiego w latach 1794, 1812, 1831.

Zastępca dyrektora „SoDry”

W piątek, po wygraniu konkursu, na stanowisko zastępcy dyrektora „SoDry” mianowany został były szef browaru „Vilniaus tauras” Gediminas Janavičius, który dotychczas pełnił te obowiązki z ramienia państwa.

Zarząd Funduszu Państwowych Ubezpieczeń Społecznych poinformował, że Janavičius jako jedyny uczestniczył w majowym konkursie na stanowisko wicedyrektora.

Nowy zastępca będzie miał w swej gestii sprawy finansowe funduszu, zarządzania majątkiem oraz obsługi gospodarczo-technicznej.

Zarzuty wobec Kontroli Państwowej

Sejm zaaprobował w czwartek sprawozdanie z działalności Kontroli Państwowej w roku 2000, wyrażając przy tym uwagi krytyczne na temat działalności tej instytucji.

Parlamentarzyści zalecili Kontroli Państwowej więcej uwagi poświęcać ocenie działalności sprawdzanych instytucji państwowych i samorządowych, a także podmiotów gospodarczych, a także ich systematyczną ocenę, jak też zaostrezenie kontroli nad wykorzystaniem państwowych funduszy pieniężnych.

Los porozumień „Williams” i „Jukos”

Sejmowa frakcja socjalliberalów zaapelowała do lidera partii i przewodniczącego Sejmu Artūrasa Paulauskasa o osiągnięcie porozumienia z partnerami nowej większości — socjaldemokratami na temat zwolnienia nadzwyczajnej sesji Sejmu w dniach 30 lipca - 5 sierpnia.

Na tej sesji zaproponowano omówienie ustaw, związanych z wcieleniem w życie porozumień spółki USA „Williams International” i rosyjskiej spółki naftowej „Jukos” na temat dostaw surowca dla rafinerii możejskiej.

Paulauskas poinformował o tym wczoraj na spotkaniu z dziennikarzami.

Liderem prawicy jest Kazys Bobelis

Przedstawiciele litewskiej chadecji sceptycznie oceniają możliwość udziału kandydata partii prawicowych na prezydenta, gdyż ich zdaniem i bez wyborów wiadomo, kto jest liderem prawicy.

„Dziś liderem prawicy jest Kazys Bobelis (przewodniczący LPChD)” — stwierdził przewodniczący zarządu LPChD Petras Gražulis i zaznaczył, że sama idea wyłonienia jednego z kandydatów prawicy na prezydenta jest dobra.

Fundusz na rzecz Ignaliny

Sejm w czwartek ratyfikował ogólną umowę Litwy z Europejskim Bankiem Odbudowy i Rozwoju oraz przyjął ustawę, na mocy której założony zostanie fundusz, przeznaczony do finansowania przerwania eksploatacji Ignalińskiej Elektrowni Atomowej i założyl podwaliny prawne działalności instytucji finansowych na rzecz zamknięcia siłowni.

Wzrósł deficyt handlu zagranicznego

Deficyt handlu zagranicznego Litwy w ciągu maja wzrósł o 418,6 mln Lt (20,7 proc.) i w końcu miesiąca wynosił 2,440 mld Lt.

W maju Litwa wyeksportowała towary wartości 1,695 mld Lt — o 21,6 proc. więcej w porównaniu z kwietniem (1,394 mld) i o 51,8 proc. więcej w porównaniu z majem (1,117 mld Lt). Eksport do Rosji wzrósł o 15,3 proc. Wartość importu towarów stanowiła 2,113 mld Lt i była o 5 proc. większa niż w kwietniu (2,013 mld) i o 16,3 proc. większa w porównaniu z tym samym miesiącem roku 2000 (1,817 mld Lt). Import z Rosji zmniejszył się o 10,2 proc. Zakres eksportu i importu w maju był największy w tym roku. Ponadto wartość eksportowanych towarów była największą wartością wywiezionych w tym miesiącu towarów od roku 1996.

(BNS, ELTA)

Opinia

Pod lodem płynie Ciemnowka

Czarna seria wypadków drogowych na szosach polskich, którym ulegają litewskie autobusy, trwa. Ostatni odebrał życie dwóm osobom. I jak na wszystkie poprzednie — aktywnie zareagowały media litewskie, które, jak zwykle, nie ograniczyły się do samych tylko relacji, lecz pozwoliły sobie na liczne hipotezy i oceny.

Jedną z ostatnich katastrof, w której się zderzył litewski autobus z litewską ciężarówką, miała być, według prasy, spowodowana umyślnie, poprzez rozsypanie na jezdni metalowych szpikulców do przebijania opon. Ani polska policja drogowa, ani organa dochodzeniowe jakoś do tej pory wersji owej nie potwierdziły. Teraz winny miał być rozlany na jezdni olej, a na lup czyhała ponoć zgraja „kwadratowych” polskich bandytów na rowerach. Łupem tym miały być kartony piwa, jakie wypadają z ciężarówki, która koniecznie wpadnie w tym miejscu w poślizg, przewróci się, a ładunek będzie do wzięcia. Ciężarówka się nie pośliznęła, wpadł autobus, więc „kwadratowi” na rowerach obrabowali jego pasażerów.

Nie wiem, nie było mnie przy tym. Przez ostatnich 10 lat trasę Wilno-Warszawa przemierzyłem co najmniej kilkadziesiąt razy. Różne się miewało przygody, różne rzeczy na drogach się działy, ale z rozbojem — odpukać — jakoś się nie zetknąłem. Kiedy potrzebna była pomoc, miejscowa policja drogowa i mieszkańcy przydrożnych osiedli udzielali jej bez gadania. Również samemu zdarzało się pożyczka — w nocy, w lesie, jadąc samotnie — czterem chłopcom klucz do koła. Dopiero po czasie przychodziła myśl, że to mogła być zasadzka.

Drogi w Polsce są złe. Gorsze niż na Litwie. Zwłaszcza od Augustowa do Ostrowi Mazowieckiej. I dlatego wielu kierowców wybiera o 25 km

dłuższą, lecz znacznie lepszą trasę przez Białystok. Autobusy rejsowe i turystyczne uparcie jadą na Łomżę. Z litewskiej oszczędności? Drobna nieścisłość w relacjach z ostatniego wypadku: kolein od Ostrowia do Warszawy już nie ma, więc cały tok rozumowania, hipotezy i dosadność ocen niezupełnie przystają do rzeczywistości.

Skąd więc mrozące krew w żyłach spekulacje w mediach? Skąd oskarżenia: Polak to nie narodość, lecz zawód? Rozumieć należy: bandyta, rozbójnik i złodziej. Jeśli chodzi o ofiary wypadku, po części wypowiedzi ich wynikać mogą z przeżytego szoku: nie dość, że człowiek otałał się o śmierć, to jeszcze pieniądze gdzieś się zapodziały. Spekulacje prasy wynikają z jej brukowego charakteru. A i media poważniejsze chętnie biorą wszystko: sezon ogórkowy, nie pojedzie się na samej tylko zmianie rządu.

Rzecz jednak tkwi również nieco głębiej. Na ostatniej maturze z litewskiego uczniowie mieli prawidłowo dobrać czasowniki w tekście — również w całości wziętym z prasy. Treść była następująca: litewska rodzina kupiła za ostatnie grosze stary rozklekotany zachodni samochód i ruszyła nim w Europę. Nie dojeżdżając do Warszawy spowodowali wypadek. Sami cali, pojazd rozbity. Zjawiła się policja, w niczym nie pomogła, a tylko zainkasowała mandat. Ten brak pomocy podkreślony jest mocno. Przypadek — ktoś powie — tych tekstów było wszak ponad sto, więc i taki mógł się trafić. Wykluczone, odpowiadam. Wysoki urzędnik Ministerstwa Oświaty, akurat odpowiedzialny za egzamin z litewskiego, z tekstem tym obnosił się dobrych kilka miesięcy wcześniej i cytował go na pewnej konferencji, traktującej o narodowych fobiach i stereotypach. Uznał, że maturzyści muszą mieć ten tekst na egzaminach.

Co dziś mamy na Litwie? Ubóstwo i pełne rozprężenie moralne. Noworodka można kupić za 10 Lt, można też udusić, wrzucić żywego do pieca, zakopać do ziemi. Zostawienie niemowlęcia na schodach szpitala jawi się jako szczyt humanitaryzmu. Sąsiad nie tylko ci krowę pod oknem w nocy zarżnie, by wyciąć sobie kilo mięsa na obiad. Zarżnie bez wahania i sąsiada — za flaszkę wódki. Rowerowy komunizm w Wilnie skompromitował się w ciągu jednego dnia. I mimo wspaniałej nawierzchni dróg, pełno na nich pijanych i durnych kierowców, którzy rozwalają w nie dające się na powrót poskładać kawałki i siebie, i pasażerów, i przypadkowych przechodni. Wielka Brytania, Hiszpania, Skandynawia i inne kraje rozważają ponowne wprowadzenie dla Litwy wiz — z powodu masowych kradzieży i innych przestępstw, z zabójstwami włącznie, dokonywanych przez obywateli litewskich.

Większość odruchów, jakimi się kieruje istota ludzka, należy do rzędu tych najprostszych, powiedziałbym — prymitywnych. Jeśli u nas, cholera, tak źle, to przecież i gdzie indziej nie lepiej. A prymitywny pierwszy litewski odruch narodowy podpowiada: Polacy. Zupełnie jak w kawale za sowietów: a w Ameryce Murzynów linczuje. U nas jest źle, ale patrzcie, co się w tej Polsce dzieje. Słaba to pociecha, jeśli się nad tym zastanowić, ale gdzie odruchy, tam nie miejsce na myślenie.

Politykom obojga narodów chyba się jednak udało w końcu nas przekonać, że tylko w braterskim uścisku Litwin z Polakiem podążać będą drogą do Europy (mimo, że wiedzie przez Łomżę), że w stosunkach naszych państw trwa nieustająca ekstaza. Niby po wierze w to już uwierzyliśmy. Ale pod lodem wciąż płynie Ciemnowka.

Jan Sienkiewicz

Dzieci — ofiary przemocy własnych rodziców

W otchłani cierpienia, bólu i strachu

(Dokończenie ze str. 1)

W tym też poczucie bezpieczeństwa!

Grecie Bernatowicz, małej dziewczynce ze wsi Wyszukony w rejonie solecznickim, tego akurat zabrakło. Nie chcąc wydusić z siebie ani słowa, powracające już do zdrowia dziecko, chowało swą uroczą buzię za dużego pluszowego misia, upominek od prezydenta. Niezbyt chętna do rozmowy była też matka dziewczynki, 24-letnia Olga Bernatowicz. Ponieważ przemówiliśmy do dziewczynki w jej ojczystym języku, matka zgodziła się, byśmy zrobili Grecie zdjęcie. Mimo to, że była bohaterką dnia, na prośbę matki inne mass media nie zostały dopuszczone do fotografowania i filmowania pacjentki.

— Nie wiem, jak do tego doszło. Wtedy sama byłam w szpitalu — nie śmiało opowiadała Olga.

— Kiedy ją zobaczyłam, już w szpitalu, miała sińce pod oczami i złamaną nóżkę... — kontynuowała rodzicielka.

Okazało się jednak, że rodzona matka na temat stanu zdrowia córki wiedziała mniej niż medycy, którzy wyciągnęli dziecko z otchłani cierpienia, bólu i strachu.

Na oddział traumatologii Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego



Valdas Adamkus w Santoryszkach odwiedził również chore dzieci, umieszczone na salach intensywnej terapii i reanimacji

Fot. Jarosław Jurkiewicz

w Santoryszkach Greta trafiła 18 czerwca br. Lekarze stwierdzili u dziewczynki złamanie kości udowej, kości miednicznej, pęknięcie czaszki. Pięcioletniemu maleństwu diagnozowano również uszkodzenie narządów płciowych, nie wspominając już o całej masie starych blizn po ranach i sińców...

Lekarzy, których wydawałoby się już nic nie może zadziwić, stan dziewczynki wytrzącił z równowagi i wprawił w stan osłupienia.

Ojczym dziewczynki, z którym Olga Bernatowicz ma zawarty ślub kościelny, zanim trwa śledztwo, przebywa w więzieniu na Łukiszkach. Ol-

ga nie wierzy, że jej mąż, 26-letni Jan C., był zdolny do takich czynów.

— Gdyby się okazało, że to on... nie będę z nim żyć — powściągliwie, półgłosem stwierdziła matka Greta.

Adamkus skrytykował Sejm, że w ciągu całej sesji wiosennej nie znalazł czasu na omówienie i uzupełnienie skierowanych przez niego dopelnień do Ustawy o opiece nad dziećmi. Swoje propozycje, dotyczące uproszczenia procedury izolowania dzieci z rodzin aspołecznych, Adamkus przedstawił Sejmowi w marcu br.

Irena Mikulewicz

57. rocznica boju pod Krawczunami

Synowie Rzeczypospolitej



Byli oni młodzi, tak jak wy — mówił ksiądz Aszkiełowicz — kochali życie. Ale Ojczyznę kochali ponad życie. Na pewno wszyscy są teraz w raju

Fot. Jarosław Jurkiewicz

Przychodzą do Krawczun co roku. Dokładnie 13 lipca. Dokładnie o godzinie 15.00. Byli AK-owcy, ich rodziny, zwykli ludzie. Aby przy krzyżu i granitowym głazie pamiątkowym złożyć wieńce i kwiaty ku pamięci tych, co oddali najdroższe za najcenniejsze — swe życie za Ojczyznę.

Wczoraj w podwileńskich Krawczunach odbyła się uroczystość poświęcona 57. rocznicy ostatniej udanej bitwy z akcji „Ostra Brama” Armii Krajowej na Wileńszczyźnie. Obecny na uroczystościach poseł na Sejm, lider Akcji Wyborczej Polaków na Litwie Waldemar Toma-

szewski podziękował zebranych za przybycie i zwrócił się do proboszcza parafii Turgiele Józefa Aszkiełowicza z prośbą o odprawienie Mszy św. za ofiarę jaką złożyli polscy żołnierze.

— Byli oni młodzi, tak jak wy —

mówił ksiądz Aszkiełowicz — kochali życie. Ale Ojczyznę kochali ponad życie. Na pewno wszyscy są teraz w raju. Módlmy się za nich.

Modlimy się. I schylamy czoła przed Synami Rzeczypospolitej.

Paweł Kobak

13 lipca 1944 roku odbył się bój pod Krawczunami-Nowosiołkami, stoczony przez oddziały partyzanckie 2 Zgrupowania AK pod dowództwem majora „Węgielnego”. W wyniku akcji 300 żołnierzy niemieckich z grupy generała Stahela wzięto do niewoli, około 700 poległo lub rozproszyło się po terenie. Po stronie polskiej zginęło 79, zaginęło 10, rannych zostało 35 partyzantów 2 Zgrupowania AK. Wśród zabitych był dowódca 1 Brygady Wileńskiej porucznik — Czesław Grombaczewski, ps. „Jurand”. Była to ostatnia zwycięska bitwa z okupantem niemieckim stoczona przez akowców na Ziemi Wileńskiej.

Kąpiel w Morzu Bałtyckim — niebezpieczna

Zanurzyć się w niepowtarzalność

(Dokończenie ze str. 1)

Uważają, że skoro przyjechali nad morze, muszą iść na całego.

Nida, Połaga, Juodkrantė — to duma Litwy, miejscowości, do których podążają nie tylko mieszkańcy naszego kraju. Samochody z numeracją polską, niemiecką, rosyjską — to nieodzowny atrybut tych kurortów.

Miniony trzydniowy weekend pobili pod tym względem wszelkie rekordy. Na plaży w Poładze ludzi było jak śledzi w beczce, według prowizorycznych obliczeń przybyło ich ponad 200 tysięcy.

Najtrudniej było znaleźć nocleg tym, którzy przybyli w sobotę, gdyż świąteczny piątek wymiół wszystkie wolne miejsca na kwaterach.

Odpoczynek na mieszkaniach cieszy się tu ogromną popularnością. Łóżka są tańsze (15-20 litów za dobę) w porównaniu z hotelami, a jeśli dopisze szczęście z gospodarzami, to można z rana usmażyć omlet, a dziecku ugotować kaszkę. W kawiarni kaszka manna kosztuje... 4 lity. Ci, co spodziewali się, że propozycji „mieszkaniowych” będzie w bród, mocno się zawiedli. Zaledwie jeden mężczyzna, widać wytrawny „łowca głów”, proponował nocleg w trzymiejscowym pokoju za 300 litów. Co prawda, niedaleko morza.

Kurhauz zijeje pustką

Ludzie godzą się na wszelkie warunki. No bo w domach wypoczynkowych, rozrzuconych po uzdrowisku, przy wywieszce, że są pokoje do wynajęcia, doczepiona była karteczka z napisem „miejsc nie ma”. Mniejsze i większe hoteliki również nie mogły niczego zaproponować. A hoteliki tu wyrastają, jak grzyby po deszczu. Wzdłuż centralnej ul. Vytauto od ubiegłego roku przybyło ich ze trzy, nieco dalej również wyrosły nowe, piękne i świetnie zagospodarowane wille. Jednak istnieje tu pewien swoisty paradoks — piękne samochody przybyłych gości stoją w podwórzach starych domów. Bogaci mówią, że mieszkanie bez wygód im nie przeszkadza. Żal tylko bierze, że słynny Kurhauz.

Rachunczek za wycieraczką

Jeśli chodzi o auta, to ponoć przybyło ich w poprzedni weekend około 30 tys. W tym roku za wjazd do Połagi płacić nie trzeba, ale dla samochodów zaparkowanych w pobliżu morza odpowiednie służby wkładają rachunczki — za godzinę postoju 2 lity. Kto wie, może i ta decyzja mera Połagi będzie odwołana,

podobnie jak zeszłoroczna opłata za wjazd? Wszystkie te niewygody są jednak niczym w porównaniu z przepiękną plażą i atmosferą kurortu. Wieczornych spacerów nad morzem przy zachodzie słońca niczym nie da się zastąpić. Chyba że młodzi wolą hałaśliwe kawiarnie, które ulokowały się prawie przy każdym budynku na ul. Basanavičiaus. W wolne dni były one przepelnione.

W dawnych czasach, gdy Połaga była kurortem wszechzwiązkowym, krążył taki kawał: panie z Moskwy chwaliły uzdrowisko pod każdym względem, mówiąc, że „dobra ta nasza Połaga, tylko zbyt dużo tu Litwinów”.

Teraz po rosyjsku tu się też dużo rozmawia, przyjeżdżają nowobogacy ze stolicy Rosji, Petersburga i innych miast. I mają dobrze — w kawiarniach przez cały deptak nie usłyszysz innego szlagieru niż w języku rosyjskim. A dominuje „Ach, kakaja ženszczina!” Czasem orkiestra wpadnie na bardziej światowy pomysł i wtedy zabrzmi świetny nostalgiczny szlagier „Yesterday”.

Taka to nasza Połaga. I chociaż kąpać się nie zaleca, warto tam pojechać, by zaczerpnąć świeżego morskiego powietrza i zanurzyć się w jej niepowtarzalnej atmosferze.

Krystyna Adamowicz

Wspólnota ewangelików-baptystów dopięła swego Uznani przez państwo

Sejm przyjął uchwałę, na mocy której państwo uznało związek litewskich wspólnot ewangelików-baptystów. Uchwała przyjęta została przy 45 głosach za, 2 przeciw i 3 powstrzymujących się.

Uznanie baptystów przez państwo oznacza, że państwo popiera spuściznę duchową, kulturową i społeczną wspólnot religijnych.

Ustawa o społecznościami i wspólnotach religijnych za tradycyjne uważa dziewięć wspólnot religijnych: katolików obrządku łacińskiego, katolików obrządku greckiego, ewangelików-luteranów, ewangelików-reformatów, ortodoksów (prawosławnych), starowierców, wyznawców judaizmu, sunnitów muzułmańskich i Karaimów.

Pozostałe — nietradycyjne — wspólnoty religijne na decyzję Sejmu mogą być uznane przez państwo za część litewskiej spuścizny historycznej, duchowej i społecznej, jeśli mają poparcie społeczne i ich nauka oraz obrzędy nie kolidują z prawem i moralnością. (BNS)

Podejrzany przyznał się do popełnienia dwóch morderstw Bajeczki maniaka

Określany mianem maniaka przydrożnego 58-letni Kazys Jonaitis we czwartek przyznał się do zabójstwa dwóch dziewczyn.

Jonaitis przyznał się do zamordowania 20-letniej studentki Jurgity Šteinaitė, której zwłoki znaleziono w maju br. w pobliżu szosy Wilno-Kowno. Nie zanegował również, że zabił 25-letnią Eglę Venskutonytė. Jej ciało przy tej samej szosie znaleziono w kwietniu. Obie dziewczyny były brutalnie pobite, przywiązane do drzew, uduszone i obrabowane.

Do czwartku zabójca uparczywie milczał albo odrzucał swoją winę. Przyznał się dopiero, gdy funkcjonariusze przyparli go do muru posiadanymi dowodami przestępstwa. Na temat innych zabójstw Jonaitis nie złożył żadnych zeznań.

— Próbuje wykreślić się lub wprowadzić nas w błąd podczas

przesłuchania opowiadał różne bajeczki. Dla nas jednak najważniejsze jest to, że Jonaitis przyznał się do dwóch zabójstw. Trzeba z nim pracować dalej. Należy wyjaśnić wszystkie okoliczności — twierdził jeden z prokuratorów.

Razem z Jonaitisem zatrzymano również jego żonę Galinę. Oskarża się ją o nabycie mienia w sposób przestępczy. Policja posiada informację, że na wolności kobieta korzystała z rzeczy zaginionych dziewczyn — torebek, ubrań. Czy Jonaitienė ma coś wspólnego z zabójstwami, prokuratorzy na razie nie mogą potwierdzić.

Przypuszcza się, że Jonaitis zabił również koleżankę Jurgity, 20-letnią Gerdę Šatraitytė, która zaginęła w ubiegłym roku oraz 23-letnią Jelenę Arcebuszewą, zaginioną w maju ubiegłego roku.

Przyg. I. L.



W piątek około południa w Wilnie w dzielnicy Wirszuliszki wybuchł pożar. Mieszkańcy domu pod adresem Viršuliškiu 67 w panice polewali wodą balkony i parapety własnych mieszkań. Po interwencji strażaków ogień udało się zgasić

Fot. Józef Gierasimowicz



Litewski kierowca został zatrzymany na miesiąc Adwokat zaprotestuje

Sąd polskiego miasta Ostrowi Mazowieckiej we czwartek wieczorem zezwolił na zatrzymanie na miesiąc Sigitasa Cedronasa, kierowcy litewskiego autokaru tury-

stycznego, który ucierpiał podczas wypadku.

Adwokat kierowcy obiecał skarżyć decyzję sądu. Swoje postanowienie sąd motywował tym,

iż podczas wypadku drogowego ucierpiał również polski kierowca, prowadzący samochód ciężarowy.

Przyg. I. L.

Polska

Konie wracają do Łazienek Królewskich

W kalendarzu imprez dotyczących aukcji koni arabskich, przybyła jeszcze jedna — 12 sierpnia w warszawskich Łazienkach Królewskich odbędzie się Międzynarodowa Aukcja Koni Arabskich — Polish Prestige Belvedere Sale.

Uzasadniając decyzję dotyczącą wyboru miejsca aukcji Marek Grzybowski, prezes Zarządu Polish Prestige powiedział: "My traktujemy konia arabskiego jak dzieło sztuki. Koń arabski wymaga oprawy, a Łazienki spełniają ten warunek".

"Konie muszą wrócić do Łazienek — podkreślił prof. Marek Kwiatkowski, dyrektor Muzeum Łazienki Królewskie. Uzasadnił to tym, że konie były tu zawsze obecne. Wykorzystywano je przy budowie Łazienek. W czasie wojny, ginęły tu trafiane odłamkami pocisków. "Łazienki, to tak naprawdę wielki cmentarz koni" — dodał prof. Kwiatkowski.

Aukcja składać się będzie z dwóch części. Rano, na lazienkowskim hipodromie zostaną zaprezentowane konie z aukcyjnego katalogu, a zaraz potem nastąpi ich licytacja. Po południu przewidziane są wyścigi na Służewcu, w ramach Międzynarodowego Mityngu dla Koni Arabskich. Konie startujące w wyścigu zostaną zlicytowane w drugiej części aukcji, wieczorem — ponownie w Łazienkach.

"Aukcja jest otwarta dla wszelkich hodowców, którzy chcą przedstawić swoje konie" — powiedział PAP Marek Grzybowski. W ofercie znajdzie się 40 koni, będących dorobkiem zarówno polskich, jak i zagranicznych stadnin.

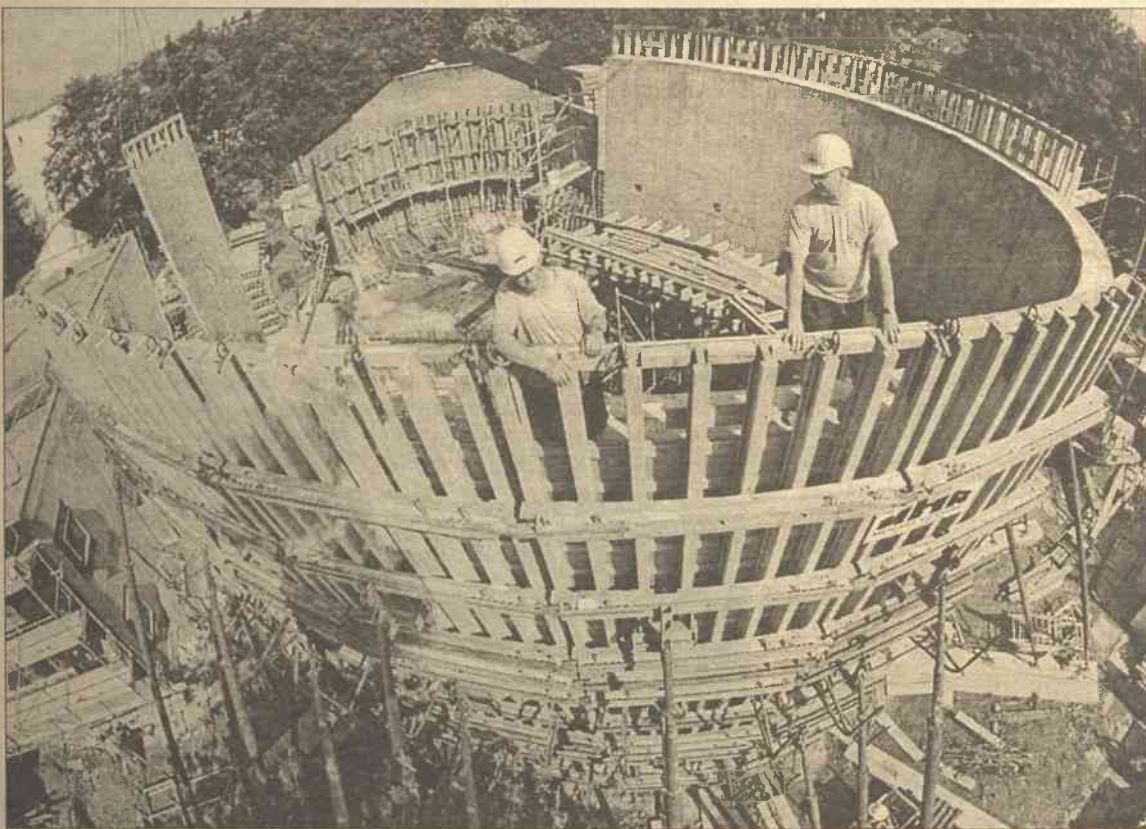
Do aukcji dopuszczone będą konie zapisane do ksiąg stadnych uznanych przez Światową Organizację Konia Arabskiego (WAHO).

Każdy koń zgłoszony na aukcję zostanie zbadany przez lekarza we-

terynarii i otrzyma świadectwo zdrowia. Każda zażrebiona klacz przejdzie badania metodą ultrasonograficzną.

Do zeszłego roku Polish Prestige obsługiwało aukcję koni arabskich w Janowie Podlaskim. W tym roku umowa ze stadniną wygasła. Na pytanie czy obie aukcje są wobec siebie konkurencyjne, Grzybowski odpowiedział: "W zamierzeniu Polish Prestige Belvedere Sale ma być imprezą uzupełniającą". Pomóc ma w tym zbieżność terminów obu imprez — aukcja w Janowie Podlaskim odbędzie się 11 sierpnia.

"Liczymy więc na tych samych gości" — dodał Grzybowski. Największą nadzieją organizatorów jest klacz Etruska. Organizatorzy jednak uchylają się od odpowiedzi na pytanie o jej oczekiwaną cenę. W dotychczasowych aukcjach największą kwotę uzyskano za ogiera El Paso — 1 mln USD. (PAP)



Robotnicy wschodniemieckiego Chemnitz kontynuują budowę nowej synagogi. Otwarcie budynku, kosztu którego wynoszą 4,5 mln euro, zaplanowane jest na grudzień br. Stara synagoga została spalona przez nazistów w 1938 r. Fot. EPA-ELTA

Wyż demograficzny a dynamizm gospodarczy

Młode jest piękne

Druga połowa XX w. upłynęła pod znakiem dyskusji o zagrożeniach dla rozwoju świata ze strony nadmiernego przyrostu naturalnego. Dziś, u progu XXI w., można stwierdzić, że ten katastrofizm był zupełnie nieuzasadniony — pisał w "Naszem Dzienniku" Marian Piłka.

— Autor artykułu dowodzi, że rzeczywistość obaliła mity, a wiele prognoz demograficznych okazało się błędnymi. Zjawisko głodu udało

się w znacznym stopniu opanować, a przykłady krajów Azji Wschodniej i niektórych państw Ameryki Łacińskiej pokazują, iż wchodzenie w dorosłe życie licznych roczników wyżu demograficznego jest istotnym elementem dynamizmu gospodarczego tych krajów — twierdzi Piłka.

Autor wskazuje m.in. zagrożenia związane ze spadkiem urodzeń w Polsce od połowy lat 80. Wzrost

tempa starzenia się naszego społeczeństwa, spadek liczebności ludności młodej, najbardziej mobilnej, pogłębi tendencje stagnacyjne, a nawet może spowodować recesję gospodarczą — pisał Marian Piłka. Trzeba pamiętać, że nasza formalna pozycja w Europie zależy będzie nie od wielkości potencjału gospodarczego, a od liczebności naszego Narodu — twierdzi autor artykułu "Demografia i polityka". (PAP)

Śląski Ogród Zoologiczny w Chorzowie

Antylopa gnu przyszła na świat

Antylopa brunatna gnu przyszła na świat w Śląskim Ogródku Zoologicznym w Chorzowie. Żyje tam jedyne w Polsce stado brunatnych gnu. Dotychczas liczyło 4 sztuki — samca i 3 samice.

"Nie wiadomo na razie, jakiej płci jest młode. Mamy nadzieję, że uda się stwierdzić obserwując sposób, w jaki zalaćwa potrzeby fizjologiczne. Ale to dyskretne zwierzęta, więc może to potrwać wiele ty-

godni" — powiedział dyrektor ZOO Jan Piotr Liszka.

Antylopy brunatne gnu żyją w Afryce, poniżej równika. Małe bardzo szybko — już w półgodziny po porodzie — osiągają sprawność i trzymają się bardzo blisko matki. Całkowitą dojrzałość osiągają średnio po trzech latach, żyją — kilkanaście. Są dość agresywne i mogą atakować, jeśli ktoś przekroczy tzw. dystans ucieczki. "Liczymy teraz na

dobrą pogodę, bo małe musi się wygrzać. Decyzja co do imienia jeszcze nie zapadła. Gdyby znalazł się jakiś sponsor, który zechciałbyłożyć na utrzymanie antylopy — miałby prawo nadania mu imienia" — dodał dyrektor Liszka.

W Śląskim Ogródku Zoologicznym urodziło się też po raz pierwszy pekari - karłowata dzika świnka rodem z Ameryki Południowej. (PAP)

Gwiazdy mówią, że w następnym tygodniu ...



BARAN. W milej wakacyjnej atmosferze łatwiej rozmawiać z bliskimi o trudnych sprawach. Można łatwiej dojść do porozumienia, spoglądając z innej perspektywy na codzienne problemy. Nie czekaj więc, aż same się rozwiążą. Zobaczysz, że się uda!

BYK. Niezależnie od pogody masz przed sobą słoneczne dni. Koniec tygodnia przyniesie miłą niespodziankę. Będzie też okazja, by oderwać się od szarej rzeczywistości.

BLIŹNIĘTA. Najbliższe dni będą dla Ciebie bardzo ważne, a każde nowe działanie korzystne. Więcej uwagi poświęć zdrowiu. Jeśli lubisz wypoczywać czynnie, dostosuj wypoczynek do swoich możliwości. Ruch i sport też trzeba dawkować z umiarem.

RAK. W finansach potrzeba Ci więcej rozwagi i namysłu. Postępując impulsywnie, narażasz się na kłopoty. W sprawach serca Twój ruch — postaw wszystko na jedną kartę. Nie bój się wyjść z inicjatywą. Wybrana osoba jest bardziej nieśmiała niż Ty...

LEW. Nawet jeśli Twoja sytuacja zawodowa jest zadowalająca, może warto pomyśleć o zmianach? Teraz jesteś w stanie wspiąć się na szczyt. To jest wymarzony czas na rozpoczęcie nowych przedsięwzięć, a może... wakacje. Nie zaprzepaść tej szansy!

PANNA. Nieporozumienia wyjaśnią się u samego źródła. Nie pozwól, by ktoś popsul Ci humor swoimi dąsami. Gra w otwarte karty pozwoli Ci uniknąć stresów. Jeśli dobrze rozegrasz tę kwestię, to wkrótce zapomnisz, co znaczy brak gotówki.

WAGA. Początki bywają czasem trudne, zwłaszcza gdy wiążą się z ryzykiem. Nie zastanawiaj się dłużej. Daj swoim bliskim więcej swobody. Pozwól im decydować o sobie. Przecież są wakacje i każdy potrzebuje więcej luzu.

SKORPION. Więcej śmiałości, drogi Skorpionie! Taktyka "siedź w kącie..." nikogo jeszcze nie doprowadziła do sukcesu ani nikomu nie zjednała przyjaciół. Wykaż więcej inicjatyw, nie bój się zareklamować. Zobaczysz, że Cię zauważą i docenią.

STRZELEC. Kłopoty powoli odpływają w przeszłość. Rodzina stanie się mniej absorbująca. Więcej czasu poświęć sobie i sprawom, którymi lubisz się zajmować. Jednym słowem — mniej obowiązków, więcej przyjemności. Czyż nie są to wspaniałe perspektywy?

KOZIOROZEC. To będzie ciekawy tydzień, a myślenie pozytywne będzie miało wyjątkową moc sprawczą. Połącz intuicję z działaniem, a zdobędziesz to, co zechcesz. Wprowadź wakacje to czas swobody, ale Twoja rodzina potrzebuje teraz więcej uwagi i troski.

WODNIK. Dawne przyjaźnie warto pielęgnować. Nie zapomnij więc o starych znajomych. Potrzebujesz towarzystwa osób, wśród których możesz czuć się bezpiecznie i którzy dobrze Cię rozumieją.

RYBY. Zerwij ze stagnacją i przyzwyczajeniami — odważ się sięgnąć po coś nowego. Masz wokół siebie życzliwe osoby. Nie musisz wykazywać się niczym szczególnym, by osiągnąć cel. Wykorzystaj sprzyjające okoliczności, teraz bowiem pracować będą na Twoją korzyść.

Uśmiechnij się ...



Ziewająca solenizantka nie jest zadowolona z tego, iż goście zasiedzieli u niej zbyt długo. Nagle dzwoni telefon. Pani domu podnosi słuchawkę, przez chwilę słucha, po czym odkłada ją i oznajmia:

— Dzwonili ze straży pożarnej. Mówili, że w domu któregoś z was wybuchł pożar. Niestety, nie dostyszałam u kogo...

Fąfara wyrzucono z wojska za pijaństwo i po jakimś czasie został strażakiem. W krótkim czasie awansował i został dowódcą drużyny strażackiej. Któregoś razu wóz strażacki dowodzony przez Fąfara wezwano do gaszenia pożaru. Strażacy przybyli szybko na miejsce i zaczynają wydawać rozkazy:

— Przerwać ogień!!!

— Co to jest: psss, aaa!

— ?

— Walec przejechał strażaka...



„Niech Ci gwiazda pomyślności nigdy nie zagaśnie...”

Z okazji pięknego Jubileuszu wieloletniemu pracownikowi Piotrowi Żuromskiemu wiązanek najserdeczniejszych życzeń

składa zespół ZSA „Klion”

Rozmowa z kierownikiem wydziału oświaty rejonu wileńskiego Jarosławem Narkiewiczem

Koszyk nie sprzyja konkurencyjności

Zaledwie od dwóch miesięcy pełni Pan funkcję kuratora rejonu wileńskiego. Czy zdążył już Pan zapoznać się ze wszystkimi szkołami rejonu?

Wiele szkół odwiedziłem, ale nie wszystkie. Zdaję sobie sprawę, że objąłem to stanowisko w gorącym dla szkół okresie, kiedy trwały egzaminy, toteż wizytowałem tylko w niezbędnych sprawach. Mamy w rejonie 26 szkół średnich, 23 podstawowe, 18 początkowych, jeszcze przedszkola, czyli ogółem placówek oświatowych prawie 100. Przeważająca większość — z polskim językiem wykładowym.

Przypadło też Panu to stanowisko, kiedy w szkołach na całego rozkręca się reforma szkolna. Jak, Pana zdaniem, ma ta reforma trudne do rozwiązania sprawy dla szkolnictwa rejonu wileńskiego?

Jeżeli mówić o części metodycznej reformy, czyli profilowaniu, to szkoły nasze wypadły całkiem nieźle. Z wyników egzaminów maturalnych możemy się cieszyć. Nawet w szkołach małych maturzyści całkiem dobrze złożyli maturę, jak np. w szkole sużańskiej. Teraz rozważamy możliwości, jakie szkoły zostaną przekształcone w gimnazja. Na razie w rejonie nie mamy żadnego gimnazjum, chociaż szkoła niemenczyńska ubiegała się o to niejednokrotnie.

Planuje się, że w perspektywie do roku 2010 jeszcze z pięć-sześć średnich szkół zostaną przekształcone w gimnazja. Staramy się brać pod uwagę zarówno poziom szkoły, jak i położenie geograficzne. Jest to sprawa trudna, bo w niektórych miejscowościach już teraz są dwie szkoły — polska i litewska, które mogą ubiegać się o akredytację gimnazjum. Oczywiście, że w jednej miejscowości wiejskiej dwa gimnazja nie utrzymamy.

Natomiast prawdziwego bólu głowy można dostać od spraw związanych z finansowaniem szkół. Po wielu obliczeniach na podstawie tzw. „koszyka uczniowskiego” już teraz można powiedzieć, że jedne szkoły chociaż z trudem, ale wytrwają, a innym będzie bardzo trudno wyżyć. Jak wiadomo, organizacje polskie, postawie z AWPL niejednokrotnie nagłaśniali sprawę przed naszymi władzami, że współczynnik 1,1 dla szkół mniejszości narodowych na wsi jest bardzo mały. Niestety, mimo omówienia tych spraw na najwyższych szczeblach, w tym w Komitecie oświaty w Sejmie, współczynnik na razie pozostał ten sam.

Co więc można zrobić?

Szukamy właśnie możliwości dofinansowania ze środków samorządowych, na wypadek, jeśli ten sławetny „koszyk” zostanie przyjęty od nowego roku kalendarzowego. Samorząd rejonu jest nastawiony na to, by zachować wszystkie placówki oświatowe. W sumie trzeba będzie dodać dla szkół gdzieś około trzech milionów litów rocznie, prawie dwa razy tyle, co przyjdzie z „koszykiem”. Czyli idziemy nie na zmniejszenie liczby szkół, ale na poszukiwanie środków finansowych, by je utrzymać.

Rok ten jest znamieny również ze względu na uchwałę rządu o wieku urzędników, który dotyczy emerytów, w tym nauczycieli. Czy

nie podetnie to kadry pedagogicznej szkół?

Mamy w rejonie 162 emerytowanych nauczycieli, którzy przekroczyli wiek 62,5 lat. Przeważnie mają oni po 6-9 lekcji tygodniowo. Jak wiadomo, mogą oni pozostać w pracy, jeśli tak uzna kierownictwo szkoły. Mamy 16 dyrektorów szkół w wieku emerytalnym, w tym 12 ukończyło już 65 lat, co zadecydowało o automatycznym ich zwolnieniu. Prawdopodobnie w tych dniach zostanie przyjęta poprawka, że o ich dalszej pracy może zdecydować administrator rejonu. Chodzi nam bardzo o zachowanie takiej sytuacji kadrowej, by zespół szkolny stanowili zarówno młodzi pracownicy, jak i doświadczeni.

Jeśli chodzi o kadrę pedagogiczną — to nie odczuwamy jej braku. Mamy wiele zgłoszeń i propozycji, szczególnie zaś duży wybór mamy nauczycieli klas początkowych. Natomiast potrzebujemy matematyków, chemików, geografów, biologów, historyków dla polskich szkół.

Z tym będzie najtrudniej, bo od dziesięcioleci na Litwie nikt nie kształcił w języku polskim tych specjalistów.

W języku polskim rzeczywiście nie kształcą. Dotychczas Polacy studiowali te specjalności w języku litewskim i potem wykładali w szkole polskiej. Trudno, umiemy się przystosowywać do różnych warunków. Wielu nauczycieli z Wilna poszukuje u nas pracy. Było też kilka osób z rejonu trockiego, np. z Rykont. Znam problemy szkolnictwa w rejonie trockim, gdyż jestem tam radnym. Gdy zreorganizowano szkołę w Rykontach na początkową, na Radzie zapewniano, że nauczyciele będą zatrudnieni. Jednak nie wszyscy otrzymali propozycję pracy.

Przez ostatnie kilka lat odczuwało się brak w szkołach polskich wykwalifikowanych lituanistów oraz anglistów. Jaka jest sytuacja w rejonie wileńskim?

To prawda, jeśli kiedyś zadawali się po prostu nauczycielem od litewskiego czy angielskiego, to teraz poszukujemy wyłącznie dyplomowanych specjalistów. I to dało już dobre wyniki: nasi tegoroczni maturzyści świetnie złożyli egzamin państwowy z języka litewskiego, równie dobre wyniki uzyskano z angielskiego. A przecież wiemy, że w skali republiki wyniki matury z litewskiego zaszokowały wielu, nie złożyło jej w skali kraju ponad 16 proc. abiturientów. Chcę szczególnie podkreślić ten fakt, że z wyników matury szkół polskich możemy być dumni — 15 polskich szkół znalazło się wśród 50 najlepszych w kraju.

Mówi się często, że polska szkoła musi być konkurencyjna. Jak, według Pana, ma to wyglądać?

Konkurencyjność — to przede wszystkim jakość nauczania, co wiąże się z kadrą, warunkami, w których odbywa się nauka oraz dobrą organizacją procesu edukacyjnego. Nie sądzę, że jedynie w szkołach polskich mamy o to dbać, a litewskie zaniedbywać.

Powinno to się jednak odbywać w sposób naturalny, nie forsowany ani w jednym, ani w drugim kierunku.

Polskim szkołom bardzo pomaga Macierz, jeśli chodzi o ich bazę materialną. Z pomocą „Wspólnoty Polskiej” rozpoczęliśmy budowę szkoły początkowej w Grygajciach. Dobudowuje się zuzuńska, w kowalczyckiej szkole remontujemy salę i węzeł sanitarny, planuje się dobudówkę w Suderwi, doczekają się pewnej rekonstrukcji niemenczyńska i rudomińska szkoły. Na te dwie ostatnie szkoły pieniądze otrzymamy z Banku Światowego, a będzie tego ponad 1 milion 800 tys. litów. Te szkoły stanęły do konkursu i zwyciężyły. Opracowuje się — za pieniądze samorządowe — projekt budowy litewskiej szkoły w Niemenczyńcu, na wokandy rekonstrukcja litewskiej szkoły w Podbrzeziu.

Teraz odbywa się komplektacja szkół. Na Wileńszczyźnie sprawa ta nie jest prosta. Wiadomo przecież, że szkoły zarówno polskie, jak i litewskie zabiegają w ten czy inny sposób o narybek. Jak ten proces odbywa się w rejonie? Czy nie zauważono jakichś naruszeń, uchybień jak np. w roku ubiegłym w Starym Siole?

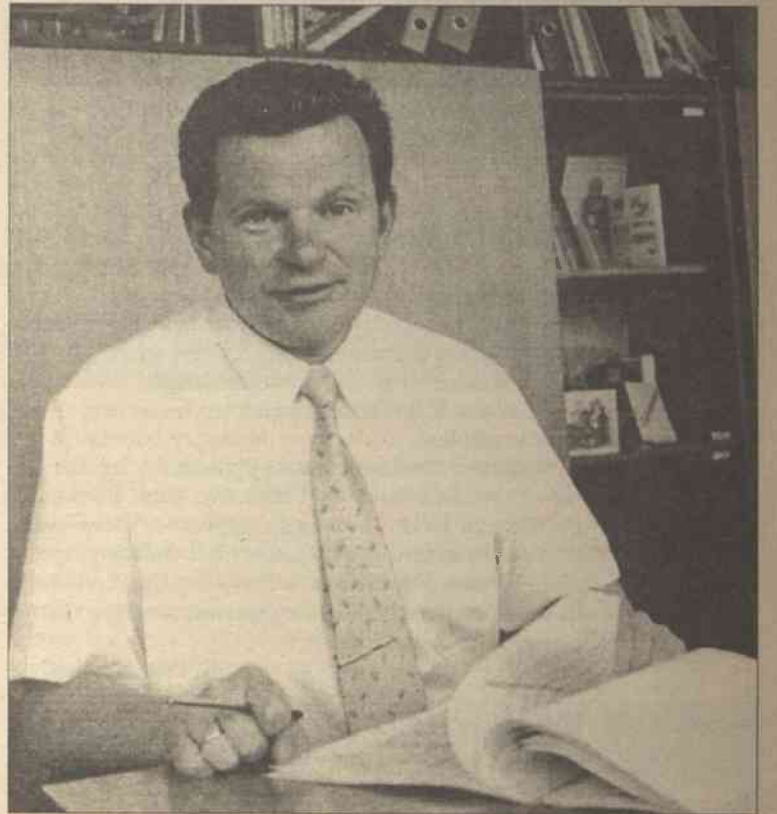
O sztucznych zatargach w rejonie w chwili obecnej nie słyszałem. Były pewne próby reanimacji wariantu Starego Siola, ale wydaje mi się, że nie jest to już aktualne. Musimy jednak liczyć się z tak zwaną konkurencją. Dba o to zarówno szkoła polska, jak i litewska. Zresztą będą ze sobą konkurować nie tylko szkoły polskie i litewskie, ale też sąsiadujące polskie — chodzi bowiem o „koszyk ucznia”. Ważne, żeby to się odbywało w sposób naturalny, zgodnie z konstytucją i etyką.

Spotkałam się ostatnio z taką tendencją: w jednej ze szkół rejonu sołecznickiego przy sprawdzaniu skargi, którą napisała kowieńska „Vilnija” na nauczycielkę szkoły polskiej, przedstawiciele ministerstwa zabronili, by nauczyciele szkoły polskiej chodzili do rodzin, gdzie są dzieci w wieku szkolnym i pytali, czy dziecko pójdzie do polskiej czy litewskiej szkoły. Jakie jest Pana zdanie na ten temat?

Oczywiście, że zarówno nauczyciele, jak i starostowie powinni wiedzieć, jakie perspektywy, jeżeli chodzi o naukę, mają dzieci na terenie gmin. Pomoc może okazać też organizacja społeczna. Uważam, że obowiązkiem kadry pedagogicznej jest zbieranie informacji, jak też informowanie rodziców o możliwościach nauki również w języku ojczystym. Wybór należy do rodziców, ale nie widzę nic złego, żeby na wsi nauczyciele szli do ludzi a nie odwrotnie. Nauczyciele szkół polskich chodzą do rodzin polskich, podczas gdy, jak wiadomo, przedstawiciele społeczności litewskiej namawiają też rodziny polskie, by zapisywały dzieci do szkoły litewskiej. I na tym polega zasadnicza różnica.

Podręczniki dla szkół zapewne stanowią również niebagatelny problem?

Powszechnie wiadomo, że nowych podręczników dla szkół polskich, zwłaszcza dla klas maturalnych, u nas się nie wydaje. Mówi się o tym na najwyższych szczeblach, ale reakcja władz jest raczej nijaka. Wiele starań w celu wydania



Kurator rejonu wileńskiego Jarosław Narkiewicz objął stanowisko w trudnym okresie dla szkolnictwa
Fot. Jarosław Jurkiewicz

podręczników polskich czyni Macierz Szkolna wraz z prezesem Józefem Kwiatkowskim, pomoc finansową obiecała też „Wspólnota Polska”, wiceminister oświaty Jan Dziłbo zgodnie ze swym pełnomocnictwem również poświęca wiele uwagi temu problemowi.

Sprawą bolesną zostaje nadal cena podręczników. Zgodnie z „koszykiem” na każdego ucznia wydzielona jest około 50 litów łącznie z pomocami pogładowymi. Natomiast np. komplet podręczników dla ucznia klasy siódmej kosztuje 240 litów, (w tym historia i geografia po litewsku), dla dziewięcioklasisty — 280 litów, nie wspominając już o ćwiczeniówkach, których koszt wyniesie jeszcze około 60 litów.

Bez wątpienia, nie obędzie się bez dodatkowych środków. W szkołach można tworzyć fundusz podręcznikowy na podstawie zbiorów od rodziców, można też wydzierzać sale, stołówki, co też zasililiby ten fundusz.

W tym roku sieć szkół się nie zmniejszy, ale jak je utrzymać?

Najtrudniej będzie szkołom małym, takim jak np. w Pikieliskach, której zabraknie rocznie gdzieś około 30 tys. litów. Z trudnościami spotkamy się też przy utrzymaniu szkoły trójjęzycznej, jaką jest awiżewska, której zabraknie 260 tys. litów. Właśnie na podstawie tej placówki najbardziej jest widoczne, że współczynnik 1,1 jest bardzo niski. A warto przypomnieć, że w Polsce dla szkół mniejszości narodowych dodatek stanowi 40 proc.

Będzie nowy rząd. Czy nie uważa Pan, że warto powrócić do tego tematu na szczeblu rządowym?

Sprawa ta naświetlona jest bardzo głośno we wszystkich rejonach, gdzie są szkoły polskie — i w Wilnie, i w rejonach wileńskim, sołecznickim, trockim... To są polityczne wytyczne organizacji społecznych dla naszych polityków. Wiemy, że prowadzą pertraktacje na odpowiednim szczeblu. I tak udało się już niemało, udział we władzach wykonawczych przedstawicieli AWPL ma swój wydzźwięk.

Bardzo dużo zależy od władzy samorządowej. Jako radny w samorządzie trockim z ramienia AWPL, gdzie jesteśmy w mniejszości, i jako urzędnik samorządu rejonu wileńskiego, gdzie AWPL jest rządząca, przekonałem się, że kiedy Polacy stanowią zespólną siłę, a nie rozrzuconą, jak to jest w trockim samorządzie, mogą o wiele więcej zrobić dla dobra społeczności polskiej.

Widać gołym okiem, że Polacy, którzy są w innych partiach, w wypowiedziach o strategicznie ważnych sprawach dla społeczności polskiej kierują się innymi względami, lecz nie dobrem naszego społeczeństwa.

Jeżeli w rejonie trockim optymalizacja szkolnictwa polega na likwidowaniu szkół polskich i w ciągu ostatnich czterech lat należało ciągle walczyć o zachowanie siatki szkół, to w rejonie wileńskim wszystko się robi, aby je zachować, by dzieci nie musiały pokonywać codziennie ogromnych odległości do szkoły.

Czy uda się kierownikowi wydziału oświaty rejonu w tym roku wyjść na urlop?

W tym roku nie, chociaż bardzo by się chciało. Wszystkie rodzinne sprawy odłożyłem na dalszy plan, bo wiele jest do zrobienia. Córkę wyjechały do Polski, będą też odpoczywały nad jeziorem trockim. Starsza, która skończyła w tym roku szkołę muzyczną, pojedzie do Olsztyna na kurs. Żona jest nauczycielką prac i religii.

A Pana hobby, jak i byłego kierownika Jana Dziłby, podobno też jest muzykowanie?

Owszem, podobnie jak pan Jan śpiewałem w „Wilii” dużo lat i przypominam ten okres z wielką nostalgia, ostatnio uczęszczam do zespołu „Troczanie”. Ale coraz mniej czasu zostaje na udział w twórczości amatorskiej. Zresztą rok dla szkolnictwa jest dość nietypowy i zamierzam całkiem poświęcić się pracy.

Rozmawiała
Krystyna Adamowicz

W rejonie sołecznickim

Strażnicę zbudowano

We wsi Purwiany w tych dniach odbyła się uroczystość przekazania do użytku nowej strażnicy. Swoją obecnością uroczystość zaszczylił prezydent Valdas Adamkus.

Budowa strażnicy kosztowała 2,5 mln Lt środków, wyasygnowanych przez Unię Europejską. Została ona wyposażona w nowoczesny sprzęt do wykrywania naruszczeni granicy i ma dobre warunki do pracy pograniczników. W sytuacjach ekstremalnych strażnica będzie funkcjonowała w reżimie autonomicznym. Do tego celu służą prądnicą, własne źródło wody, urządzenia oczyszczające, plac do lądowania helikopterów. Prezydentowi zaprezentowano elektroniczny system kontroli granicy w porze dziennej i nocnej. Prezydent stwierdził, że ochrona litewskiej granicy jest na poziomie wymagań międzynarodowych.

Kontakty ekologiczne

Trzy dni w rejonie gościła delegacja Stowarzyszenia Społeczno-Samorządowego „Zielone Pomorze” z Koszalina.

Wiceprezes Iwona Maliszewska powiedziała, że delegacja miała na celu nawiązanie kontaktów z aktywistami rejonowych starostw, aby wspólnie zorganizować szkolenie ekologiczne młodzieży, odradzać narodowe tradycje, integrować młodzież litewską i polską do Unii Europejskiej. Delegacja odwiedziła liczne wsie i starostwa, gdzie się zapoznawała z warunkami naszego życia. Pierwsze kontakty zostały nawiązane. W Sołecznicach goście zwiedzili park szkoły im. J. Śniadeckiego. Pani Grażyna Zyber — prezes Stowarzyszenia Przyjaciół Ogrodu Botanicznego obiecała wszechstronną pomoc w utrzymaniu szkolnego parku.

Piotr Ryngiewicz

W rejonie trockim

Biskup w Rudziszkach

8 lipca parafię w Rudziszkach odwiedził Jego Ekscelencja biskup Juozas Tunaitis. Udzielił on sakramentu bierzmowania 148 osobom w wieku od 13 do 60 lat.

Kościół w Rudziszkach pod wezwaniem Najświętszego Serca Jezusowego w tym pięknym lipcowym dniu dosłownie tonął w kwiatkach.

— Sakrament bierzmowania jest udzielany osobie dojrzałej, która chce wzmocnić swą wiarę, dopełnić sakramentu chrztu. Nie ma ograniczenia wieku, w którym człowiek powinien otrzymać sakrament bierzmowania — powiedział proboszcz parafii w Rudziszkach Bronisłovas Krakevičius.

Prawo kanoniczne zastrzega odwiedziny biskupa w parafiach chociażby raz na pięć lat. Najczęściej wówczas chętni mogą otrzymać sakrament bierzmowania.

Decyzja Rady samorządu

Kierując się Ustawą o służbie państwowej Rada samorządu rejonu trockiego dnia 2001 06 28 (decyzja nr 73) w myśl 16 artykułu (część 1, punkt 1) zatwierdziła od 4 lipca br. Tadeusza Uždela na stanowisko administratora samorządu rejonu trockiego.

Tadeusz Uždela urodził się i wychował w Wilnie. Jest absolwentem Wileńskiej Szkoły Średniej nr 11. Ukończył ówczesny Instytut Inżynierów Budowlanych i według skierowania trafił do Jeziorosów (Zarasai), gdzie przepracował 20 lat. Od 1990 roku był kierownikiem oddziału urbanistyki i gospodarki komunalnej w samorządzie jezioroskim, przez wiele lat pracował jako zastępca zarządcy rejonu. Od 1 marca bieżącego roku czasowo pełnił funkcję administratora rejonu trockiego.

Wieczory muzyczne w Zatroczu

Od 12 lipca w ciągu dziesięciu wieczorów w Zatroczu będzie brzmiała muzyka różnych epok w wykonaniu dziecięcej orkiestry dętej „Trimitukas” ze szkoły muzycznej w Rudziszkach.

Dzieci będą miały tam obóz, swego rodzaju warsztaty muzyczne, a zwiedzający będą mieli możliwość posłuchania pięknej muzyki. Dziecięcą orkiestrą dętą kieruje znany dyrygent Valerijus Filonovas.

A. S.

W rejonie święciańskim

Zamykane są biblioteki oraz szpitale

Sesja Rady samorządu rejonowego postanowiła zmniejszyć wydatki budżetu rejonowego na potrzeby kultury wiejskiej o 35 tys. Lt rocznie.

W wyniku tego w listopadzie zlikwidowane zostaną dwie biblioteki wiejskie — w Prenach i Karkożyszkach, jak też trzy wiejskie kluby. Na sesji postanowiono również zmniejszyć z 45 do 30 liczbę łóżek w szpitalu podbrodzkim. W Nowych Święcianach liczba łóżek szpitalnych zmniejszy się z 32 do 20. Z czasem ten szpital ma być w ogóle zlikwidowany.

Żywiół szaleje

Burza, jaka rozpełtała się w ubiegłą sobotę, narobiła wiele szkody. W wyniku ataku gwałtownego wiatru zostały zwalone drzewa w lasach i na drogach.

Około godz. 11.00 rano piorun uderzył w dom Franciszki Janušienė we wsi Światajliški. Spłonął prawie cały budynek. Na szczęście, dom był ubezpieczony. Jak twierdzą świadkowie, tegoż dnia piorun uderzył także w piorunochron kościoła w Nowych Święcianach.

Zenon Samulewicz

Uprawnienia i zakazy

Gospodarz nie niszczy, lecz chroni

Rozmowa „Kuriera Wileńskiego” z Mykolasem Bekasėnasem, naczelnikiem Agencji Ochrony Przyrody rejonu wileńskiego w Ministerstwie Ochrony Środowiska Litwy oraz Juozasem Sagatavičiusem, st. inspektorem tej agencji o uprawnieniach właścicieli zasobów naturalnych, jak też pewnych zakazach i ograniczeniach, których powinni przestrzegać

Na wstępie poprosiłam rozmówców o skomentowanie faktu, o którym opowiedział nasz czytelnik: główny bohater tej historii, zamieszkały w pewnej wsi rejonu wileńskiego. Otóż po odzyskaniu 9 ha ziemi zabrał się za porządki. Wywoził kamienie, karczował pnie suchych drzew czyli posuszu, czynił podorywki.

Aż dotarł do niedużej rzeczki, płynącej na pograniczu jego włości. Jej brzegi były porośnięte wierzbą plączącą, której drzewostan już nie był tak cienki, jak rosnących obok krzaków. Zresztą nowo upieczony właściciel o tym wcale nie pomyślał. Nie zastanawiając się długo, spiłował najbardziej rozłożyste wierzby, wykarczował młode osiki, usunął krzaki. Spotkała go jednak przykra niespodzianka. Niby śnieg na głowę spadła wizyta funkcjonariuszy z ochrony przyrody. Kierując się odpowiednimi paragrafami Kodeksu Administracyjnego Litwy sporządzili protokół, na mocy którego właściciel musiał zapłacić trzy tys. litów kary. Jednak dzięki interwencji starosty oraz że winowajca i jego żona są emerytami, później karę obniżono o połowę. Właścicielowi zalecono posadzić sporo młodych drzewek, co prawda w innym miejscu.

Jeśli pozwoli architekt krajoznawcy

Odsadzanie drzewek to już czysto symboliczna sprawa — odnotował pan Bekasėnas. — Natomiast kara pieniężna, aczkolwiek drastyczna, będzie przypomnieniem tego, że na wycięcie każdego grubszego drzewa potrzebne jest pozwolenie architekta ds. krajoznawstwa. W samorządzie r. wileńskiego jest nią Nijolė Milčiūnienė. Jednak mieszkańcy wsi załatwianie podobnych spraw powinni zaczynać od złożenia podania u starosty. Nawet porządkując prawie zarejestrowane domostwo, własne podwórko, chcąc usunąć stare grube drzewo, niech grożące upadkiem, należy otrzymać zezwolenie. Ponadto na specjalny rachunek sa-

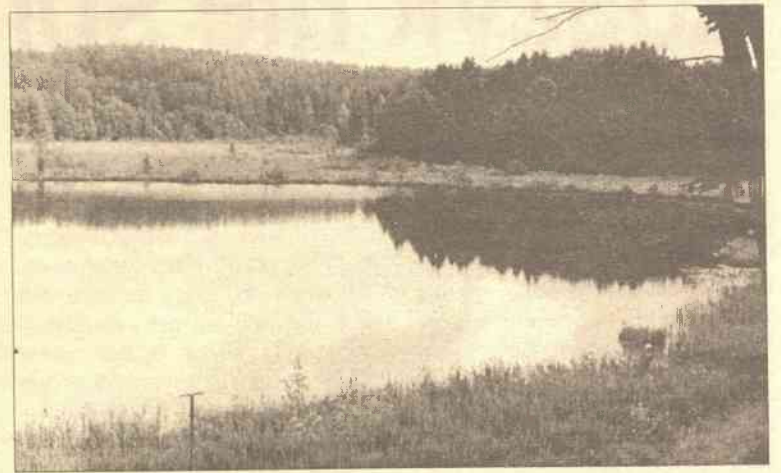
Reprezentacja nowego projektu

Atrakcyjne zwiedzanie

Trocki Historyczny Park Narodowy, Muzeum Historyczne Zamku oraz znana w Wilnie restauracja Ritos smuklė w ubiegłą środę zaprezentowali dziennikarzom projekt zwiedzania Trok nieco inaczej niż jesteśmy do tego przyzwyczajeni.

Jak poinformował „KW” dyrektor Trockiego Historycznego Parku Narodowego Gintaras Abaravičius jest to próba zaprezentowania pięknego miasta w kontekście historycznym i ludowym, poprzez degustację dań, zabawy, gry i odnawianie tradycji.

— Jesteśmy na ogół przyzwyczajeni do tak zwanego biernego zwiedzania, zobaczenie w prawo, zobaczenie w lewo, a do tego dziesiątki nazwisk i dat, które nie zawsze zostają w pamięci. Reprezentowany



Na zdjęciu: przyjemna jest kąpiel we własnym jeziorze Fot. Bronisława Kondratowicz

morządu wnosi się niedużą opłatę i dopiero wtedy pracownicy naszej agencji znakują drzewo przeznaczone do wycięcia. Teraz można bez obaw je ścinać

— Zniszczenie leśnych młodników czy też poszczególnych młodych drzewek, rosnących na tzw. terenie nieleśnym, w polu, przy drodze, nad wodą jest karane grzywną od 150 do 300 litów — uzupełnił pan Sagatavičius. — Ludzie pytają, dlaczego są tak wysokie grzywny — kontynuował — a to dlatego, że każde drzewko stanowi wartość biologiczną, oczyszcza powietrze, chroni przed promieniami słońca, nie zawsze pożytecznymi dla zdrowia człowieka, może też stanowić rzadki gatunek.

Żadnej samowoli!

— Właścicielowi, owszem, pozwala się dokonywać korekcy terenu i wycięcia wspomnianego młodniaku. Należy to jednak czynić tylko i wyłącznie po uzyskaniu pozwolenia, wypisanego na specjalnym blankiecie i podpisanego przez pracowników naszej agencji — informował Sagatavičius, dodając, że za pozwolenie na usunięcie krzaków z terenu nieleśnego również uiszcza się pewną opłatę.

Jeśli chodzi o prywatne lasy, jak poinformował Sagatavičius, ich właściciele powinni kierować się ustaleniami Regulaminu Użytkowania i Porządkowania Lasów Prywatnych. Najlepiej jest, gdy zamówią sobie w Państwowym Instytucie Leśnictwa w Kownie tzw. „Projekt Regulacji Leśnych”, zawierający plan topograficzny lasu, dokładny jego opis. Na pierwszej stronie projektu użytkownik znajdzie przepisy i zakazy, których należy przytrzymać się. Taki projekt ułatwi życie właścicielowi lasu, ale będzie go kosztował ok. 500

litów. Kontrolę nad prywatnymi lasami sprawuje i wszelkiej informacji udziela kontroler lasów prywatnych przy nadleśnictwie. W rejonie wileńskim mamy Nadleśnictwo Wileńskie i Niemenczyńskie.

Bez wody nie ma ochłody

Wraz z odzyskiwaniem przez mieszkańców prawa własności na ziemię, pojawia się sporo osób, na gruntach których znajdują się zbiorniki wodne. Pan Bekasėnas poinformował, że każdy zbiornik wodny powinien posiadać ochronną strefę i ochronny pas, o utworzenie których ma zatroszczyć się właściciel. Istnienie strefy ochronnej jest konieczne przy rzeczkach oraz innych zbiornikach wodnych wielkości od 100 m kw. do 0,5 ha. Strefa ta nie może być mniejsza niż 200 m. Nie wolno tu prowadzić działalności produkcyjnej, przechowywać chemikaliów, wykopywać żwir i in.

Z kolei dla różnorodnych sadzawek, głębokich strumyków, uregulowanych rzeczulek, jezior, których orientacyjna wielkość basenu wodnego waha się od 25 m kw. do 0,5 ha, wystarczy tylko pas ochronny, którego wielkość zależy od warunków miejscowości. Wielkość pasa ochronnego przy małych zbiornikach wodnych waha się od 5 do 25 m szerokości.

Osoby, chcące pogłębić posiadane na swoim terenie sadzawki, stawy lub kopać nowe, powinny zasięgnąć porady w Departamencie Ochrony Środowiska Ministerstwa Ochrony Środowiska (Wilno, ul. Juozapavičiaus 9, pokój 208, tel 72-32-24), ewentualnie u architekta ds. krajoznawstwa w samorządzie. Stare powiedzonko głosi — kto pyta, nie błądzi. Więc pytajmy, aby nie płacić grzywny.

Jadwiga Podmostko

Alina Sobolewska

Centrum Kultury Chrześcijańskiej im. Jana Pawła II czeka na sponsorów

Pierwsze lody ruszyły

(Dokończenie ze str. 1)

Podstawowym celem Fundacji jest gromadzenie środków pieniężnych, i nie tylko pieniężnych, celem wspierania odbudowy budynków klasztoru podominańskiego w Wilnie — opowiada prezes Henryk Połowski.

Akcja dopiero się rozkręca

Zanim rozpoczęto prace remontowe, wywieziono ogromną ilość śmieci, odłamków muru, żelaza itp. Aktualnie sprawą najważniejszą jest likwidacja stanu awaryjnego, a więc przede wszystkim remont dachu, którego powierzchnia

wynosi prawie 2,5 tys. metrów kwadratowych. Dzięki aktywności osób zaangażowanych oraz ich ofiarności rozpoczęto już prace i pokryto 690 metrów kwadratowych. Aktualnie z powodu braku pieniędzy chwilowo przerwano prace. Praktycznie są to dopiero początki i cała akcja jeszcze się nie rozkręciła na dobre. Ale zarówno dyrektor, jak i prezes są dobrej myśli, liczą na ofiarności ludzi dobrej woli oraz biznesmenów zarówno z kraju, jak i z Polski. Ile będzie potrzeba pieniędzy i jak długo akcja potrwa — nikt nie może dziś jeszcze powiedzieć. Wiadomo, że potrzebne są bardzo duże pieniądze i to właśnie

one głównie będą decydować o terminach i przebiegu prac.

Obiekty szczególnej troski

Mamy wielkie plany — opowiada prezes Fundacji ks. Mirosław Grabowski. Będzie tu w przyszłości Centrum Kultury Chrześcijańskiej. Planujemy otwarcie dużej biblioteki katolickiej, Domu Pielgrzyma.

Do najważniejszych w kompleksie pomieszczeń klasztornych należy kaplicę Miłosierdzia Bożego z oddzielnym wejściem od ulicy, w której odbywałyby się nabożeństwa w kilku językach, oraz muzeum św. Rafała Kalinowskiego, bowiem jest tu cela w której był więziony. Te dwa obiekty wymagają szczególnej troski i powinny być w miarę jak najszybciej odrestaurowane. Jesienią w dniach 23,24,25 listopada w Wilnie zaplanowane jest uroczyste Sympozjum ku czci św. Rafała Kalinowskiego.

Wspaniali ludzie

Proboszcz ksiądz Mirosław Grabowski z dużą sympatią wyraża się o swoich parafianach i choć są ofiarni, ich wkłady są kroplą w morzu potrzeb, chociaż jakże cenną. Tu są potrzebni więksi sponsorzy.

Często sam zbieram ofiary — mówi proboszcz — i kiedy starszka kładzie coś na tacę, to mam odczucie, że jest to przysłowiowy „wdowi grosz”. Grzeszyłbym, gdybym mówił o małej ofiarności ludzi, dziś dla wielu bardzo ciężko się żyje — kontynuuje ksiądz Mirosław. Do pracy w parafii zgłosiły się już dwie siostry ze zgromadzenia Miłosierdzia Bożego (jedna z Polski, druga z Alaski), jest tylko problem wynajęcia chociażby na kilka miesięcy jakiegoś mieszkania nieopodal Centrum.



Dach „ruszył” — cieszy się proboszcz Mirosław Grabowski

Inicjatorzy tego chwalebnego dzieła są dobrej myśli i licząc na pomoc ludzi, w dużej mierze liczą także na Miłosierdzie Boże. Wszak nawet w najtrudniejszych czasach zawsze znajdowali się ludzie o szczodrych sercach, którzy w taki lub inny sposób wspierali zarówno potrzebujących, jak i wszelkie dobre poczynania. W nadziei na to zamieszczamy tekst apelu Fundacji.

Apel

„Rozpoczęliśmy renowację klasztoru podominańskiego. Klasztor podominański przy kościele pw. Ducha Świętego w Wilnie jest zabytkiem architektonicznym XVIII wieku, stanowi dziedzictwo kulturalne obu narodów. Dzisiaj to już ruina.

W klasztorze był więziony św. Rafał Kalinowski — święty polski i litewski.

Zespół klasztorny został oddany wspólnocie parafialnej pw. Ducha Świętego w 1996 roku. Powierzchnia klasztoru wynosi 4000 metrów kwadratowych. Aby odrestaurować obiekt, potrzeba wielu sił i pieniędzy. Obecnie trwają prace nad remontem dachu.

Po renowacji klasztor będzie

służył kulturze chrześcijańskiej — rozlokuje się tu Centrum Kultury Chrześcijańskiej im. Jana Pawła II w Wilnie, a mianowicie: Dom Pielgrzyma, biblioteka literatury chrześcijańskiej, centrum konferencyjne, centrum katechetyczne, muzeum św. Rafała Kalinowskiego, kaplica.

Uwzględniając duże kwoty pieniężne, niezbędne do odremontowania budynków klasztornych, zwracamy się do Państwa o wsparcie finansowe tego przedsięwzięcia.

Ofiary prosimy składać bezpośrednio w kościele Ducha Świętego, a także na konto bankowe Fundacji Centrum Kultury Chrześcijańskiej im. Jana Pawła II w Wilnie: z terytorium Litwy — a/s Nr 01185075403 Kredyt Bank S. A. Wilniaus skyrius, Banko kodas 20200; z zagranicy — konto bankowe Nr 01185075403 Kredyt Bank S. A. Oddział w Wilnie. Kod Banku SWIFT KRDB LT 22.

Za złożone ofiary serdeczne Bóg zapłać!

ks. Mirosław Grabowski Proboszcz parafii pw. Ducha Świętego”.

Julitta Tryk

Fot. Jarosław Jurkiewicz



Potrzeba wiele sił i pieniędzy żeby temu zabytkowi przywrócić jego pierwotny wygląd

Młodzież Polonii kanadyjskiej woła — Ojciec Święty, kochamy i czekamy

Swoista moc pielgrzymki

Kanada w lipcu 2002 roku będzie gospodarzem Światowych Dni Młodzieży z Ojcem Świętym Janem Pawłem II. Trwają liczne prace organizacyjne. Oprócz młodzieży amerykańskiej i latynoskiej, organizatorzy spodziewają się przybycia setek tysięcy przedstawicieli młodego pokolenia z Europy, Afryki i Azji.

Niektórzy z Mississauga i Toronto postanowili budzić wielu swoich rówieśników do radosnego oczekiwania na przyjazd swojego Wielkiego Przyjaciela, Jana Pawła II. W tym celu, w roku 2000 zrodziła się idea trzyletniego pielgrzymowania młodzieży na rowerach po Kanadzie, z Midland do Wilna na tzw. polskie Kaszuby w prow. Ontario. Dzięki znajomości wypraw rowerowych młodzieży z Wileńszczyzny po krajach Europy, również młodzi ludzie z kraju „liścia klonowego” entuzjastycznie zapragnęli takich przygód, aby pielgrzymując „na siodelku” ofiarować swój czas i wysiłek w intencjach Ojca Świętego.

„Jesus I Trust In You”

Po wspaniale udanej wyprawie rowerowej grupy międzynarodowej z Moskwy do Fatimy (ok. 6000 km)

w roku 1999, jako jej organizator i pielgrzym, zostałem poproszony do zorganizowania Pierwszej Pielgrzymki Rowerowej po Kanadzie. Od lat jestem świadom, że także pielgrzymki rowerowe mają swoistą moc, aby włączyć młodzież w stałe przeżywanie przyjaźni z Chrystusem, czyli bezgranicznie ożywiać ducha wiary chrześcijańskiej w obliczu katastrofalnych skutków sekularyzacji, bezbożnictwa i sekciarstwa. Słowami „Jezu, ufam Tobie” rozpoczęła się wczoraj (13 lipca br.) II Pielgrzymka rowerowa młodzieży Polonii kanadyjskiej, która wyruszyła po uroczystej Mszy Św. celebrowanej przy papieskim ołtarzu w Midland, czyli od sanktuarium narodowego pierwszych męczenników z XVII wieku, gdzie w 1984 r. przebywał z wizytą pp. Jan Paweł II. Pielgrzymi zamierzają pokonać ok. 350 km, aby w dniu 15 lipca dotrzeć do Wilna Ont., przed obraz Jezusa Miłosiernego i relikwiarz św. Faustyny w najstarszej świątyni polskich emigrantów z II poł. XIX wieku, która od roku 1997 gromadzi licznie czcicieli Miłosierdzia Bożego. Przecudowna trasa pielgrzymki przecina tereny góryste, pełne lasów liściastych, jezior i rzek, wiosek i miasteczek. Ponad

20-osobowej grupie pielgrzymkowej, w wieku od 14 do 27 lat towarzyszy pomoc rodziców i jak bywa, wspaniali doping spotykanych ludzi na trasie. Młodzież pielgrzymuje w specjalnych koszulkach „John Paul II, Millennium, Bicycle Tour” — „Jesus I Trust In You, Midland 2001 Wilno”.

Jak być lepszym człowiekiem

Świadectwa młodzieży z poprzedniego roku najbardziej zachęciły innych do wzięcia udziału w tegorocznej wyprawie. Uczestnik Paul Olejek w „Głosie Polskim” wypowiedział się: „To była pierwsza pielgrzymka w moim życiu. Wzruszył mnie cały sens tej pielgrzymki, że to była Pielgrzymka za Papieża Jana Pawła II”. Natomiast Mateusz Kaczmarski wspomina: „Nie zapomnę, jak się przewróciłem, bo trudne były dla mnie podjazdy i zjazdy z gór. Lecz chciałbym jechać na drugi rok, bo fajnie było, nogi cały czas pracują, i chcę więcej się nauczyć od Księdza”. Inny 15-latek Artur Welenc powiedział: „Pielgrzymka była dla mnie fantastycznym przeżyciem, którego nie zapomnę przez całe moje życie”. Wypowiedź studenta z Toronto Toma-



Przecudowna trasa pielgrzymki przecina tereny góryste, pełne lasów liściastych, jezior i rzek, wiosek i miasteczek

Fot. archiwum

sza Kolosowskiego ukazuje wartość pielgrzymowania: „Na tej pielgrzymce, dla naszego Papieża, miałem wiele czasu do zastanowienia się, jak być lepszym człowiekiem. Oderwałem się od wszystkich moich problemów, a jedynym problemem było jak wspiąć się na następną górę”.

Marzenia młodzieży się spełniły i już jesteśmy w pełni przygotowani,

po dobrym treningu wzdłuż jeziora Ontario, aby wyruszyć na szlak pielgrzymkowy. Choć większość ufa, że w przyszłym roku dołączą także Rodacy z Polski czy z Kresów Wschodnich. Czego z dalekiej Kanady życzą wielu młodym Przyjaciolom z Wileńszczyzny.

ks. hm. Dariusz Stańczyk Toronto



KOLUMNA KOMBATANCKA

Wileńskie losy kombatanckie

361 Zapasowy Pułk

— Dla mnie każda ulica Starego Miasta w Wilnie jest „moja”. Urodziłem się tu i zawsze z ogromnym sentymentem do Wilna wracam. W zeszłym roku byłem w Wilnie pięć razy — mówi Janusz Hrybac, prezes Towarzystwa Miłośników Wilna i Ziemi Wileńskiej w Gorzowie Wielkopolskim.

Janusz Hrybac urodził się w Wilnie w 1925 roku. Mieszkał przy ulicy Plutonowej — niedaleko rynku Kalwaryjskiego. Uczęszczał do szkoły ćwiczeń przy ulicy Ostrobramskiej i gimnazjum Zygmunta Augusta na Górze Bouffaulowej. W 1939 roku — po rozpoczęciu wojny pan Janusz był w II klasie gimnazjum. Po wybuchu wojny sowiecko-niemieckiej (1941 r.) wszystkie szkoły polskie zostały zamknięte. Młody Janusz poszedł pracować do warsztatu samochodowego. W maju 1944 Janusz poszedł do partyzantki.

— Dlaczego poszedłem? Dzisiaj być może trudno to zrozumieć, ale my wtedy byliśmy wychowani w duchu ogromnego patriotyzmu.

gał na tym, że pułk Hrybacza był na zwiazdzie pod Szosą Oszmiańską.

— Jak wróciliśmy do Wołkorabiszek w nocy 7 lipca, to pod wieczór tego dnia AK zaczęło wracać z nieudanej akcji „Ostra Brama” — wspominał pan Janusz.

Dlaczego nieudanej?

— Niektóre nasze oddziały miały opanować Porubanek. Tego nie udało się zrobić. Na Porubanku nie było dużo samolotów niemieckich, najwyżej 10-12. Właśnie one z broni pokładowej zdziesiątkowały naszych żołnierzy. Jak braliśmy udział w wypadzie na szosę, nam się zawsze wszystko ładnie udawało. Raz mieliśmy rannego, raz zabitego, a Niemców to natłukliśmy sporo. Były to bowiem ataki zniecka. Przed samą akcją nawet zdobyliśmy działko przeciwpancerne, zabierając je u 16-osobowej grupy Niemców na Szosie Lidzkiej — opowiada Hrybac.

Działko to później poszło na Wilno.

— Ale Niemcy działko rozwalili

jęło samodzielną decyzję przejścia przez Puszcze Rudnicką do Warszawy, aby wziąć udział w akcji „Burza” (Powstanie Warszawskie) — opowiada pan Janusz. 17 lipca wieczorem zaczęli maszerować.

— Ale Sowietci cały czas nas pilnowali — kontynuuje Hrybac. 19 lipca nad ranem w puszczy nas otoczono. Rozpierzchliśmy się i do południa każdy z nas brnął na ślepo w pojedynkę. Wreszcie słyszemy na przesiece serię w górę z pepeszy i „zdawajties!”. Koło wsi Rudniki nas wyprowadzili. Trzymano tam przez noc. Nad ranem przyjechał pułkownik NKWD i pognali nas przez Jaszuny do Miednik. Tu 20 lipca zagonili nas do ruin zamku, gdzie były wybudowane stajnie. Stajnie te były już pełne — ogółem 5-6 tys. partyzantów.

W jednym z baraków zrobiliśmy ambulatorium — wśród nas było 48 sanitariuszek oraz niemało lekarzy. Mieliśmy kuchnię, ale miejscowi ludzie też przynosili jedzenie.

Latryny

— Byliśmy strasznie zawszeni. Już w lesie je mieliśmy, ale w barakach wszy były wszędzie — wspomina Hrybac.

Innym uciążliwym problemem były fekalia: nie nadążaliśmy z kopaniem latryn. Proszę sobie wyobrazić — 6 tys. osób! Zasypanyśmy to, ale łajno płynęło przez górę. Upał był straszliwy! I ciągły brak wody...

Major

Rosjanie nosili się z zamiarem wcielenia osadzonych w Miednikach do tworzonego Ludowego Wojska Polskiego:

— Przyjechał do nas major, w polskim mundurze, niby z Ludowego Wojska Polskiego, ale nie mówił po polsku, tylko po rosyjsku; Soroka się nazywał. Wyszedł do nas i zaczął agitować byśmy się zapisywali do tzw. Armii Berlinga. Wygwizdano go...

„Skośnooki”

W łagrze wybuchł tyfus. Rosjanie zrozumieli, że obóz trzeba likwidować. 28 lipca zaczęto robić rewizje.

— Wszystko zabierali — brzytwy, noże — wiadomo, ostre rzeczy. Ale i zegarki, pierścionki, czyli... rabunek. Robili to zwykli żołnierze, bo im oficerowie z NKWD tylko nadzorowali, a rewidowali sami „skośnooki” (mieszkańcy azjatyckiej części ZSRR — przyp. autor).

Hrybaczowi trafił się ludzki skośnooki: — Ja miałem obrazek Matki Boskiej Częstochowskiej. Na rewizji sam to oddałem. „Eto dla czego? Dla molenija?” Odpowia-



— Sowietci cały czas nas pilnowali. 19 lipca nad ranem nas w puszczy otoczyli — mówi Janusz Hrybac

dam, że tak. Rozejrzał się, czy nikt go nie ma obok: „Spriacz”. Zabrałem. Przechowałem go w Rosji, była to moja wielka ostoja.

29 lipca po rewizjach pieszo zaczęto gnać nas na stację w Kienie. Nigdy tego nie zapomnę. Pędzono nas w kolumnach. Szliśmy przez polskie wsie i śpiewaliśmy „Marsz, marsz, Polonia”. To ci Sowietci, co nas konwojowali, nie wiedzieli co robić. Nie mogli dać rady, a zarazem nie mogli być wobec nas zbyt agresywni. Więc bagnietami w pochwach tylko nieco popychali.

29 lipca w Kienie załadowali nas w wagony towarowe — w małych po 45 ludzi, w dużych — po 90, i powieźli do Rosji. Do 5 sierpnia byliśmy w drodze. Była to prawdziwa gehenna: wszędzie wszy, wody nam nie dawano, tylko suchy prowiant — suchara, rybę suszoną albo śledź. Do tego straszliwy upał.

Rosja

— W większości byliśmy w mundurach, które zdobyliśmy u „plechawiczusów”. Były to mundury wojska austriackiego, różniące się od niemieckich niebieskim kolorem. Kiedy wjechaliśmy na teren Rosji, to nawet ludność cywilna do nas nie podeszła, bo myśleli, że to Niemcy. W Orszy młodzież obrzuciła nawet nasze wagony kamieniami. Żadnego współczucia, żadnej litości. Jednak na niektórych stacjach kolejarzy pozwalali nam nabrać wiadro wody — za zegarek lub coś, co udało nam się schować od rewizji.

Załatwianie potrzeby

— Dzisiaj zabawnie to wygląda — uśmiecha się pan Hrybac. Jeden raz dziennie był postój poza miastem abyśmy mogli załatwić potrzeby fizjologiczne.

— W wagonach nie było żadnej „paraszy”, porobiliśmy, prawda, jakieś prowizoryczne dziury, ale tego nie wystarczało.

Wszystko się działo najczęściej w parowie. — Z jednej i z drugiej strony stali żołnierze z pepeszami, a tu wszyscy — na komendę — gole posładki i... każdy musiał się załatwić, czy chciał, czy nie, bo więcej nie wypuszczali.

Smoleńsk

— Nigdy nie zapomnę tego miasta — makabryczna rzecz! To były jedne leje, ruiny, gruzy i w gruzach gdzieś tam ludzie próbowali osiedlić się. Wiadomo przecież, że Niemcy wycofując się z Rosji niszczyli wszystko! Na przykład ostatni pociąg jechał zaopatrzony w potęż-

ny hak, który rozrywał i niszczył podkłady torów. Ładunki wybuchowe były założone przy każdym słupie telegraficznym, więc kiedy ostatni oddział się wycofywał, to wszystko wysadzano w powietrze.

Kaługa

Transport łagierników dotarł do Kaługi w nocy z 4 na 5 sierpnia.

— Wyładowali nas zmaltretowanych, wymęczonych.

Sowietci zamierzali przeszkolić Polaków, przekazać do tworzonego 361. Zapasowego Pułku Piechoty Armii Czerwonej i wysłać na front jako jednostkę sowiecką.

— W Kałudze przede wszystkim nas odwszawili, zaprowadzili do „bani” — opowiada Hrybac.

Przeszło szkolenie i dochodzi do przysięgi: — Oni chcieli byśmy składali przysięgę według sowieckiej Roty: „Ja grażdanin Sowietskogo Sojuza...”. Protestujemy, mówimy, że przysięgę jużśmy złożyli, poza tym jesteśmy Polacy.

I wszyscy jak jeden (prawie 6 tys. osób) odmówili złożenia przysięgi. — To tych oficerów politycznych cholera brała!

Po jakimś czasie przyszedł rozkaz z Moskwy i wysłano niedoświadczonych czerwonarmistów pod Moskwę do piłowania drzew. — I tam przesiedzieliśmy do grudnia 1945 roku. W grudniu przyjechała komisja, która zdecydowała, że kto chce, może jechać do Polski.

Wszystkich, kto postanowił wyjechać, w tym i Janusza Hrybacza, odwieźli do Kirowa, dali angielskie mundury i na granicy w Terespolu przekazali w ręce Urzędu Bezpieczeństwa PRL.

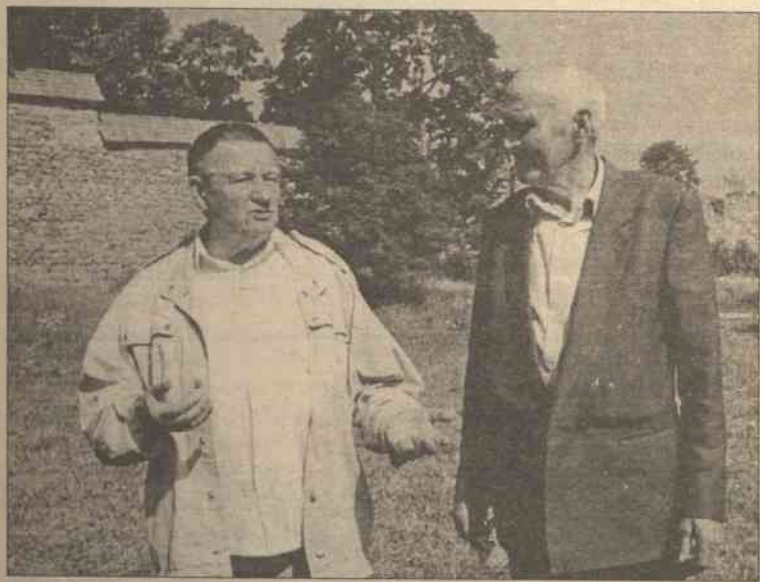
— Znalazłem swoją rodzinę w Gorzowie, która wyjechała z Wilna wcześniej, i tam mieszkam do dzisiaj — powiedział pan Hrybac.

Książka

Janusz Hrybac wydał swe wspomnienia „Karta dziejów wileńskiej, nowogródzkiej Armii Krajowej: Miedniki, Kaługa, lasy podmokłowskie (361 Zapasowy Pułk)”.

— Przeciwno temu napisowi w nawiasach ostro zaproteutowali nasi, bo oni ciągle chcą uchodzić za represjonowanych. Na pewno oni byli represjonowani, ale trzeba być uczciwym i szczerym. Sowietci, mimo wszystko, traktowali nas do końca jako autentyczną jednostkę: korzystaliśmy z poczty polowej; w jakim łagrze wojskowym jest poczta polowa? Była cenzura, oczywiście, ale mimo wszystko... Ja piszę tylko prawdę — zakończył AK-owiec Janusz Hrybac.

Paweł Kobak
Fot. Jarosław Jurkiewicz



Dwaj łagiernicy miedniccy. Janusz Hrybac odsiedział w straszliwych warunkach prawie 10 dni. Stefanowi Matuszewiczowi (po prawej) udało się 18 lipca 1944 roku z Miednik zbiec

Do partyzantki pójść to był zaszczyt. Wie pan, gdyby mi wtedy powiedziano, że zginiesz na pewno, i tak bym poszedł — mówi stary żołnierz.

A w lipcu tegoż roku ich rozbroili. Służył Hrybac w oddziale rozpoznawczym generała „Wilka”, komendanta Armii Krajowej okręgu (ORKO) Wilno i Nowogródek — był zastępcą dowódcy plutonu.

— Na początku nie mieliśmy stałego MP (miejsce postoju). Codziennie w innej wiosce. A od 12 czerwca w Dziewieniszkach staliśmy na stałe — tam był generał „Wilk” i nasz sztab — mówił pan Janusz.

Przed operacją „Ostra Brama”, 4 lipca 1944 roku pułk Janusza Hrybacza wymaszerował z Dziewieniszek do Taboryszek, dalej do Wołkorabiszek, skąd ruszyli do akcji „Ostra Brama”. Udział w akcji pole-

— raz, dwa. Na Wilno nie mieliśmy żadnej broni ciężkiej, Niemcy zaś byli doskonale przygotowani, mieli doborowe oddziały, a u nas, cóż, chłopcy z miejscowych wsi.

Początki końca

17 lipca 1944 roku „wyzwoliciele Wilna” generał Czerniachowski umówił się w Wilnie na spotkanie z „Wilkiem” w sprawie powołania samodzielnego Korpusu Armii Krajowej i udziału wspólnie z Sowietką Armią w walce przeciwko hitlerowcom. Na naradę wszyscy dowódcy brygad AK zebrali się we wsi Bogusze. Sowietci ich otoczyli i rozbroili, w tym generała „Wilka”. Tylko dwóch uciekło.

— Nie wiedzieliśmy, jaka jest sytuacja — nie mieliśmy bezpośredniej łączności z rządem w Londynie — kilku naszych oficerów pod-

* Potoczna nazwa żołnierzy litewskiego Korpusu Posiłkowego (Vietinē Rinktinē), będących na usługach Niemiec i dowodzonych przez generała Povilasa Plechavičiusa

BEZPŁATNY DODATEK TELEWIZYJNY

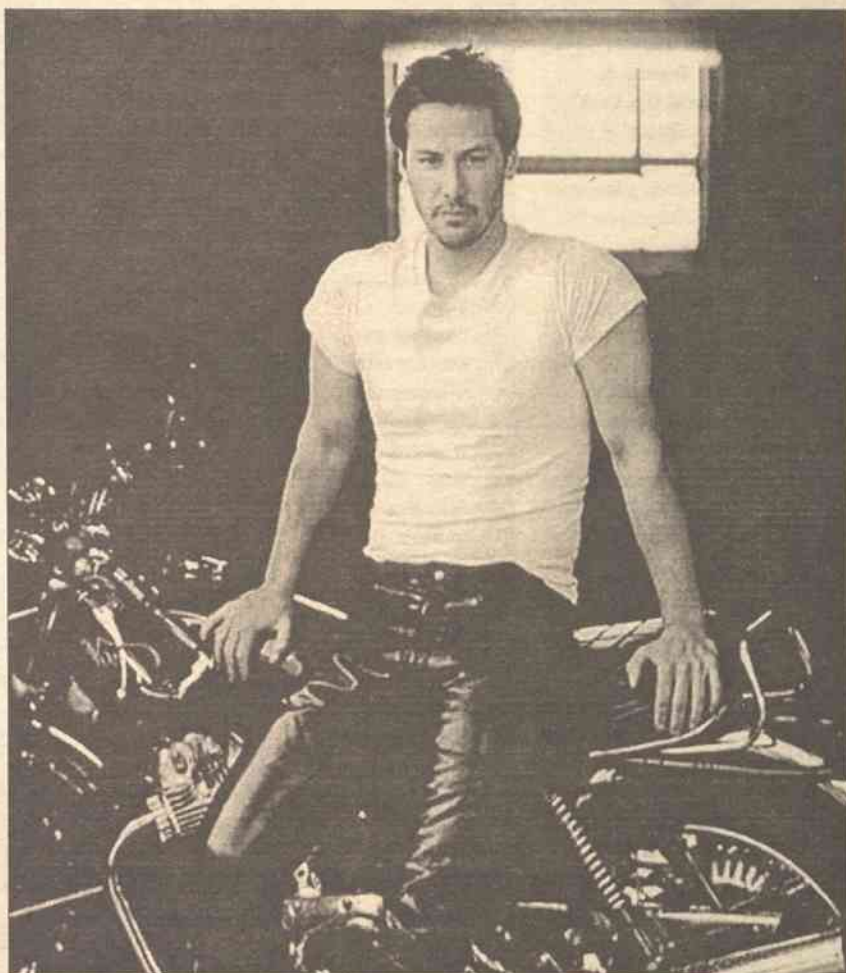
Keanu Reeves młody, bogaty, twardy, kawaler

Supergwiazda z gitarą i motocyklem

„Nie cierpię fotografii, na których mam zamysłone i zamknięte w sobie spojrzenie wielkiego aktora. Wydaje mi się, że wyglądam jak szczeniak. Już lepiej wytrzeszczyć oczy, wysunąć język i skrzywić gębę, niż udawać waśniaka” – Keanu zawsze jest samokrytyczny i prosty, jak dolar. Ledwo się wzniosł na szczyty i z miejsca zniechęcił dziennikarzy do zadawania skomplikowanych pytań, oświadczając, że zamiast mózgu ma trociny. Od tej chwili żyje tak, jak chce: wszak czego chceć od głupiego. Ale czy głupi potrafilby tak prosto i dobrze rozstrzygnąć odwieczny problem „życia publicznego gwiazd Hollywood”?

Keanu dotychczas nie ma własnego domu. I nie dlatego, że jest biedny. Jest bajecznie bogaty i nadal się wzbogaca, należąc nieomal do czołówki hollywoodzkiej listy gwiazd, pożądanym przez wszystkich i za dowolne pieniądze. Chodzi o to, że młody człowiek lubi mieszkać w hotelach. Pracownikiem jakiegoś tam „Hiltona” aż serce się ścisza, gdy Keanu zwyczajnie ubrany depce drogie dywany, wyśpiewując przy tym na różne style swoją „firmową piosenkę”: „Jestem młody, bogaty, chcę być gangsterem. Jestem twardy!” Nie wiadomo, czy wchodzi ten przebój do repertuaru jego własnej grupy „Dogstar” – „Psia gwiazda”, ale Keanu nucił ją nawet na ceremonii „Oscara”. Tymczasem w Hollywood dotychczas nie mogą zrozumieć, kim jest Keanu Reeves – geniuszem czy szczęściarzem idiotą? Początkowo jego błyskawiczne sukcesy przypisywano egzotycznej aparycji, pozwalającej synowi Angielki i hawajskiego Chińczyka mocno zakotwiczyć w pierwszej trójce „najbardziej seksownych mężczyzn świata”. „Nie sądzę, że jestem najpiękniejszym na świecie mężczyzną – mówi poważnie Keanu – ale nie jestem też brzydalem”. Jednakże przystojni nieudacznicy rzadko występują w filmach Bertolucci’ego, Coppoli i van Senta, zwłaszcza gdy się zjawiają na próby z opóźnieniem i w dziurawych spodniach. Nie da się również przypisać jego pomysłowej 11-letniej kariery porządnemu wykształceniu. Szkołę rzucił, a z kursów dramatycznych został wypędzony. „Za grubiaństwo” – objaśnia Keanu. Nic więc nie pozostało innego, jak uznać talent Reevesa. W ciągu tego czasu zdążył już zameldować się w klinice narkologicznej i miał kilka kraks motocyklowych. Cały hollywoodzki arsenal, nie licząc całkowitego braku informacji o dziewczynach Keanu. Tylko dwie z nich – matka jego martwej córki Jennifer Saim i partnerka z „Matrycy” Carrie Enn Moss – przez pewien czas miały zaszczyt oficjalnego uznania za przyjaciółki Reevesa. U szczytu jego sławy wszystkich jednak nurtuje pytanie: czyżby i ten przystojniak wolał mężczyznę? „Dajcie spokój – dziwi się aktor i z miejsca dodaje – chociaż ze mną nigdy nic nie wiadomo...”

Pierwsze występy Keanu Reevesa na planie filmowym „Dublerów” na zawsze zapamiętają wszyscy tam obecni. Ledwo rzucił okiem na domek, przeznaczony dla jego wypoczynku w przerwach w filmowaniu i już zażądał zamiany go na inny, wygodniejszy. Postąpił niczym kapryśna, rozpieszczona gwiazda. Nawet człowiek obdarzony najbogatszą wyobraźnią nie domyśliłby się, co nie spodobało się aktorowi w tym domku. Jak się okazuje, Re-



Przeszło 10 lat – aktor usilnie udowodniał wszystkim niezwykłym i sceptykom swoje prawo być gwiazdą Hollywood

eves chciał zamiany domku na mniejszy, gdyż ten wydał mu się zbyt przestronny! „Niewiele potrzebuję – mówi aktor – nie potrzebuję dużej przestrzeni mieszkalnej. Dajcie mi nieduży pokój, nieco wody i trochę jedzenia i już będę zadowolony i szczęśliwy”. Cóż, Keanu Reeves w pełni może sobie pozwolić na to wszystko, a nawet na więcej. Obecnie aktor może na swe życzenie otrzymać zarówno mniejszy domek, jak i rekordowe honorarium za swój udział w zdjęciach. Może również wnosić dowolne zmiany do scenariusza... Nie życie, lecz bajka! Tymczasem droga Reevesa do takiego sukcesu bynajmniej nie była usłana różami.

Przeszło 10 lat – od drugiej połowy lat 80. do końca 90. – aktor usilnie udowodniał wszystkim niezwykłym i sceptykom swoje prawo być gwiazdą Hollywood. W ciągu tego czasu udało mu się wystąpić w jednym niewątpliwie udanym filmie „Prędkość” (1994), na ogół zaś twórczość Reevesa zawsze była przedmiotem dyskusji. Niezwykli sugerowali, że sukcesy Reevesa w filmie są przypadkowe i sążone są mu role w głupich komediach bądź w nieciekawych filmach, których w karierze aktora rzeczywiście było mnóstwo: „Na grzywie fali” (Point Break, 1991), „Drakula Brema Stockera” (1992), „Spacer w obłokach” (1995), „Johny–Mnemonic” (1995), „Reakcja łańcuchowa” (1996)... Przy tym byli i tacy, którzy uważali Reevesa za nieocenionego aktora dramatycznego, potwierdzając swą opinię takimi jego rolami, jak „Nad rzeką” (River’s Edge, 1987), „Adwokat diabła” (1997) i in. Trudno przewidzieć dalszy przebieg tej dyskusji, ale w roku 1999 na ekrany weszła „Matryca”, która się stała nieoczekiwanym sukcesem roku i w której Reeves wystąpił w roli głównej. Ten film opowiada o tym, że w życiu każdego człowieka obowiązko-

wo następuje dzień konieczności dokonania wyboru – między poznaniem i bezpieczeństwem, swobodą i spokojem, życiem cudzym i życiem własnym. I oto po pierwszym wyborze niewątpliwie zjawia się konieczność dokonania drugiego, a potem jeszcze jednego i tak bez końca. I tylko w drodze takiego wyboru człowiek może się rozwijać jako osobowość... Sukces „Matrycy” stał się niespodzianką nawet dla jego twórców, których życie zmieniło się z miejsca i bezpowrotnie.

Udało się przy tym Reevesowi osiągnąć coś niewiarygodnego: został gwiazdą, zachowując w tajemnicy swoje życie prywatne. Niemniej, w naszym świecie istnieje również coś, co może zastraszyć nawet takiego szczęśliwca, jak Reeves. „Pewnego razu – wspomina – słyszałem historię o pewnym aktorze angielskim, który w ciągu swej kariery zagrał tylu królów, że w końcu wyobraził sobie, że jest jednym z nich. Gdzie i z kim by nie pracował, ten aktor żądał od wszystkich, aby traktowali go jak króla: wszak jest tak wielkim aktorem! Ludzie długo tolerowali jego chamstwo. I oto pewien reżyser stracił cierpliwość i kazał grupie filmowej, aby tego „wielkiego” aktora traktowała tak, jak i wszystkich pozostałych. I wtedy się okazało, że ten „talent” wydawał się wielkim tylko dlatego, że wszyscy mu hołdowali. W rzeczy samej był on zwyczajnym aktorem przeciętnie uzdolnionym, będącym o sobie bardzo wysokiego zdania.

A więc najbardziej się boję tego, aby nie być podobnym do tego aktora – skończył swoje opowiadanie Keanu Reeves. Jak widzi znany aktor swoje dalsze życie? „Chcę pracować w Hollywood, gdzie zdobyłem bezcenne doświadczenie – mówi Keanu Reeves. – Zawsze miałem dziwne uczucie, kiedy film, w którym wystąpiłem, cieszył się sukcesem. A poza tym lubię grać.

Bojkot i wspomnienia

39-letni Tom Cruise, główny bohater wakacyjnej gieldy filmowych plotek, zorganizował w Los Angeles swoje przyjęcie urodzinowe. Przebywająca w Australii Nicole Kidman zaapelowała do wspólnych przyjaciół byłej pary o zbojkotowanie imprezy. Pomimo, iż część zaproszonych okazała solidarność z piękną Nicole, to uroczystość niewątpliwie należała do udanych. Swoją obecnością zaszczytili ją między innymi Penelope Cruz, Jenna Elfman, Cuba Gooding Jr., Rob Lowe, Ben Stiller i Emilio Estevez. Największym zainteresowaniem gapiów cieszyli się jednak byli narzeczeni – Renee Zellweger i Jim Carrey. Ich pierwsze spotkanie od kilku miesięcy przebiegło podobno w dość przyjaznej atmosferze, jednak Renee wyglądała na niezwykle zdenerwowaną i spiętą.



Z taksówki do „Tomb Raidera”



Angelina Jolie jest z całą pewnością niekwestionowaną gwiazdą filmu „Tomb Raider”, jednak o prawdziwym szczęściu może mówić Robert Phillips, który z dnia na dzień awansował z taksówkarza na bohatera filmu akcji. Jeszcze w lipcu

ubiegłego roku Phillips prowadził taksówkę na londyńskim West Endzie, kiedy do samochodu wsiadł reżyser „Tomb Raidera” Simon West i jego asystent. Podczas drogi kierowca nawiązał z nimi rozmowę, podczas której filmowcy zdziwili się jego doskonałym akcentem typowym dla ludzi z wyższych sfer. Wtedy Robert wyznał, że kiedyś też był aktorem. Phillips wspomina: „Reżyser powiedział mi, że robił jakiś film z Nicolasem Cagem, który nosił tytuł „Lot skazańców”, ale nie słyszałem ani o nim, ani o żadnej Larze Croft. West obiecał mi, że załatwi mi przesłuchanie”.

Tom Hanks boi się cyfrowych aktorów

Tom Hanks martwi się, że on i jego hollywoodzcy koledzy zostaną zastąpieni przez komputerowo stworzonych aktorów. Zdobywca Oscara obawia się, że już wkrótce nowa technologia może zostać wykorzystana przez wytwórnie filmowe do stworzenia bardziej zdyscyplinowanych i tańszych bohaterów kina. Mówiąc o filmie „Final Fantasy”, w którym główną rolę zagrała pierwsza komputerowa aktorka Aki Ross, Hanks stwierdził: „Bardzo mnie to martwi, ale nie ma od tego odwołania, tak musi być. Nie wiem co prawdziwi aktorzy mogą zrobić, aby temu zapobiec”. Obaw Hanksa nie podziela jednak George Lucas, który mówi: „W swoich filmach użyłem więcej cyfrowych bohaterów, niż ktokolwiek inny, ale nie sądzę, żebym kiedykolwiek zdecydował się użyć komputera do stworzenia ludzkiej postaci. To się po prostu nie sprawdza. Do tego potrzebny jest aktor”.

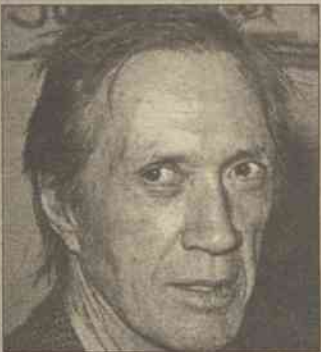


Najważniejsza jest kariera



Jennifer Lopez chciałaby mieć dziecko, ale na pierwszym miejscu stawia karierę. Lopez, która osiągnęła sukces zarówno jako piosenkarka jak i aktorka, zanim zajdzie w ciążę chce, aby otaczające ją zamieszanie trochę ucichło. „Zanim zdecyduję się na dziecko mam jeszcze mnóstwo rzeczy do zrobienia, dlatego teraz koncentruję się na mojej karierze” – mówi. Ponadto Lopez w pierwszej kolejności chce wziąć ślub ze swoim narzeczoną Chrisem Juddem. „Zanim zajdę w ciążę chcę być mężatką. Jeżeli więc zamierzam mieć dziecko na początku przyszłego roku to najpierw muszę wyjść za mąż. Czuję, że w Chrisie znalazłam przyjaciela od serca.

LNK



19.40

Uciezka jeńca

Film fab., USA 1986, reż. Gideon Amir, wyk.: David Carradine, Mako
Przygotowywanym przez Pentagon kontratakiem kieruje pułkownik James Cooper. Jego celem jest zaatakowanie obozu jeńckiego i uwolnienie Amerykanów. Operacja ma być błyskawiczna i bez błędów, gdyż najmniejsza omyłka będzie wyrokiem śmierci dla jego rodaków.

BTV

20.20

Morderstwo na raty

Thriller psych., USA 1990, reż. Alan Metzger, wyk.: Patrick Duffy, William Devane
Wyrafinowany psychopata Alex, korzystając ze skomplikowanego sprzętu, gromadzi informacje o życiu obcych ludzi. Jego namiętnością jest podsłuchiwanie i obserwowanie, niemniej Alex potrafi też mordować z zimną krwią, terroryzować miasto Portland. Tym razem jego ofiarą jest para małżeńska Cramerów.

TVPOLONIA

20.00

Limuzyna Daimler-Benz

Dramat psych., Polska 1982, reż. Filip Bajon, wyk.: Michał Bajor, Piotr Bajor
Wywodzący się z polsko-niemieckiej rodziny bracia Andrzej i Michał Hahn postanawiają dla zabawy ukraść limuzynę Daimler-Benz. Samochód należy do konsula generalnego Rzeszy Niemieckiej w Poznaniu. Pod zarzutem próby porwania konsula trafiają do więzienia.

ORT



21.40

Kruk

Thriller, USA 1994, reż. Alex Proia, wyk.: Brandon Lee, Ernie Hudson
Niektórzy wierzą, że gdy człowiek umiera, przylatuje kruk i zabiera jego duszę do krainy zmarłych. Erick i Shelly nie mieli przesądów i wyznaczili dzień swego wesela na 31 października — święto diabelskiej nocy. I oto w przededniu święta znalazłono narzeczonych martwych. Ich buntownicze dusze były już daleko od ziemi — w krainie zmarłych.

LRT

- 8.00 Magia sadu
- 8.30 Drogi. Samochody. Ludzie
- 8.55 Telekatalog
- 9.00 Dla dzieci
- 10.00 Przegląd prasy
- 10.10 Zdrowie
- 10.35 Na jednym końcu haczyk
- 11.00 Budownictwo
- 11.30 Piłka nożna
- 12.00 Morze
- 12.30 Magazyn „@Eta”
- 13.00 Wiadomości
- 13.05 Plus i minus
- 13.35 S. „25 stopni na południe”
- 14.00 Potrafię
- 14.30 W kręgu kultury etnicznej
- 15.00 Koncert życzeń
- 16.00 Wiadomości
- 16.05 Słowo chrześcijanina
- 16.15 Program wspólnot narodowych
- 17.00 Film dok.
- 18.00 Wiadomości
- 18.10 S. „Latorośle”
- 19.10 Dajmy czadu
- 19.55 Loteria
- 20.00 Prawdziwe historie
- 20.30 Panorama
- 20.55 Europejski zegar
- 21.10 Muzyka rozrywkowa
- 22.00 S. „Biuro detektywów Chandlera”
- 22.50 Letnia muzyka
- 23.00 Dziennik wieczorny
- 23.05 Styl
- 23.30 Koncert



- 8.00 Filmy anim.
- 9.00 Poranne koło
- 10.35 S. „Twistowie szelmy”
- 11.00 Najlepsze programy „Telepizy”
- 11.30 Nowa komunikacja
- 11.45 Z Hollywoodu
- 12.00 Film dok.
- 13.00 Godzina dla dzieci
- 14.05 S. hum. „Rodzinka Addamsów”
- 14.35 S. hum. „Przyjaciele”
- 15.00 S. „Różany dwór”
- 16.00 S. „Zaginiony świat”
- 16.50 S. „Kung Fu”
- 17.50 Zamek Takeszi
- 18.35 S. „Upał Los Angeles”
- 19.30 Wiadomości
- 19.40 Film fab. „Uciezka jeńca” — USA, 1986
- 21.25 Thriller „Lepsze jutro” — Hongkong, 1989
- 23.30 Film fab. „Wierna” — USA, 1966
- 01.05 Dramat krym. „Kanal City” — USA/Francja, 1966



- 7.15 S. hum. „Razem”
- 7.40 Najlepsi bandyci Ameryki
- 8.05 Jestem z wami
- 8.35 Karuzela
- 9.30 S. anim. „Max i Mole”
- 10.00 Kibir vibir
- 11.00 Amerykańscy gladiatorzy
- 11.55 Bushido
- 13.25 „Ekipażas” — o samochodach
- 13.55 Komedja „Viva Maria” — Francja/Włochy, 1965
- 16.00 S. „Rodzina zastępcza”

- 16.25 S. „Luz Maria”
- 17.10 S. „Razem”
- 17.40 Pan Bean
- 18.10 Nie cierpię reklamy
- 18.40 Melodramat „Palac moźnych”
- 19.25 S. „Dobry wieczór, kochanie”
- 20.20 Thriller „Morderstwo na raty” — USA, 1990
- 22.00 Bushido
- 23.25 S. erot. „Eden”
- 23.55 Film fab. „Jak dwie krople wody”



- 8.00 Dla dzieci
- 9.55 S. „Tajemniczy świat Alex Mack”
- 10.20 S. „Felicity”
- 11.10 S. „Blossom”
- 12.00 Komedja „Harvey”
- 13.30 S. „Trzej przyjaciele i pizzeria” — USA, 1998
- 14.00 S. „Opowiadania o dziwnej przyrodzie”
- 14.30 Za rogiem. Stare anegdoty
- 14.55 S. „Oszołomieni miłością”
- 15.40 S. „Trzecia planeta od Słońca”
- 16.10 S. „Ally McBeal”
- 16.55 Film fant. „W ojcowskiej skórze” — USA, 1997
- 18.45 Wiadomości
- 19.00 Niech żyje król
- 19.35 Thriller „Ślady na wietrze” — RPA, 1990
- 21.30 Loteria „Fujicolor superia”
- 21.35 Zaspokój głód podróży
- 22.00 Film akcji „Prawdziwa krew” — USA, 1989
- 23.45 Film fab. „Stowarzyszenie zmarłych poetów” — USA, 1989



- 8.00 Z Wilna
- 8.20 Budownictwo
- 8.50 Film anim.
- 9.30 Film fab. „Szczęśliwy koniec” — Białoruś, 1993
- 11.00 „Niedziela”
- 11.30 Telefon „Niedzieli”
- 12.00 Wiem wszystko
- 13.00 „Siedzielnia”
- 13.30 Nasze ukożane zwierzęta
- 14.00 Patrol drogowy
- 14.15 Skandale
- 15.50 Śpiewa Sofia Rotaru
- 17.00 „Siedzielnia”
- 17.45 Jesteś świadkiem
- 18.45 Muzyka
- 19.10 Szkoła Międzynarodowego Biznesu UW
- 19.25 „Ja sama”
- 20.25 Film fab. „Urlop w Moskwie” — Rosja, 1996
- 22.05 Film fab. „Żołnierz Iwan Browkin” — Rosja, 1954



- 9.00 Dotyk
- 10.00 Koncert
- 10.30 Bądźmy zdrowi
- 11.00 Koncert
- 11.40 Oferta
- 11.45 Przychodzimy
- 12.10 Film fab. „Wiatr wolności”

- 13.30 Muzeum kina
- 14.00 Twój wychowanek
- 14.30 Oferta
- 14.35 Film dla dzieci „W poszukiwaniu kapitana Grandta”
- 16.00 Historie podmoskiewskich dworów
- 16.30 Turystyka
- 16.45 Sukces w sadzie
- 17.00 Komputerowe rozrywki
- 17.30 Film dok.
- 18.00 Gwóźdź
- 18.30 Oferta
- 18.35 Polka tabakierka
- 19.00 Republika „Jablka”
- 19.30 Oaza
- 20.00 Oferta
- 20.05 S. „Sireny”



- 6.30 Słowo duszpasterza
- 6.45 Kto chce zostać milionerem?
- 7.50 Bibliomania
- 8.00 Wiadomości
- 8.10 Smak
- 8.30 Panorama śmiechu
- 9.05 Film fab. „Książę i żebrak”
- 11.10 Specjalny reportaż
- 11.30 Zdrowie
- 12.10 Dok. film krym.
- 12.45 Historia pewnego arcydzieła
- 13.00 Wiadomości
- 13.10 S. „Dziewczęta z charakterem”
- 14.05 Klub Disneya
- 14.35 W świecie zwierząt
- 15.15 Srebrna kula
- 16.00 Wiadomości
- 16.15 S. „Przyśpieszona pomoc”
- 16.50 Film fab. „Z lustrem”
- 19.00 Czas
- 19.40 Komedja „Oskar”
- 21.40 Thriller mist. „Kruk”



- 6.45 S. „Teletubbies”
- 7.10 Złoty klucz
- 7.30 Komedja „Podrzutek”
- 8.50 Witaj, kraju
- 9.40 Telegra
- 10.25 Sam sobie reżyserem
- 11.00 S. „Zaginiony świat”
- 12.00 Wiadomości
- 12.20 Komedja „Największa próżność”
- 14.00 Klub prasowy
- 14.45 Międzynarodowa panorama
- 15.30 Dochód narodowy
- 16.00 Moja rodzina
- 16.55 Anclage
- 18.00 Wiadomości
- 18.35 Miasteczko
- 19.05 Melodramat krym. „Dobrzy i źli”
- 20.55 Film fant. „Pole boju — Ziemia”
- 23.10 Formula-1



- 7.00 Echa tygodnia
- 7.30 S. „Wielki Bellheim”

- 8.30 Wiadomości
- 8.45 Wakacje z Ziarnem — program
- 9.10 Do góry nogami — program
- 9.35 S. anim. „Mapeciątka”
- 10.00 „Klan” — telenowela
- 11.15 Mini wykłady o maxi sprawach
- 11.35 „W pustyni i w puszczy” — film przygod.
- 13.10 Skarbiec — magazyn
- 13.40 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza
- 14.05 S. „Siedem życzeń”
- 15.00 Pamięć Fundatora — reportaż
- 15.30 Sensacje XX wieku — program
- 16.00 Tam, gdzie jesteście: Polski Promień w Chicago
- 16.30 Ich pierwsze miłości: Hanka Bielicka
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 Studnia — magazyn folkowy
- 18.00 Zaproszenie: Chleb Ziemi Tarnowskiej
- 18.20 S. komed. „Zmiennicy”
- 19.15 Dobranocka
- 19.30 Wiadomości
- 19.50 Pogoda
- 19.53 Sport
- 20.00 „Limuzyna Daimler-Benz” — dramat
- 21.30 Hotel Europa Pa Pa, cz. 2 — koncert
- 22.30 Panorama
- 22.50 Sport-telegram
- 23.00 Na wielkiej scenie
- 23.50 „Śniadanie na trawie” — film anim.
- 24.00 Zaproszenie: Chleb Ziemi Tarnowskiej
- 0.20 S. komed. „Zmiennicy”



- 6.00 Disco Relax
- 7.00 Macie co chcecie
- 7.30 W drodze - magazyn
- 8.00 S. anim. „Tom i Jerry”
- 8.30 S. anim. „Faceci w czerni”
- 9.00 S. fant. „Tajemniczy rycerze”
- 9.30 S. „Power Rangers”
- 9.55 Disco Polo Live
- 10.45 „Noc, kiedy zgasły światła Georgii” - film fab.
- 12.50 „Przyjęcie” - film fab.
- 14.35 S. SF „Piąty wymiar”
- 15.30 Informacje
- 15.45 Prognoza pogody
- 15.50 S. sensac. „Gliniarz z dżungli”
- 16.45 S. obycz. „Jezioro marzeń”

- 17.35 „Potyczki Amy” - dramat
- 18.30 Informacje
- 18.55 Hoop Sport Magazyn
- 19.00 Podryw kontrolowany
- 19.30 S. obycz. „Rodzina zastępcza”
- 20.00 Rozbij bank: gra-zabawa
- 21.00 S. komed. „13 posterunek”
- 21.30 Losowanie LOTTO
- 21.35 „Zakazany temat” - film fab.
- 23.25 S. grozy „Opowieści z krypty”
- 23.55 Playboy
- 1.35 „Przyjęcie” - film fab.
- 3.20 Muzyka na bis



- 7.00 Teledyski
- 8.00 Odjazdowe kreskówki
- 10.15 S. komed. „Rodzina Potwornickich”
- 10.40 S. „Potwór z bagien”
- 11.05 S. przyrod. „W poszukiwaniu dziewiczej przyrody”
- 12.00 Ukryta kamera — program
- 12.25 S. obycz. „Pogoda dla bogaczy”
- 13.15 S. krym. „Quincy”
- 14.10 Gra w przeboje — teleturniej
- 14.40 S. dok. „Dzikie zwierzęta Alaski”
- 15.35 „Tygrys” — film familijny
- 17.05 „451 stopni Fahrenheita” — film fant.-nauk.
- 19.00 Koncert Mariah Carey
- 20.00 „Tylko z tobą” — komedia
- 21.40 „Gwiazdzista noc” — komedia romant.
- 23.25 „Pamela” — film erot.
- 1.05 S. krym. „Quincy”
- 1.55 „451 stopni Fahrenheita” film fant.-nauk
- 3.45 „Gwiazdzista noc” — komedia romant.
- 5.20 Teleshopping
- 5.50 S. młodz. „Droga do Avonlea”

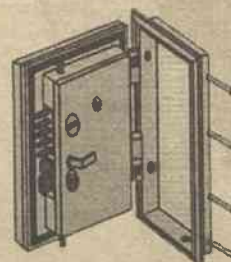


- 6.50 V Max - magazyn
- 7.20 Film dok.
- 8.20 S. anim. „Wilkołaczek”
- 8.50 S. młodz. „Droga do Avonlea”
- 9.50 S. przyg. „Przygody Rin Tin Tina”
- 10.50 S. sensac. „F/X 2”
- 11.50 Film dok.
- 12.50 V Max - magazyn
- 13.20 A kuku - program rozr.
- 13.50 „Wielka Stopa w Afryce” - komedia sensac.

- 15.55 S. obycz. „Lekarze z Los Angeles”
- 16.50 S. anim. „Różowa Pantera”
- 17.15 S. komed. „Jak Pan może, Panie doktorze?”
- 17.45 Dziennik i Informacje sportowe
- 18.05 „Komandos w spódnicy” - komedia
- 20.00 Amazonki - reality show
- 20.55 S. sensac. „Gorączka w mieście”
- 21.50 S. ensac. „F/X 2”
- 22.45 Drogówka - magazyn policyjny
- 23.15 „Nocny ogień” - thriller erot.
- 1.05 S. „Pogotowie górskie”
- 2.00 Muzyczny VIP - magazyn muz.



- 7.00 Wszystko o działce i ogrodzie
- 7.25 Agrolinia
- 8.00 Do góry nogami — program dla dzieci
- 8.30 Wiadomości
- 8.42 Pogoda
- 8.45 Wakacje z Ziarnem
- 9.10 S. dok. „Przygody na błękitnej rafie”
- 9.40 S. anim. „Sabrina”
- 10.05 Rodzina Boydów, cz. 1
- 11.00 S. „Dziedzictwo”
- 11.50 „Dzieci przeciwko molestowaniu” — film dok.
- 12.20 Z kamerą wśród zwierząt
- 12.40 Kwadrans na kawę: Koronacja, cz. 1
- 13.00 Wiadomości
- 13.10 Kobiety Białego Domu — Mery Linkoln
- 13.20 Kwadrans na kawę: Koronacja, cz. 2
- 13.35 Z koszyka pani Wandzi
- 14.00 „Czarodziejskie chwile” — film fab.
- 15.40 S. dok. „Życie ptaków”
- 16.35 e-SMS
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Wakacje z Klossem
- 18.00 S. „Stawka większa niż życie”
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 19.52 Sport
- 19.58 Pogoda
- 20.05 „Wiek niewinności” — melodramat
- 22.25 Film fab.
- 0.05 S. „Czerwone i czarne”



DRZWI SEJFOWE

- dostawa
- produkcja
- montaż

tylko
850 litów

Zamówienia tel. (8 22) 45 17 15

LRT

8.00 Nowości
Kościoła katolickiego

8.05 Świąteczne myśli

8.30 Bez pracy nie ma kołaczy

9.00 Dzień dobry, dzieci

10.00 Z Klajpedy

10.30 Siedem dni Kowna

11.00 W świecie koszykówki

11.30 Magazyn dla wojskowych

12.00 Podróże

12.45 Menora

13.00 Wiadomości

13.05 Koncert życzeń

13.55 Formula-1

16.00 Wiadomości

16.05 S. „Pomyślny wiatr”

16.50 Salon muz.

17.30 Znaki czasu

17.55 Lekcja jęz. litewskiego

18.00 Wiadomości

18.10 Nasze miasteczka

19.00 Styl

19.25 Niedzielne lotto

20.30 Panorama

20.55 Tydzień na świecie

21.10 Komedie erot. „Usta w usta” — Hiszpania, 1995

23.00 Dziennik wieczorny

23.05 W sidłach kultury

LNK

8.00 Filmy anim. dla dzieci

9.30 Portrety twórców

10.00 Kuchnia pani Grażyny

10.25 Salon Białego Kota

11.00 ABC zdrowia. Homeopatia w Europie i na Litwie

11.35 Film dok.

12.30 Narodowa geografia

13.00 Filmy anim. dla dzieci

14.05 S. „Rodzinka Addamsów”

14.35 S. „Przyjaciele”

15.00 S. „Różany dwór”

16.00 Film krym. „Tajemnica morza”

17.35 Nos

18.20 Od... do

19.05 Panorama „Wiadomości rowerowych”

19.30 Wiadomości

19.40 Chcę opowiedzieć

20.35 Wszystko dopiero się zaczyna

20.50 Komedie „Mister Hongkong” — Hongkong, 1989

22.45 S. „Dziwne historie. Przejście”

23.10 Film krym. „Wydział zabójstw”

24.00 Nowa komunikacja

0.15 Film fab. „Ostatni samuraj” — USA, 1990

BTV

6.50 S. „Razem”

7.45 Filmy anim. dla dzieci

8.30 Matka Angelika

9.30 O samochodach

10.00 Kibir vibir

11.00 S. „Przygody Belew Zawieruchy”

11.55 S. „Rodzina zastępcza”

12.20 Melodramat „Uprzywilejowana miłość” — Rosja, 1989

14.30 Koncert życzeń

15.30 S. „Dobry wieczór,

kochanie”

16.00 S. „Luz Maria”

16.45 S. „Razem”

17.40 Nie cierpię reklamy

18.05 Benny Hill

18.35 Komedie „Roseanne”

19.00 Komedie „Prawidłowo żyć” — W. Brytania, 1989

20.45 Najostrejsze kadry świata

21.10 S. krym. „Najważniejsza sprawa”

21.55 S. mist. „Dziwny świat”

22.40 Film fab. „Jak dwie krople wody”

3

8.00 Filmy anim. dla dzieci

9.55 S. „Tajemniczy świat Alex Mack”

10.20 Film fant. „W skórze ojca”

12.10 Film fant. „A ty myślałeś, że twój rodzice są dziwni”

13.40 S. „Trzej przyjaciele i pizzeria”

14.05 Magazyn podróży

14.30 Za rogiem. Stare anegdoty

14.55 S. „Oszołomieni miłością”

15.45 S. „Trzecia planeta od Słońca”

16.15 S. „Przetrwanie”

17.10 S. „Cobra-11”

17.55 S. „Brama gwiazd”

18.45 Wiadomości

19.00 Film fab. „Wydobycie Titanica” — USA, 1980

21.05 Wygraj marzenie. Akcja „Ingman Vega”

21.10 Teletotto

22.10 Podróż z Tele2

22.25 Sport na świecie

22.50 S. „X-Files”

23.40 Film fab. „Rzeźnia nr 5” — USA, 1972

W

8.00 Dla dzieci

8.30 Dla rybaków

9.00 Co słychać?

9.30 Film fab. „Iwan Browkin na caliźnie”

11.20 Wszyscy do sadu

11.40 Nasza muzyka

12.40 Skandale

13.00 „Siedem dni”

13.30 Sieć

13.55 Dla sędziów

14.25 Moje kino

15.20 Stolica

15.40 Kamień węgielny

16.15 „Geras”

16.25 Lekarz domowy

17.00 „Ja sama”

18.00 Katastrofy tygodnia

18.50 Jesteś świadkiem

19.30 Film fab. „Poślizg” — USA, 1997

21.00 Film fab. „Fiasko” — USA, 1996

22.40 Czynniki X

UK

9.00 Godzina siły ducha

10.00 Świat kobiety

10.30 Komputerowe rozrywki

11.00 Przychodzimy

11.30 Dar dla Wilkomierza

12.10 Oferta

12.15 Studio prawnicze

12.45 S. „Syreny”

13.45 Film fab. „Niebieski karbunkul” — Rosja, 1979

15.15 Oferta

15.20 Film dla dzieci „W poszukiwaniu kapitana Grandta”

16.30 Historie podmoskiewskich dworów

17.00 Paradygmat

17.30 Europa dziś

18.00 Film dok.

18.25 Oferta

18.30 Nauka i technika

19.00 Wyspa „Jabłka”

19.30 Oaza

20.00 S. „Syreny”

21.00 Oferta

21.05 Twój wychowanek

21.30 Film muz. „Historia muzyczna”

1

6.35 Klub Disneya

7.00 Smakowite historie

7.15 S. „Przyspieszona pomoc”

7.50 Bibliomania

8.00 Wiadomości

8.10 Notatki

8.30 Dopóki wszyscy w domu

9.05 Film przyg. „Czerwoni kurierzy dyplomatyczni”

11.00 Poczta poranna

11.35 Klub podróżników

12.15 Skarby Kremla

12.30 Po łaźni

13.00 Wiadomości

13.10 S. „Dziewczęta z charakterem”

14.05 Klub Disneya

14.35 Mądralki i mądralce

15.00 Żywa przyroda

16.00 Wiadomości

16.25 Film fab. „Tajemnice madame Wong”

18.10 Melodramat „Fenomen”

20.30 Czesy

21.50 S. „Millennium”

PTP

7.40, 16.55 Telegra

8.20 Witaj, kraju

9.00 Anchlage

9.55 Miasteczko

10.30 Federacja

11.10 Godzina w parlamencie

12.00 Wiadomości

12.20 Rozmowy o zwierzętach

13.05 Dookoła świata

13.50 Formula-1

16.00 Zwierciadło

17.05 Prelekcja z humorem

18.15 Dramat „Joanna D'Arc”

21.05 Dramat „Bez usterek”

TVPOLONIA

7.05 Słowo na niedzielę

7.10 Tam, gdzie jesteśmy

7.40 Madonny polskie: Matka Boża Świętolińska

8.10 S. anim. „Fraglesy”

8.35 Niedzielne muzykowanie

9.05 Wesele krakowskie, cz. 1

9.35 „Złotopolscy” — telenowela

10.25 „Trzy serca” — film fab.

12.00 Aniol Pański

12.10 Czesy — katolicki magazyn

12.25 Otwarte drzwi — magazyn katolicki

13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. Narodzenia NMP w Bielsku Podlaskim

14.05 Teatr dla Dzieci: Bajkowy las

14.45 Spokanie z Balladą: Wesele w Kopydlowie, cz. 2

15.35 „Norwid — Światło i Mrok” — film dok.

16.25 Kochamy polskie seriale — teleturniej

17.00 Teleexpress

17.15 S. „Noce i dnie”

18.10 Herbata u Tądka, cz. 5 — program

19.00 Bajeczki Jedynecki

19.15 Dobranocka

19.30 Wiadomości

19.50 Pogoda

19.52 Sport

19.55 „Lalka” — film fab.

21.35 Gala piosenki familijnej

22.30 Panorama

22.50 Sport-telegram

23.00 Nie tylko dla melomanów

23.35 „Dziewczyna z plakatu” — film dok.

0.05 Sportowa niedziela

0.25 Przyjaciele — program

POLSAT

6.00 Disco Polo Live

7.00 Macie co chcecie

7.30 Jesteśmy - magazyn

8.00 S. anim. „Tom i Jerry”

8.30 S. anim. „Faceci w czerni”

9.00 S. fant. „Tajemniczy rycerz”

9.30 S. „Power Rangers”

9.55 Disco Relax

11.00 S. komed. „Dharma i Greg”

11.30 S. komed. „Dusza człowiek”

12.00 „Niebiańska autostrada” — film fab.

13.45 S. „Podwójna akcja”

14.35 S. komed. „Zakrecony”

15.05 Reportaż

15.20 Fundacja Polsat

15.30 Informacje

15.45 Prognoza pogody

15.50 S. sensac. „Gliniarz z dżungli 2”

16.45 S. „Rycerz nocy”

17.35 Spotkania europejskie

18.30 Informacje

18.55 Hoop Sport Magazyn

19.00 Podryw kontrolowany

19.30 S. obycz. „Rodzina zastępcza”

20.00 „Pierwszy milion” — film fab.

21.00 „Kto wrobił Królika Rogera?” — film fab.

21.30 Losowanie LOTTO

23.00 „Buffy, postrach wampirów” — komedia grozy

23.55 S. SF „Roswell”

0.50 Magazyn sportowy

2.20 Muzyka na bis

RTL7

7.00 Teledyski

8.00 Odjazdowe kreskówki

10.25 Koncert Mariah Carey

11.15 S. dok. „Dzikie zwierzęta Alaski”

12.10 S. sensac. „Lista zobowiązań”

12.55 Ukryta kamera — program

13.40 S. obycz. „Pogoda dla bogaczy”

14.35 S. krym. „Quincy”

15.25 S. dok.-przyg. „Akwanauci”

16.15 Śmieć się razem z nami

16.45 „Wieżenie dla kobiet” — reportaż

17.35 „Tylko z tobą” — komedia

19.10 S. sensac. „Lista zobowiązań”

20.00 „W gniewie oka” — film akcji

21.40 „Żegnaj, kochanie” — thriller

23.20 „Pamela” — film erot.

1.00 S. krym. „Quincy”

1.50 S. obycz. „Pogoda dla bogaczy”

2.40 S. dok.-przyg. „Akwanauci”

3.30 „W gniewie oka” — film akcji

4.55 Teleshopping

4

6.05 S. młodz. „Droga do Avonlea”

7.05 „Wielka Stopa w Afryce” — komedia sensac.

9.15 S. młodz. „Droga do Avonlea”

10.15 „Komandos w spódnicy” — komedia

12.00 S. sensac. „Dajcie nam święty spokój”

13.00 S. sensac. „Sto twarzy Damona”

13.30 KINOMANIAK

14.00 „Ja nie spik inglisz” — komedia

15.50 S. sensac. „F/X 2”

16.50 S. anim. „Różowa Pantera”

17.15 S. komed. „Jak Pan może, Panie doktorze?”

17.45 Dziennik i Informacje

sportowe

18.05 S. przyg. „Nowe przygody Robin Hooda”

19.00 S. „Pogotowie górskie”

20.00 Amazonki - reality show

20.55 S. sensac. „Stan wyjątkowy”

21.50 Drogówka - magazyn policyjny

22.20 S. sensac. „F/X 2”

23.15 „Ostatnia krew” — film sensac.

1.05 Super VIP — program muz.

1.35 Strefa P — magazyn muz.

TVP1

7.00 Samo życie

7.15 Za czy przeciw

8.05 S. dok. „Czarodziejski peryskop”

8.30 Gdyby niebo upadło — potłukłoby mnóstwo skowronków

8.45 Program dla dzieci

8.55 S. „Emilka ze Srebrnego Nowiu”

9.50 Lista przebojów — telenowela

11.20 Przyjaciele — program z udziałem niepełnosprawnych

12.00 Aniol Pański — transmisja z Watykanu

12.10 Czesy — magazyn katolicki

12.25 Otwarte drzwi — magazyn katolicki

13.00 Wiadomości

13.10 Tydzień

13.45 S. „Słoneczny patrol”

14.30 Zaśpiewajcie to jeszcze raz

15.05 Paryż Władysława księcia Lubomirskiego

15.55 Książę tańca

17.00 Teleexpress

17.20 Randka w ciemno — quiz

18.05 S. „Palce lizać”

18.35 Śmiechu warte

19.00 Wieczorynka

19.30 Wiadomości

19.52 Sport

19.58 Pogoda

20.05 S. „Ptaki ciemnych krzewów”

21.45 MOC — magazyn motoryzacyjny

22.05 Sportowa niedziela

22.30 Studio sport

23.00 37. Studencki Festiwal Piosenki

0.05 „Pamięć i pojeźdźca” — film dok.

TVPOLONIA



19.55

Lalka

Film obyczajowy, Polska 1968, reż. Wojciech Jerzy Has, wyk.: Beata Tyszkiewicz, Mariusz Dmochowski
Akcja filmu rozgrywa się w Warszawie po powstaniu styczniowym. Na bogato zarysowanym tle społeczno-obyczajowym zostały przedstawione dzieje nieodwzajemnionej miłości bogatego kupca Stanisława Wokulskiego, który dorobił się ogromnego majątku na dostawach wojskowych dla Rosji, do pięknej i wyrachowanej arystokratki z podupadającego rodu — Izabelli Łękiej.

ORT



18.10

Fenomen

Melodramat, USA 1996, reż. John Turteltaub, wyk.: John Travolta
George pracował w autoserwisie i nie za wiele myślał o wysokiej materii. W miasteczku był znany jako prosty chłopiec, gotowy pospieszyć z pomocą w każdej chwili. I oto pewnego razu George wyszedł z baru i ujrzał tak jaskrawe światło, że stracił przytomność. Wkrótce się ocknął, ale już nie był tym samym człowiekiem.

KLION UAB
www.klion.lt

Rowery
Części, regulowanie i naprawa

Pramonės 97, N. Vilnia, tel. 67 25 03
godz. pracy: Pn - Pt 9.00 - 18.00; Sb 9.00 - 15.00
Birbynio 4a, Vilnius, tel. 62 85 21
godz. pracy: Pn - Pt 8.00 - 19.00; Sb 9.00 - 17.00

Nowy hotel w pobliżu Sejmu

Pięć nowoczesnych komfortowo urządzonych apartamentów
Sala konferencyjna
Parking strzeżony
Łączność: telefon, faks, internet
Śniadanie
Visa, EC/MC, Globus

HOTEL ARS VIVA
Liubarto 17, Vilnius 2004, Lietuva URL: http://www.omnitel.net/arsviva

Tel./faks 370 2 75 24 95
E-mail: arsviva@post.omnitel.net

LNK



20.30

Księżycowa szkatułka

Dramat romantyczny, Rosja 1996, reż. Tom DiCilio, wyk.: John Turturro, Sam Rockwell. Na każdego 40-latkę czyha kryzys średniego wieku. Nie omiął on również Fontaina. Coraz częściej zastanawia się on nad sensem życia i powraca myślami do dzieciństwa. Pragnienie ujrzenia związanych z dzieciństwem miejsc było tak silne, że bierze samochód i jedzie szlakiem wspomnień.

RTL 7

21.30

Niebezpieczna przyjaźń

Film akcji, USA 1994, reż. Tom Baker, wyk.: Walter Baziac, Kerol Rae. Do małego miasteczka w odwiedziny do swojego byłego partnera przyjeżdża Ike Walters, detektyw z wydziału narkotyków. Mężczyzna poznaje tam piękną Renee, z którą się zaprzyjaźnia. Wkrótce okazuje się, że ktoś usiłuje zabić detektywa...

RTR

21.40

Poszkodowany

Film krym., Rosja 1990, reż. Władimir Riabcew, wyk.: Aleksander Martynow, Wadim Andriejew. Bohaterem filmu jest starszy pełnomocnik milicji Kuzmin, badający grabież kasy oszczędnościowej oraz napad na kobietę i kradzież torby...

TV 3



20.15

Zespołowe powództwo

Film fab., USA 1991, reż. Michael Apted, wyk.: Gene Hackman, Mary Elizabeth Mastrantonio. Młoda, ambitna adwokat zainteresowała się nową sprawą i błaga swego szefa, aby powierzył jej obronę olbrzymiej spółki samochodowej. Wkrótce dowiaduje się, że powództwo przeciwko spółce złożył jej ojciec, z którym ma nie najlepsze układy. Na sądzie doszło do istnej wojny między ojcem a córką.



6.00	Dzień dobry
7.35	S. „Okres przemian”
18.00	Wiadomości
18.10	Wiadomości (ros.)
18.20	S. „Okres przemian”
18.45	Telekatalog
18.50	Encyklopedia Gustawa
19.15	Loteria
19.20	Magia sadu
19.50	Widmo
20.20	Prosto i jasno
20.30	Panorama
21.00	Aktualny wywiad
21.10	Koncert
22.00	Sport
22.10	S. „Biurowy detektyw Chandlera”
23.00	Dziennik wieczorny
23.05	S. „Taksówkarze”



7.05	Nos
7.35	Film anim.
8.00	S. „Bez domu jest źle”
8.25	S. „Dziki księżyc”
9.15	S. „Miłosne pocałunki”
10.05	Filmy anim. dla dzieci
10.50	Zamek Takeszi
11.40	S. „Louisa i Clark. Nowe przygody Supermana”
12.30	Komedia „Mister Hongkong”
14.25	S. „Piątka”
15.15	Filmy anim. dla dzieci
16.05	S. „Bez domu jest źle”
16.35	S. „Miłosne pocałunki”
17.25	S. „Dziki księżyc”
18.20	Wiadomości rowerowe
18.30	S. „St. Tropez”
19.30	Wiadomości
19.55	Gra „Kalnapilis”
20.00	Wiadomości rowerowe
20.15	„Pijesz Jacobs i znów wygrywasz”
20.30	Film fab. „Księżycowa szkatułka”
21.50	Wiadomości
22.05	Cd. filmu
22.45	S. „Dziwne historie. Przejście”
23.05	Niebezpieczna strefa
23.35	Wiadomości rowerowe
23.45	Portrety twórców



7.05	Filmy anim. dla dzieci
7.50	O samochodach
8.20	S. „Zorro”
8.45	S. „Luz Maria”
9.30	S. „Roseanne”
9.55	S. „Valeria”
10.40	S. „Miłosne sidła”
11.25	S. „Luz Maria”
12.55	S. krym. „Ważna sprawa”
13.40	S. „Dziwny świat”
14.25	Koncert życzeń
15.25	Program rozryw.
16.25	S. „Max i Molly”
16.50	S. „Zorro”
17.15	S. „Valeria”
18.05	S. „Luz Maria”
18.55	S. „Miłosne sidła”
19.45	Dzisiaj
20.15	Najstraszniejsze kadry świata
20.40	S. „Marsz Tureckiego”

21.25	S. „Atomowy pociąg”
22.10	Krwawa fala
22.20	Przekrój
22.35	Film fab. „Trzy dni szczęścia”
0.10	Film fab. „Pięć smoka” — Hongkong, 1984



15.15	Filmy anim. dla dzieci
15.40	S. „Siódme niebo”
16.25	S. „Uroczy i dzielni”
16.55	Przepisy Roberta
17.00	S. „Jesteś moim losem”
17.50	S. „Obejmij mnie”
18.45	Wiadomości
19.15	S. „Szukajcie Chytrusa”
19.45	S. „Grybauskasowie”
20.15	Film fab. „Zespołowe powództwo” — USA, 1991
22.20	Wiadomości
22.35	S. „Seks i miasto”
23.35	Komedia anim. „Południowy park”
0.05	Tydzień bez tabu
0.30	S. „Nic świętego”



8.00	Film fab. „Żołnierz Iwan Browkin”
9.35	Film anim.
10.15	Dzień po dniu
11.50	Katastrofy tygodnia
13.00	„Siegodnia”
13.30	Wiem wszystko
14.40	Czechow i Co
15.40	Wszyscy do sadu
16.00	„Ja sama”
17.00	„Siegodnia”
17.35	Film anim.
17.55	Dla dzieci
18.30	Z Wilna
19.00	„Siegodnia”
19.35	Jesteś świadkiem
20.05	Szkoła Międzynarodowego Biznesu UW
20.20	Film fab. „Naprzód, elewi” (1)
22.00	Z Wilna
22.25	Zgąście światło
22.35	Patrol drogowy
22.50	S. „Blaski i cienie życia kurtyzan”



8.10	S. „Człowiek morza”
9.00	S. „Syreny”
10.00	Film fab.
17.25	Film anim.
17.35	S. „Człowiek morza”
18.25	Oferta
18.30	Sukces w sadzie
18.45	Turystyka
19.00	Puls Wilna. Wiadomości (pol.)
19.55	Oferta
20.00	Twój wychowanek
20.30	Historia Litwy na znaczkach pocztowych
21.00	Studio prawnicze
21.30	Puls Wilna
22.30	Motocyklowe mistrzostwa świata



14.10	S. anim. „Pokemon”
14.35	Jeralasz
14.55	S. „Cienie znikają w południe”
16.00	Wiadomości
16.20	Ekstremalne sytuacje
16.50	S. „Powietrzne zamki”
17.55	Czekaj na mnie

19.00	Czas
19.40	S. „Prawo dzungli”
20.30	S. „X-Files”
23.30	Wiadomości
21.50	Pilka nożna
22.30	S. „Całkowite bezpieczeństwo”



15.00	Wiadomości
15.30	S. „Zwyczajne prawdy”
16.00	S. „Granica państwowa”
17.00	Urlop z Anchlage
18.00	Wiadomości
18.30	Z Moskwy
18.50	S. „Śledztwo prowadzą znawcy”
20.30	Zwyczajne sprawy
21.00	Wiadomości
21.30	Z Moskwy
21.40	Film krym. „Poszkodowany”
23.20	Sportowy tydzień

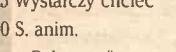


7.00	Muzyka łączy pokolenia
7.50	„Śniadanie na trawie” - film anim.
8.00	„Klan” - telenowela
8.30	Wiadomości
8.40	S. anim. „Bolek i Lolek na wakacjach”
8.50	Dzieci dzieciom
9.00	S. anim. „Mapeciątko”
9.30	S. „Noce i dnie”
10.20	Gulowianki - reportaż
10.40	Podróż do Lwowa w lata 30-te, cz. 1 - reportaż
11.05	Hotel Europa Pa Pa cz.2 - koncert
12.00	Wiadomości
12.10	Goście Eurofolku - cz. II, Płock '99
12.25	Mistrzostwa Europy Juniorów w golfie
13.25	„Klan” - telenowela
13.50	„Dziewczyna z plakatu” - film dok.
14.20	„Porządek musi być” - film anim.
14.25	Dom Polski, Siedziba magnacka - program
15.00	Wiadomości
15.05	Z archiwum i pamięci
16.00	Panorama
16.10	Dzieci dzieciom
16.30	S. anim. „Kundle i reszta”
17.00	Teleexpress
17.20	Gość Jedyńki
17.30	Polskie Podium - ze sportowego archiwum
18.20	Teledzakupy
18.35	„Klan” - telenowela
19.00	Polonijne organizacje w Gruzji - reportaż
19.15	Dobranocka
19.30	Wiadomości
19.55	Pogoda
19.57	Sport
20.00	„Sprawa się rypla” - film fab.
21.25	Wieczór wspomnień w Piwnicy pod Baranami
22.15	„Porządek musi być”

- film anim.	
22.30	Panorama
22.50	Sport-telegram
23.00	„Ostatnia podróż” - film dok.
23.40	Ze sztuką na ty: Podróże sentymentalne
24.00	Przeboje klasyków: Divertimenta Mozarta
0.30	Monitor Wiadomości



6.00	Piosenka na życzenie
7.00	S. „Power Rangers”
7.25	Polityczne graffiti
7.40	S. „MacGyver”
8.35	S. przyg. „Xena, wojownicza księżniczka”
9.25	S. komed. „13 posterunek”
9.55	S. komed. „Dharma i Greg”
10.20	S. obycz. „Czułość i kłamstwa”
10.50	S. obycz. „Dziki księżyc”
11.40	S. obycz. „Cud miłości”
12.35	S. obycz. „Słodka trucizna”
13.35	Rozbij bank: gra-zabawa
14.30	Twój lekarz - magazyn medyczny
14.45	Wystarczy chcieć
15.00	S. anim. „Pokemon”
15.30	Informacje
15.45	Eurotel - magazyn Unii Europejskiej
15.55	S. „MacGyver”
16.45	S. przyg. „Xena, wojownicza księżniczka”
17.35	S. obycz. „Cud miłości”
18.30	Informacje + Publicystyka
18.55	Hoop Sport Magazyn
19.00	S. obycz. „Dziki księżyc”
20.00	S. obycz. „Czułość i kłamstwa”
20.30	S. komed. „Graczykowie”
21.00	„Zaginiony w akcji” - film fab. USA
21.30	Losowanie LOTTO
23.00	Informacje i biznes informacja
23.20	Prognoza pogody
23.25	Polityczne graffiti
23.40	Bumerang



15.00	S. anim. „Pokemon”
15.30	Informacje
15.45	Eurotel - magazyn Unii Europejskiej
15.55	S. „MacGyver”
16.45	S. przyg. „Xena, wojownicza księżniczka”
17.35	S. obycz. „Cud miłości”
18.30	Informacje + Publicystyka
18.55	Hoop Sport Magazyn
19.00	S. obycz. „Dziki księżyc”
20.00	S. obycz. „Czułość i kłamstwa”
20.30	S. komed. „Graczykowie”
21.00	„Zaginiony w akcji” - film fab. USA
21.30	Losowanie LOTTO
23.00	Informacje i biznes informacja
23.20	Prognoza pogody
23.25	Polityczne graffiti
23.40	Bumerang



6.00	Teledyski
7.15	Odjazdowe kreskówki

9.40	Teleshopping
10.15	„Trzy razy Zofia” - telenowela
11.00	S. „Moje drugie ja” - telenowela
11.25	„Perla” - telenowela
12.30	Teleshopping
13.35	S. polic. „Komando „Małolat”
14.25	Gra w przeboje - teleturniej
14.55	„Trzy razy Zofia” - telenowela
15.45	Odjazdowe kreskówki
17.00	S. komed. „Rodzina Potwornickich”
17.25	S. „Potwór z bagien”
17.50	Ukryta kamera
18.15	S. „Moje drugie ja”
18.40	W akcji - magazyn sensacji
19.05	S. polic. „Szczyt nabrzeża”
20.00	„Uwolnić szkołę” - film akcji
21.30	„Niebezpieczna przyjaźń” - film akcji
23.10	S. sensac. „McCall”
24.00	„Uwolnić szkołę” - film akcji
1.20	„Niebezpieczna przyjaźń” - film akcji
2.45	Teleshopping

6.00	Piosenka na życzenie
7.00	S. „Power Rangers”
7.25	Polityczne graffiti
7.40	S. „MacGyver”
8.35	S. przyg. „Xena, wojownicza księżniczka”
9.25	S. komed. „13 posterunek”
9.55	S. komed. „Dharma i Greg”
10.20	S. obycz. „Czułość i kłamstwa”
10.50	S. obycz. „Dziki księżyc”
11.40	S. obycz. „Cud miłości”
12.35	S. obycz. „Słodka trucizna”
13.35	Rozbij bank: gra-zabawa
14.30	Twój lekarz - magazyn medyczny
14.45	Wystarczy chcieć
15.00	S. anim. „Pokemon”
15.30	Informacje
15.45	Eurotel - magazyn Unii Europejskiej
15.55	S. „MacGyver”
16.45	S. przyg. „Xena, wojownicza księżniczka”
17.35	S. obycz. „Cud miłości”
18.30	Informacje + Publicystyka
18.55	Hoop Sport Magazyn
19.00	S. obycz. „Dziki księżyc”
20.00	S. obycz. „Czułość i kłamstwa”
20.30	S. komed. „Graczykowie”
21.00	„Zaginiony w akcji” - film fab. USA
21.30	Losowanie LOTTO
23.00	Informacje i biznes informacja
23.20	Prognoza pogody
23.25	Polityczne graffiti
23.40	Bumerang

6.25	Strefa P - program muz.
7.00	V Max - magazyn
7.30	Muzyczne listy - magazyn muz.
8.20	Serial anim.
8.45	S. anim. „Piggsburg Pigs”
9.15	S. anim. „Bobby kontra wapiński”
9.45	Amazonki - reality show
10.45	S. przyg. „Nowe przygody Robin Hooda”
11.45	S. sensac. „Na południe”
12.40	S. przyg. „Młody Indiana Jones”
13.40	V Max - magazyn
14.10	Strefa P - program muz.
14.45	Muzyczne listy - magazyn muz.
15.45	S. anim. „Eek! straganza”
16.15	S. anim. „Gęsia skórka”
16.45	S. komed. „Oh, Baby”
17.15	Amazonki - reality show
17.45	Dziennik
18.00	Program publ.
18.15	S. anim. „Różowa Pantera”

18.30	S. komed. „Oni, ona i pizzeria”
19.00	S. sensac. „Na południe”
20.00	S. komed. „Świat według Kiepskich”
20.30	Amazonki - reality show
21.30	„Zemsta żon” - film obycz.
23.30	Amazonki - reality show
0.15	„Żyje się tylko dwa razy” - film sensac.
2.25	S. przyg. „Kaskader”
3.25	Spotkajmy się - program rozr.
3.55	Strefa P - program muz.
7.00	S. „Plebanią”
7.25	S. anim. „Noddy”
7.55	Ela - encyklopedia lata dla dzieci
8.05	A ja jestem tygrys
8.30	Wiadomości
8.42	Pogoda
8.45	S. „Szkoła na fali”
9.10	Przewodnik Włóczykija
9.25	Wierszowanki
9.35	Dzień jak co dzień: Cztery pancerni
9.45	S. „Inny świat”
10.15	Raj
10.45	S. „Bob Morrison”
11.05	Dzień jak co dzień: Dyskoteka
11.15	Wszystko o działce i ogrodzie
11.40	Teledzakupy
12.00	Wiadomości
12.10	Agrobiznes - rolniczy program
12.20	Sopot 2000: Gwiazda - Alabina
12.35	Wokół toru - magazyn żużlowy
13.00	„Dwa zebra Adama” - komedia
14.30	„Klan” - telenowela
15.00	Wiadomości
15.10	„Klan” - telenowela
16.00	Rynek
16.20	Euroexpress
16.30	S. „Moda na sukces”
17.00	Teleexpress
17.20	Gość Jedyńki
17.35	S. „Zdarzyło się jutro”
18.25	S. „Lokatorzy”
19.00	Wieczorynka
19.30	Wiadomości
19.56	Sport
20.01	Pogoda
20.10	S. „Stawka większa niż życie”
21.20	Teatr Telewizyj: Podróż
22.20	Życie moje

LAT

6.00	Dzień dobry
7.35	S. „Okres przemian”
18.00	Wiadomości
18.10	Wiadomości (ros.)
18.20	S. „Okres przemian”
18.45	Telekatalog
18.50	Dla dzieci
19.15	Loteria
19.20	Budownictwo
19.50	W stronę Europy
20.20	Prosto i jasno
20.30	Panorama
21.00	Aktualny wywiad
21.10	S. „Szwedzkie zapalki” (3)
22.10	W sidłach kultury
23.00	Dziennik wieczorny
23.05	S. „Taksówkarze”

LNK

7.05	Nos
7.35	Film anim. dla dzieci
8.00	S. „Bez domu jest źle”
8.25	S. „Dziki księżyc”
9.15	S. „Miłosne pocałunki”
10.05	Filmy anim. dla dzieci
10.50	S. „Przyjaciele”
11.40	S. „Louisa i Clark. Nowe przygody Supermana”
12.30	Film fab. „Echo grzmotu” - USA, 1998
14.25	S. „Piątka”
15.15	Filmy anim. dla dzieci
16.05	S. „Bez domu jest źle”
16.35	S. „Miłosne pocałunki”
17.25	S. „Dziki księżyc”
18.20	Wiadomości rowerowe
18.30	S. „St. Tropez”
19.30	Wiadomości
20.00	Wiadomości rowerowe
20.15	Nurty
20.55	S. „Tropikalny upał”
21.50	Wiadomości
22.05	S. „Izba przyjęć”
22.55	S. hum. „Żołnierska kasza”
23.20	S. „Potajemne życie mężczyźni”
23.45	Wiadomości rowerowe
23.55	Film fab. „Ratunek - ładunek z człowiekiem” - USA, 1997

W

8.00	Z Wilna
8.20	Film fab. „Iwan Browkin na caliznie”
9.50	Muzyka
10.15	Dzień po dniu
11.50	Film dok. „Siegodnia”
13.30	Film fab. „Naprzód, elewi” (1)
14.50	Moje kino
15.45	Film fab. „Dzulbars”
17.00	„Siegodnia”
17.45	Sieć
18.30	Z Wilna
19.00	„Siegodnia”
19.35	Budownictwo
20.10	Stolica
20.30	Dla rybaków
21.00	Film fab. „Naprzód, elewi” (2)
22.00	Z Wilna
22.20	Cd. filmu
22.35	Zgąście światło!
22.45	Patrol drogowy
22.55	S. „Cienie i blaski życia kurtyzan”

BTV

7.00	Program muz.
8.00	Krwawa fala
8.10	Przekrój
8.25	S. „Zorro”
8.50	S. „Luz Maria”
9.35	S. „Max i Molly”
10.00	S. „Valeria”
10.50	S. „Miłosne sidła”
11.35	S. „Przygody Smoke Bellewa”
12.25	Najostroższe kadry świata
12.50	Najlepsi bandyci Ameryki
13.20	Film fab. „Trzy dni szczęścia”
15.00	Jestem z wami
15.25	Program muz.
16.25	S. anim. „Miasteczko kwaszonej kapusty”
16.50	S. „Zorro”
17.15	S. „Valeria”
18.05	S. „Luz Maria”
18.55	S. „Miłosne sidła”
19.45	Dzisiaj
20.15	Nie cierpię reklamy

20.40	Film fab. „Pieśń smoka”
22.00	Krwawa fala
22.10	Przekrój
22.25	Thriller „Milość, morderstwo i oszustwo” - USA, 1997
0.20	Thriller polit. „Zdradzeni” - USA, 1988

3

7.35	S. „Garfield i przyjaciele”
8.00	S. „Jesteś moim losem”
8.45	S. „Obejmij mnie”
9.30	S. „Uroczy i dzielni”
9.55	S. „Siódme niebo”
10.45	S. „Niebo Afryki”
11.15	Przepisy Roberta
11.20	S. „Blossom”
11.40	S. „Tajemniczy świat Alex Mack”
12.05	S. „Melrose Place”
12.50	Film fab. „Witaj, wujku doktorze”
13.35	S. „Południowy park”
14.00	S. „Brama gwiazd”
14.45	S. „Ania z Zielonego Wzgórza”
15.15	S. „Garfield i przyjaciele”
15.40	S. „Siódme niebo”
16.25	S. „Uroczy i dzielni”
16.55	Przepisy Roberta
17.00	S. „Jesteś moim losem”
17.50	S. „Obejmij mnie”
18.45	Wiadomości
19.15	Show Šapranaukasza
19.45	S. „Grybauskasowie”
20.15	S. „V.I.P.”
21.10	TV „Lietuvos rytas”
22.10	Wiadomości
22.22	Letnia gra „Maggi”
22.25	S. „Millennium”
23.15	S. „Południowy park”
23.40	Tydzień bez tabu
0.05	S. „Nic świętego”

PTP

6.00	7.00	Wiadomości
6.15	Film anim.	
6.30	Moskwa-Mińsk	
6.45	Prawosławny kalendarz	
6.50	Dyżurna jednostka	
7.15	Dwa fortepiany	
8.00	Moja rodzina	
9.00	Wiadomości	
9.30	S. „Santa Barbara”	
15.00	Wiadomości	
15.30	S. „Zwyczajne prawdy”	
16.00	S. „Granica państwa”	
17.00	Urlop z Anchlage	
18.00	Wiadomości	
18.30	Z Moskwy	
18.50	Komedia liryczna „Dziewczyna bez adresu”	
20.40	Mistrzostwa świata w sportach wodnych	
21.00	Wiadomości	
21.30	Z Moskwy	
21.40	Melodramat „Guwernantka”	

W

8.00	Z Wilna
8.20	Film fab. „Iwan Browkin na caliznie”
9.50	Muzyka
10.15	Dzień po dniu
11.50	Film dok. „Siegodnia”
13.30	Film fab. „Naprzód, elewi” (1)
14.50	Moje kino
15.45	Film fab. „Dzulbars”
17.00	„Siegodnia”
17.45	Sieć
18.30	Z Wilna
19.00	„Siegodnia”
19.35	Budownictwo
20.10	Stolica
20.30	Dla rybaków
21.00	Film fab. „Naprzód, elewi” (2)
22.00	Z Wilna
22.20	Cd. filmu
22.35	Zgąście światło!
22.45	Patrol drogowy
22.55	S. „Cienie i blaski życia kurtyzan”

W

8.10	S. „Człowiek morza”
9.00	Studio prawnicze
9.30	Motocyklowe mistrzostwa świata
17.25	Film anim.
17.35	S. „Człowiek morza”
18.25	Oferta
18.30	Gwóźdź
19.00	Puls Wilna.
	Wiadomości (pol.)

W

7.00	Z archiwum i pamięci
8.00	„Klan” - telenowela
8.30	Wiadomości
8.40	Teleranek na wakacjach
9.05	S. anim. „Mapeciątka”
9.30	„Sprawa się rypla” - film fab.
11.00	Na wielkiej scenie: Andrzej Urbańczyk kontra Piotr Żak
11.50	„Wolność nogi” - film anim.
12.00	Wiadomości
12.10	„Dzicy Wojownicy Stepu” - film dok.
12.40	Portrety, Werner Lubos - reportaż
13.00	„Zielona kraina” - film przyrod.
13.10	„Klan” - telenowela
13.40	Polskie Podium - ze sportowego archiwum
14.30	Gawędy

W

20.00	Bądźmy zdrowi
20.30	Tatarski zespół „Alien”
20.45	Wyższa Szkoła Rolnicza w Bujwizyszkach
21.00	Komputery
21.30	Puls Wilna. Wiadomości (pol.)
22.30	Film-spektakl „Zykowowie”
7.00	Wiadomości
7.15	Panorama śmiechu
7.50	Film anim.
8.00	Czasy
9.50	Bibliomania
10.00	Wiadomości
14.10	S. anim. „Pokemon”
14.35	Jeralasz
14.55	S. „Cienie znikają w południe”
16.00	Wiadomości
16.20	Graj, harmonio
16.50	S. „Powietrzne zamki”
17.55	Film fab. „Hrabia Monte Christo” (1)
19.00	Czas
19.40	Film fab. „Wypuk”
21.30	Wiadomości
21.50	Cywilizacja
22.20	Thriller „Nocny Marek”

20.00	Bądźmy zdrowi
20.30	Tatarski zespół „Alien”
20.45	Wyższa Szkoła Rolnicza w Bujwizyszkach
21.00	Komputery
21.30	Puls Wilna. Wiadomości (pol.)
22.30	Film-spektakl „Zykowowie”

1

7.00	Wiadomości
7.15	Panorama śmiechu
7.50	Film anim.
8.00	Czasy
9.50	Bibliomania
10.00	Wiadomości
14.10	S. anim. „Pokemon”
14.35	Jeralasz
14.55	S. „Cienie znikają w południe”
16.00	Wiadomości
16.20	Graj, harmonio
16.50	S. „Powietrzne zamki”
17.55	Film fab. „Hrabia Monte Christo” (1)
19.00	Czas
19.40	Film fab. „Wypuk”
21.30	Wiadomości
21.50	Cywilizacja
22.20	Thriller „Nocny Marek”

PTP

6.00	7.00	Wiadomości
6.15	Film anim.	
6.30	Moskwa-Mińsk	
6.45	Prawosławny kalendarz	
6.50	Dyżurna jednostka	
7.15	Dwa fortepiany	
8.00	Moja rodzina	
9.00	Wiadomości	
9.30	S. „Santa Barbara”	
15.00	Wiadomości	
15.30	S. „Zwyczajne prawdy”	
16.00	S. „Granica państwa”	
17.00	Urlop z Anchlage	
18.00	Wiadomości	
18.30	Z Moskwy	
18.50	Komedia liryczna „Dziewczyna bez adresu”	
20.40	Mistrzostwa świata w sportach wodnych	
21.00	Wiadomości	
21.30	Z Moskwy	
21.40	Melodramat „Guwernantka”	

PTP

6.00	7.00	Wiadomości
6.15	Film anim.	
6.30	Moskwa-Mińsk	
6.45	Prawosławny kalendarz	
6.50	Dyżurna jednostka	
7.15	Dwa fortepiany	
8.00	Moja rodzina	
9.00	Wiadomości	
9.30	S. „Santa Barbara”	
15.00	Wiadomości	
15.30	S. „Zwyczajne prawdy”	
16.00	S. „Granica państwa”	
17.00	Urlop z Anchlage	
18.00	Wiadomości	
18.30	Z Moskwy	
18.50	Komedia liryczna „Dziewczyna bez adresu”	
20.40	Mistrzostwa świata w sportach wodnych	
21.00	Wiadomości	
21.30	Z Moskwy	
21.40	Melodramat „Guwernantka”	

W

8.00	Z Wilna
8.20	Film fab. „Iwan Browkin na caliznie”
9.50	Muzyka
10.15	Dzień po dniu
11.50	Film dok. „Siegodnia”
13.30	Film fab. „Naprzód, elewi” (1)
14.50	Moje kino
15.45	Film fab. „Dzulbars”
17.00	„Siegodnia”
17.45	Sieć
18.30	Z Wilna
19.00	„Siegodnia”
19.35	Budownictwo
20.10	Stolica
20.30	Dla rybaków
21.00	Film fab. „Naprzód, elewi” (2)
22.00	Z Wilna
22.20	Cd. filmu
22.35	Zgąście światło!
22.45	Patrol drogowy
22.55	S. „Cienie i blaski życia kurtyzan”

W

7.00	Z archiwum i pamięci
8.00	„Klan” - telenowela
8.30	Wiadomości
8.40	Teleranek na wakacjach
9.05	S. anim. „Mapeciątka”
9.30	„Sprawa się rypla” - film fab.
11.00	Na wielkiej scenie: Andrzej Urbańczyk kontra Piotr Żak
11.50	„Wolność nogi” - film anim.
12.00	Wiadomości
12.10	„Dzicy Wojownicy Stepu” - film dok.
12.40	Portrety, Werner Lubos - reportaż
13.00	„Zielona kraina” - film przyrod.
13.10	„Klan” - telenowela
13.40	Polskie Podium - ze sportowego archiwum
14.30	Gawędy

W

20.00	Bądźmy zdrowi
20.30	Tatarski zespół „Alien”
20.45	Wyższa Szkoła Rolnicza w Bujwizyszkach
21.00	Komputery
21.30	Puls Wilna. Wiadomości (pol.)
22.30	Film-spektakl „Zykowowie”

15.00	Wiadomości
15.10	Dozwolone od lat 40 - program
16.00	Panorama
16.10	Wszystko gra: Gitara - program dla dzieci
16.25	S. „Urwisy z Doliny Młynów”
17.00	Teleexpress
17.20	Gość Jedyńki
17.30	Zaproszenie: Chleb Ziemi Tarnowskiej
17.50	Rewizja nadzwyczajna: Żmudzin - program hist.
18.20	Telezakupy
18.35	„Klan” - telenowela
19.00	Więści polonijne
19.15	Dobranocka
19.30	Wiadomości
19.55	Pogoda
19.57	Sport
20.00	S. „Sukces”
20.30	Ostatni powrót Stanisława Mikołajczyka - reportaż
21.20	Rewia Hawajska
22.00	Pogranicze Krzysztofa Appelta - reportaż
22.30	Panorama
22.50	Sport-telegram
23.00	Forum - program publ.
23.45	„Za nami 100 lat: O niepodległą i demokratyczną” - film dok.
0.20	„Zielona kraina” - film przyrod.
0.30	Monitor Wiadomości

RTV 7

6.00	Teledyski
7.15	Odjazdowe kreskówki
8.30	S. komed. „Rodzina Potwornickich”
8.55	S. „Potwór z bagien”
9.20	Ukryta kamera
9.40	Teleshopping
10.15	„Trzy razy Zofia” - telenowela
11.00	S. młodz. „Moje drugie ja”
11.25	„Perla” - telenowela
12.30	Teleshopping
13.35	S. polic. „Szczury nabrzeża”
14.25	Gra w przeboje - teleturniej
14.55	„Trzy razy Zofia” - telenowela
15.45	Odjazdowe kreskówki
17.00	S. komed. „Rodzina Potwornickich”
17.25	S. „Potwór z bagien”
17.50	Ukryta kamera
18.15	S. młodz. „Moje drugie ja”
18.40	W akcji - magazyn sensacji
19.05	S. polic. „Szczury nabrzeża”
20.00	„Wojna o Jessicę” - film obycz.
21.45	„Trzej muszkatelowie” - film obycz.
23.25	S. sensac. „McCall”
0.10	„Wojna o Jessicę” - film obycz.
1.45	„Trzej muszkatelowie” - film obycz.
3.15	Teleshopping
6.25	Strefa P - program muz.
7.00	Super VIP - program muz.
7.30	Muzyczne listy - magazyn muz.
8.20	Serial anim.
8.45	S. anim. „Eek!stravaganza”
9.15	S. anim. „Bobby kontra wapniaki”
9.45	Amazonki - reality show
10.45	S. sensac. „Stan wyjątkowy”
11.45	S. sensac. „Na południe”
12.40	S. przyg. „Młody Indiana Jones”
13.40	Drogówka - magazyn policyjny
14.10	Strefa P - program muz.
14.45	Muzyczne listy - magazyn muz.
15.45	S. „Super Mario Brothers”
16.15	S. anim. „Gęsia skórka”
16.45	S. komed. „Bieg

POLSAT

6.00	Piosenka na życzenie
7.00	S. „Power Rangers”
7.25	Polityczne graffiti
7.40	S. „MacGyver”
8.35	S. przyg. „Xena, wojownicza księżniczka”
9.25	S. komed. „Graczykowie”
9.55	S. komed. „Aniołek z piekła rodem”
10.20	S. obycz. „Czułość i kłamstwa”
10.50	S. obycz. „Dziki księżyc”
11.40	S. obycz. „Cud miłości”
12.35	S. obycz. „Słodka trucizna”
13.35	Zerwane więzi
14.00	Macie co chcecie
15.00	S. anim. „Pokemon”
15.30	Informacje
15.45	Eurotel - magazyn Unii Europejskiej
15.55	S. „MacGyver”
16.45	S. przyg. „Xena, wojownicza księżniczka”
17.35	S. obycz. „Cud miłości”
18.30	Informacje + Publicystyka
18.55	Hoop Sport Magazyn
19.00	S. obycz. „Dziki księżyc”
20.00	S. obycz. „Czułość i kłamstwa”
20.30	S. komed. „13 posterunek”
21.05	„Milość puka do drzwi” - film fab.
21.30	Losowanie LOTTO
22.55	Informacje i biznes
23.15	Prognoza pogody

POLSAT

6.00	7.00	Wiadomości
6.15	Film anim.	
6.30	Moskwa-Mińsk	
6.45	Prawosławny kalendarz	
6.50	Dyżurna jednostka	

RTR



21.40

W odwrotnym porządku

Thriller., USA 1996, reż. Keoni Weksman
Podczas świąt bożonarodzeniowych maniak-terrorysta podłożył bombę gdzieś w Seattle. Władze miasta mają tylko 72 godziny na wypłatę mu pieniędzy. Odważna kobieta-agent Federalnego Biura Śledczego staje do walki z przestępcą.

POLSAT

21.00

Klopsy 2

Komedia, USA 1984, reż. Ken Wiederhorn, wyk.: Richard Mulligan
Nastaje czas wakacji i jak co roku rzesze nastolatków wyruszają na letni obóz, aby odetchnąć od szkoły i naturalnie nawiązać jak najwięcej nowych znajomości. Tym razem Giddy, kierownik obozu postanawia wprowadzić w obozie porządek i dyscyplinę. Nie wiadomo jednak, czy uda mu się zrealizować tak trudne zadanie.

RTL 7

22.10

Na szczycie świata

Film obyczajowy, USA 1993, reż. Cort Tramontin, wyk.: Margaret Gibson, Gregg Almouist
Grupa dobrych znajomych wyjeżdża w góry, żeby spędzić razem Święto Dziękczynienia. Wyjazd ten pozwala im inaczej spojrzeć na problemy. Grupa wspólnie dochodzi do wniosku, że pozostawienie za sobą kłopotów i stresów, związanych z życiem w wielkim mieście jest dla nich bardzo budujące.

BTV



23.10

Moja mama jest szpiegiem

Melodramat komiczny, USA 2000, reż. Elodite Keene, wyk.: Jayne Brook, Dyan Cannon
Jest to wesóły film, przepojony subtelnym humorem, o stosunkach dorosłych córek i młodych mam.

LRT

- 6.00 Dzień dobry
- 7.35 S. „Okres przemian“
- 18.00 Wiadomości
- 18.10 Wiadomości (ros.)
- 18.20 Fotoakcja „Litwa - to ja“
- 18.25 Telekatalog
- 18.30 Mecz Ligi Mistrzów UEFA. Podczas przerwy - Loteria
- 20.20 Tuzin
- 20.30 Panorama
- 21.00 Aktualny wywiad
- 21.10 Klub prasowy
- 21.50 Pytanko
- 22.00 Sport
- 22.05 S. dok. „Pomocnicy Hitlera“
- 23.00 Dziennik wieczorny
- 23.05 S. „Taksówkarze“

LNK

- 7.05 Nos
- 7.35 Film dla dzieci
- 8.00 S. „Bez domu jest źle“
- 8.25 S. „Dziki księżyc“
- 9.15 S. „Milosne pocałunki“
- 10.05 Filmy anim. dla dzieci
- 10.50 Film akcji „Kung Fu“
- 11.40 S. „Louisa i Clark. Nowe przygody Supermana“
- 12.30 Film przygod. „Ucieczka z Kanionu Dzikiej Kotki“ - Kanada, 1998
- 14.25 S. „Piątka“
- 15.15 Filmy anim. dla dzieci
- 16.05 S. „Bez domu jest źle“
- 16.35 S. „Milosne pocałunki“
- 17.25 S. „Dziki księżyc“
- 18.20 Wiadomości rowerowe
- 18.30 S. „St. Tropez“
- 19.30 Wiadomości
- 19.55 „Wszystko dopiero się zaczyna“
- 20.00 Wiadomości rowerowe
- 20.15 „Pijesz Jacobs i znowu wygrywasz“
- 20.25 Przebacz
- 20.55 S. „Tropikalny upał“
- 21.50 Wiadomości
- 22.05 S. krym. „Kamienskaja“
- 23.00 S. „Babilon 5“
- 23.45 Wiadomości rowerowe
- 23.55 Film fab. „Ucieczka z raj“ - USA, 1998

BTV

- 7.00 Karuzela
- 8.00 Krwawa fala
- 8.10 Przekrój
- 8.25 S. „Zorro“
- 8.50 S. „Luz Maria“
- 9.35 S. „Miasteczko kwaszonej kapusty“
- 10.00 S. „Valeria“
- 10.45 S. „Milosne sidla“
- 11.30 S. „Dobry wieczór, kochanie“
- 12.00 Najstrzejsze kadry świata
- 12.30 S. „Razem“
- 13.00 Nie cierpię reklamy
- 13.20 Thriller „Miłość, morderstwo i oszustwo“
- 15.00 Jestem z wami
- 15.25 Program muz.
- 16.25 S. „Max i Molly“
- 16.50 S. „Zorro“
- 17.50 S. „Valeria“

BTV

- 7.00 Karuzela
- 8.00 Krwawa fala
- 8.10 Przekrój
- 8.25 S. „Zorro“
- 8.50 S. „Luz Maria“
- 9.35 S. „Miasteczko kwaszonej kapusty“
- 10.00 S. „Valeria“
- 10.45 S. „Milosne sidla“
- 11.30 S. „Dobry wieczór, kochanie“
- 12.00 Najstrzejsze kadry świata
- 12.30 S. „Razem“
- 13.00 Nie cierpię reklamy
- 13.20 Thriller „Miłość, morderstwo i oszustwo“
- 15.00 Jestem z wami
- 15.25 Program muz.
- 16.25 S. „Max i Molly“
- 16.50 S. „Zorro“
- 17.50 S. „Valeria“

- 18.05 S. „Luz Maria“
- 18.55 S. „Milosne sidla“
- 19.45 Dzisiaj
- 20.15 Nie cierpię reklamy
- 20.40 Thriller polit. „Zdradzeni“
- 22.45 Krwawa fala
- 22.55 Przekrój
- 23.10 Melodramat „Moja mama jest szpiegiem“ - USA, 2000
- 0.40 Thriller „Wspomnienia o północy“ - USA, 1991

3

- 7.35 S. „Garfield i przyjaciele“
- 8.00 S. „Jesteś moim losem“
- 8.45 S. „Obejmij mnie“
- 9.30 S. „Urocy i dzielni“
- 9.55 S. „Siódme niebo“
- 10.45 S. „Niebo Afryki“
- 11.20 S. „Nic świętego“
- 12.05 Magazyn podróży
- 12.25 S. „Trzecia planeta od Słońca“
- 12.50 S. „Witaj, wujku doktorze“
- 13.35 S. „Południowy park“
- 14.00 S. „V.I.P.“
- 14.45 S. „Ania z Zielonego Wzgórza“
- 15.15 S. „Garfield i przyjaciele“
- 15.40 S. „Siódme niebo“
- 16.25 S. „Urocy i dzielni“
- 16.55 Przepisy Roberta
- 17.00 S. „Jesteś moim losem“
- 17.50 S. „Obejmij mnie“
- 18.45 Wiadomości
- 19.15 Show Šapranaukasa
- 19.45 S. „Grybauskasowie“
- 20.15 S. „V.I.P.“
- 21.10 S. „Gliny“
- 22.10 Wiadomości
- 22.25 Film akcji „Aniol“ - Japonia/USA, 1999
- 23.15 S. „Złota rączka“
- 23.40 Tydzień bez tabu
- 0.05 S. „Nowojorscy gliniarze“

W

- 8.00 Z Wilna
- 8.20 Stolica
- 13.00 „Siedzielnia“
- 13.30 Film fab. „Naprzód, elewi“ (2)
- 14.45 Skandale
- 15.20 Film fab. „Wakacje w Moskwie“
- 17.00 „Siedzielnia“
- 17.35 Katastrofy tygodnia
- 18.30 Z Wilna
- 19.00 „Siedzielnia“
- 19.40 Nasze ukochane zwierzęta
- 20.10 Szkoła Międzynarodowego Biznesu UW
- 20.25 Film fab. „Naprzód, elewi“ (3)
- 22.00 Z Wilna
- 22.20 Zgąście światło!
- 22.35 Patrol drogowy
- 22.50 S. „Blaski i cienie życia kurtyzan“

MK

- 8.10 S. „Człowiek morza“
- 9.00 Bądźmy zdrowi
- 9.30 Film-spektakl „Zykowowie“ (1)
- 17.25 Film anim.
- 17.35 S. „Człowiek morza“
- 18.25 Oferta
- 18.30 Film dok.
- 19.00 Puls Wilna.

Wiadomości (pol.)

- 19.55 Oferta
- 20.00 Przychodzimy
- 20.30 Bądźmy zdrowi
- 21.00 Historia Litwy na znaczkach pocztowych
- 21.30 Puls Wilna
- 22.30 Film-spektakl „Zykowowie“ (2)

1

- 7.00 Wiadomości
- 7.15 S. „Powietrzne zamki“
- 8.15 Pole cudów
- 9.15 Dopóki wszyscy w domu
- 9.50 Bibliomania
- 10.00 Wiadomości
- 14.10 S. anim. „Pokemon“
- 14.35 Jeralasz
- 14.55 S. „Cienie znikają w południe“
- 16.00 Wiadomości
- 16.20 Człowiek i prawo
- 16.50 S. „Powietrzne zamki“
- 17.50 Film fab. „Hrabia Monte Christo“ (2)
- 19.00 Czas
- 19.40 Kto chce zostać milionerem?
- 20.45 Jak to było. Amnestia. Rok 1953
- 21.30 Wiadomości
- 21.50 Formuła władzy. Prezydent Austrii
- 22.20 Film krym. „Druga prawda“

PTP

- 7.00 Wiadomości
- 7.15 Dwa fortepiany
- 8.00 Moja rodzina
- 9.00 Wiadomości
- 9.30 S. „Santa Barbara“
- 15.00 Wiadomości
- 15.20 Mistrzostwa Rosji w pilce nożnej
- 17.00 Urlop z Anchlage
- 18.00 Wiadomości
- 18.30 Z Moskwy
- 18.50 Film fab. „Projekt Pandory“
- 20.35 Mistrzostwa świata w sportach wodnych
- 21.00 Wiadomości
- 21.30 Z Moskwy
- 21.40 Thriller psych. „W odwrotnym porządku“
- 23.25 Mistrzostwa świata w sportach wodnych

TVPOLONIA

- 7.00 Dozwolone od lat 40 - program
- 7.45 „Wolność nogi“ - film anim.
- 8.00 „Klan“ - telenowela
- 8.30 Wiadomości
- 8.40 S. anim. „Bolek i Lolek na wakacjach“
- 8.50 Spacer z dziadkiem - program dla dzieci
- 9.05 S. anim. „Mapeciątka“
- 9.30 S. „Sukces“
- 9.55 Ostatni powrót Stanisława Mikołajczyka - reportaż
- 10.45 „Aniś Ty dla Pona, ani Pon dla Tobie“ - film dok.
- 11.05 Spotkanie z Balladą: Wesele w Kopydłowie cz. 2
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Dwór - reportaż
- 12.35 Podróż do Lwowa

- w lata 30-te, cz. 2
- 13.10 „Klan“ - telenowela
- 13.40 Forum - program publ.
- 14.25 „Witajcie“ - film dok.
- 14.35 Szept prowincjonalny: Pejzaż z walizką w tle, czyli o wędrowaniu i powrotach - magazyn
- 15.00 Wiadomości
- 15.10 Jestem, Jerzy
- Polomski - program
- 16.00 Panorama
- 16.10 Spacer z dziadkiem - program dla dzieci
- 16.30 S. anim. „Noddy, Tajemnica paczka“
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Gość Jedyinki
- 17.30 Magazyn żeglarski „Z wiatrem i pod wiatr“
- 17.55 U prog... Łęki przed Europą - program
- 18.20 Telezakupy
- 18.35 „Klan“ - telenowela
- 19.00 Dziennik telewizyjny
- 19.15 Dobranocka: Wiadomości
- 19.55 Pogoda
- 19.57 Sport
- 20.00 „Z wizytą u Van Gogha“ - film SF
- 21.40 Już 35 lat - Znamy się tylko z widzenia. Benefis Trubadurów
- 22.30 Panorama
- 22.50 Sport-telegram
- 23.00 S. dok. „Pierwszy krzyk“
- 23.25 Ogród sztuk, Nad morzem - magazyn
- 24.00 Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe „Śpiewajmy poezję“
- 0.30 Monitor Wiadomości

RTL 7

- 6.00 Teledyski
- 7.15 Odjazdowe kreskówki
- 8.30 S. komed. „Rodzina Potwornickich“
- 8.55 S. „Potwór z bagien“
- 9.20 Ukryta kamera
- 9.40 Teleshopping
- 10.15 „Trzy razy Zofia“ - telenowela
- 11.00 S. młodzi „Moje drugie ja“
- 11.25 „Perla“ - telenowela
- 12.30 Teleshopping
- 13.35 S. polic. „Szczury nabrzeża“
- 14.25 Gra w przeboje - teleturniej
- 14.55 „Trzy razy Zofia“ - telenowela
- 15.45 Odjazdowe kreskówki
- 17.00 S. komed. „Rodzina Potwornickich“
- 17.25 S. „Potwór z bagien“
- 17.50 Ukryta kamera
- 18.15 S. młodzi „Moje drugie ja“
- 18.40 W akcji - magazyn sensacji
- 19.05 S. polic. „Szczury nabrzeża“
- 20.00 „Bożyszczce tłumów“ - film obycz.
- 22.10 „Na szczycie świata“ - film obycz.
- 24.00 S. sensac. „McCall“
- 0.45 „Bożyszczce tłumów“ - film obycz.
- 2.50 „Na szczycie świata“ - film obycz.
- 4.25 Teleshopping

POLSAT

- 6.00 Piosenka na życzenie
- 7.00 S. „Power Rangers“
- 7.25 Polityczne graffiti
- 7.40 S. „MacGyver“
- 8.35 S. przyg. „Xena, wojownicza księżniczka“
- 9.25 S. komed. „13 posterunek“
- 9.55 S. komed. „Przyjaciele“
- 10.20 S. obycz. „Czułość i kłamstwa“
- 10.50 S. obycz. „Dziki księżyc“
- 11.40 S. obycz. „Cud miłości“
- 12.35 S. obycz. „Słodka trucizna“
- 13.35 Idź na całość
- 14.30 S. obycz. „Rodzina zastępcza“
- 15.00 S. anim. „Pokemon“
- 15.30 Informacje
- 15.45 Eurotel - magazyn Unii Europejskiej
- 15.55 S. „MacGyver“
- 16.45 S. przyg. „Xena, wojownicza księżniczka“
- 17.35 S. obycz. „Cud miłości“
- 18.30 Informacje + Publicystyka
- 18.55 Hoop Sport Magazyn
- 19.00 S. obycz. „Dziki księżyc“
- 20.00 S. obycz. „Czułość i kłamstwa“
- 20.30 S. komed. „Graczykowie“
- 21.00 „Klopsy 2“ - komedia.
- 21.30 Losowanie LOTTO 15'

- 22.40 Informacje i biznes informacje
- 23.00 Prognoza pogody
- 23.05 Polityczne graffiti
- 23.20 S. komed. „Ally McBeal“
- 0.15 „Zemsta mafii“ - film fab.
- 2.25 Muzyka na bis

RTL 7

- 6.00 Teledyski
- 7.15 Odjazdowe kreskówki
- 8.30 S. komed. „Rodzina Potwornickich“
- 8.55 S. „Potwór z bagien“
- 9.20 Ukryta kamera
- 9.40 Teleshopping
- 10.15 „Trzy razy Zofia“ - telenowela
- 11.00 S. młodzi „Moje drugie ja“
- 11.25 „Perla“ - telenowela
- 12.30 Teleshopping
- 13.35 S. polic. „Szczury nabrzeża“
- 14.25 Gra w przeboje - teleturniej
- 14.55 „Trzy razy Zofia“ - telenowela
- 15.45 Odjazdowe kreskówki
- 17.00 S. komed. „Rodzina Potwornickich“
- 17.25 S. „Potwór z bagien“
- 17.50 Ukryta kamera
- 18.15 S. młodzi „Moje drugie ja“
- 18.40 W akcji - magazyn sensacji
- 19.05 S. polic. „Szczury nabrzeża“
- 20.00 „Bożyszczce tłumów“ - film obycz.
- 22.10 „Na szczycie świata“ - film obycz.
- 24.00 S. sensac. „McCall“
- 0.45 „Bożyszczce tłumów“ - film obycz.
- 2.50 „Na szczycie świata“ - film obycz.
- 4.25 Teleshopping

TVP1

- 7.00 S. „Plebania“
- 7.25 Muppety śpiewają i tańczą
- 7.55 Ela - encyklopedia lata dla dzieci
- 8.05 A ja jestem: Niedźwiedź
- 8.30 Wiadomości
- 8.42 Pogoda
- 8.45 S. anim. „Bajarz“
- 9.15 Podwórko za chmurką - magazyn
- 9.35 Wierszowanki
- 9.50 S. „Inny świat“
- 10.15 Muppet show, czyli rewią gwiazd
- 10.50 S. „Bob Morrison“
- 11.15 Opowieści o smakach: Ziemiak
- 11.25 Królowe gór
- 11.40 Telezakupy
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes - program rolniczy
- 12.15 Dyrygent
- 12.45 Alfabet polskich rzek
- 13.10 „Pilot“ - film fab.
- 14.35 „Klan“ - telenowela
- 15.00 Wiadomości
- 15.10 „Klan“ - telenowela
- 16.00 Bezpieczna Jedyinka
- 16.30 „Moda na sukces“ - serial prod. USA
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Gość Jedyinki
- 17.35 S. „Zdarzyło się jutro“
- 18.25 S. „Lokatorzy“
- 19.00 Wieczorynka - reality show
- 19.30 Wiadomości
- 19.56 Sport
- 20.01 Pogoda
- 20.10 „Mr Jones“ - film fab.
- 22.10 Kronika krym.
- 22.40 Monitor Wiadomości
- 23.10 Sportowy flesz
- 23.15 „Jeruzalem“ - film fab.

4
TVP4

PIĄTEK 20. VII



LNK

21.00

Wszyscy się śmieją

Komedia, USA 1981, reż. Peter Bogdanovich, wyk.: Audrey Hepburn, Ben Gazzarra
Agencja nowojorskich detektywów przede wszystkim prosperuje kosztem zamówień podejrzliwych i zazdrosnych mężów. Zwłaszcza tych, którzy mają urodzive żony. Kierowani nieufnością udęczeni mężowie zwracają się bezpośrednio do agencji, aby śledziła żony. Potrzebują bardzo dokładnego sprawozdania. Detektywi doskonale radzą sobie zarówno z klientami, jak i obiektami ich śledzenia — żonami.

POLSAT

21.00

Parszywa dwunastka: Fatalna misja

Film wojenny, USA 1988, reż. Lee H. Katzin, wyk.: Telly Savalas, Ernest Borgnine
W Turcji na rozkaz Hitlera grupa jego oficerów ma utworzyć nową „Czwartą Rzeszę”. Generał Worden postanawia pokrzyżować te plany. W tym celu powołuje oddział pod dowództwem majora Wrighta, złożony z przestępców, dla których powodzenie całej akcji ma oznaczać wolność.

ORT



19.40

Dossier człowieka w mercedesie

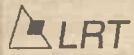
Film psych., Rosja 1986, reż. Georgij Nikołajenko, wyk.: Regimantas Adomaitis, Liudmila Czursina
Rentgenolog przychodzi do zakładu w Moskwie zapoznaje się z pracownikiem zagranicznej ambasady nie zdając sobie sprawy, że jest on zawodowym agentem wywiadu.

TV 3

20.15

Era odurzenia

Komedia, USA 1993, reż. James Melkonian, wyk.: Michael Kopelew, Bradford Tamm
Na tę noc czekali przez całe życie. Wielka szansa życiowa dla poszukiwaczy przygód. Nie mają pieniędzy na benzynę, a zresztą „twardziele” nie potrzebują żadnych papierków, aby dziewczyny szalały z ich powodu.



- 6.00 Dzień dobry
- 7.35 S. „Okres przemian”
- 18.00 Wiadomości
- 18.10 Wiadomości (ros.)
- 18.20 S. „Okres przemian”
- 18.45 Telekatalog
- 18.50 Dziecięcy klub
- 19.15 „Perlas”
- 19.20 Ekologia
- 19.50 W kręgu kultury etnicznej
- 20.20 Prosto i jasno
- 20.30 Panorama
- 21.00 Aktualny wywiad
- 21.10 Ostatnie skrzyżowanie
- 21.50 Pytanko
- 22.00 Sport
- 22.10 S. „Kryminalna policja”
- 23.00 Wiadomości wieczorne
- 23.05 S. „Taksówkarze”
- 23.45 Salon muzyczny



- 7.05 Nos
- 7.35 Film anim. dla dzieci
- 8.00 S. „Bez domu jest źle”
- 8.25 S. „Dziki księżyc”
- 9.15 S. „Miłosne pocałunki”
- 10.05 Filmy anim. dla dzieci
- 10.50 S. „Żołnierska kasza”
- 11.15 S. „Potajemne życie mężczyzny”
- 11.30 S. „Louisa i Clark. Nowe przygody Supermana”
- 12.30 Film fab. „Długa droga do domu” — USA, 1998
- 14.25 S. „Piątka”
- 15.15 Filmy anim. dla dzieci
- 16.05 S. „Bez domu jest źle”
- 16.35 S. „Miłosne pocałunki”
- 17.25 S. „Dziki księżyc”
- 18.20 Wiadomości rowerowe
- 18.30 S. „St. Tropez”
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Wiadomości rowerowe
- 20.15 „Pijesz Jacobs i znów wygrywasz”
- 20.30 S. „Sąsiedzi”
- 21.00 Komedia „Wszyscy się śmieją” — USA, 1981
- 23.15 Thriller „Dusze, które zawiniły” — USA, 1995
- 0.50 Wiadomości rowerowe
- 1.00 S. „Kamińska”



- 7.00 Program muz.
- 8.00 Krwawa fala
- 8.10 Przekrój
- 8.25 S. „Zorro”
- 8.50 S. „Luz Maria”
- 9.35 S. „Miasteczko kwaszonej kapusty”
- 10.00 S. „Valeria”
- 10.45 S. „Miłosne sidła”
- 11.30 O samochodach
- 12.00 S. „Atomowy pociąg”
- 12.45 S. „Razem”
- 13.10 Thriller „Wilcza nora”
- 14.55 Jestem z wami
- 15.25 Karuzela
- 16.25 S. „Max i Molly”
- 16.50 S. „Zorro”
- 17.15 S. „Valeria”
- 18.05 S. „Luz Maria”
- 18.55 S. „Miłosne sidła”
- 19.45 Dzisiaj

- 20.15 S. „Najstrzejsze kadry świata”
- 20.45 Thriller „Ostatnia kradzież”
- 22.25 Krwawa fala
- 22.35 Thriller krym. „Wisdom”
- 0.25 S. erot. „Eden”
- 0.55 Thriller psych. „Czerwone znaki” — USA, 1992



- 7.35 S. „Batman”
- 8.00 S. „Jesteś moim losem”
- 8.45 S. „Obejmij mnie”
- 9.30 S. „Uroczy i dzielni”
- 9.55 S. „Siódme niebo”
- 10.45 S. „Niebo Afryki”
- 11.15 Przepisy Roberta
- 11.20 TV „Lietuvos rytas”
- 12.05 Komedia „A ty myślałeś, że twoi rodzice są dziwni”
- 13.35 S. „Złota rączka”
- 14.00 S. „Felicity”
- 14.45 S. „Batman”
- 15.15 S. „Simpsonowie”
- 15.40 S. „Siódme niebo”
- 16.25 S. „Uroczy i dzielni”
- 16.55 Przepisy Roberta
- 17.00 S. „Jesteś moim losem”
- 17.50 S. „Obejmij mnie”
- 18.45 Wiadomości
- 19.10 Show Šapranaukska
- 19.45 S. „Grybauskasowie”
- 20.15 Komedia „Era odurzenia” — USA, 1993
- 22.00 Wiadomości
- 22.10 Koncert Eltona Johna
- 23.50 Film fab. „Kuszenie: trzy opowiadania z wnętrza świątyni” — USA, 1992



- 8.00 Z Wilna
- 8.20 Film fab. „Kłęska”
- 9.55 Muzyka
- 10.15 Dzień po dniu
- 11.50 Film dok. „Siegodnia”
- 13.00 Film fab. „Naprzód, elewi”
- 14.50 Muzyka
- 15.40 Film fab. „Moja miłość” — Białoruś, 1940
- 17.00 „Siegodnia”
- 17.35 Dla sadowników
- 18.05 Muzyka
- 18.30 Z Wilna
- 19.00 „Siegodnia”
- 19.40 „Niedziela”
- 20.00 Telefon „Niedzieli”
- 20.30 Skandale
- 22.00 Z Wilna
- 22.20 Zgąście światło!
- 22.35 Patrol drogowy
- 22.50 S. „Błaski i cienie życia kurtyzan”



- 8.10 S. „Człowiek morza”
- 9.00 Świat kobiety
- 9.30 Film fab. „Wolny wiatr” (1)
- 17.25 Film anim.
- 17.35 S. „Człowiek morza”
- 18.25 Oferta
- 18.30 Historie podmoskiewskich dworów
- 19.00 Puls Wilna
- 19.55 Oferta
- 20.00 Weterynaria
- 20.30 Studio prawnicze
- 21.00 Świat kobiety
- 21.30 Puls Wilna

- 22.30 Film fab. „Wiatr wolności”



- 7.00 Wiadomości
- 7.15 S. „Powietrzne zamki”
- 9.10 Film anim.
- 9.20 Nie jesteśmy głupi
- 9.50 Bibliomania
- 10.00 Wiadomości
- 14.55 Jeralasz
- 15.00 S. „Cienie znikają w południe”
- 16.00 Wiadomości
- 16.20 Film dok.
- 16.50 S. „Powietrzne zamki”
- 17.50 Pole cudów
- 19.00 Czas
- 19.40 Film fab. „Dosier człowieka w mercedesie”
- 22.10 Wiadomości
- 22.30 Komedia „Pluskanie się”
- 0.25 Realna muzyka



- 7.00 Wiadomości
- 7.15 Dwa fortepiany
- 8.00 Moja rodzina
- 9.00 Wiadomości
- 9.30 S. „Santa Barbara”
- 15.00 Wiadomości
- 15.30 S. „Zwyczajne prawdy”
- 16.00 S. „Granica państwowa”
- 17.00 Urlop z Anchlage
- 18.00 Wiadomości
- 18.30 Z Moskwy
- 18.50 Koncert
- 20.50 Film fab. „Kruk-3”
- 22.50 Mistrzostwa świata w sportach wodnych
- 23.35 Gorąca dziesiątka



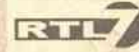
- 7.00 Dary losu - koncert Ryszarda Rynkowskiego
- 7.40 Od Essen do Tuchomia - reportaż
- 8.00 „Złotopolscy” - telenowela
- 8.30 Wiadomości
- 8.40 S. anim. „Bolek i Lolek na wakacjach”
- 8.50 Lekcja tańca - program dla dzieci
- 9.00 S. anim. „Mapeciątka”
- 9.30 „Trzy serca” - film fab.
- 11.00 Gala piosenki rodzinnej
- 11.50 „E - 16” - film anim.
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Garncarstwo - reportaż
- 12.35 „Chłopcy Podhalanie” - film dok.
- 13.10 „Złotopolscy” - telenowela
- 13.40 Tygodnik polityczny Jedyński
- 14.25 Duchy, zamki, upiory: Duchy oporowskiego zamku - reportaż
- 15.00 Wiadomości
- 15.10 Spotkania

- z gwiazdą: Halina Frąckowiak
- 16.00 Panołama
- 16.10 Z Tintilo dookoła świata - program
- 16.25 S. „Trzy dni aby wygrać”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Gość Jedyński
- 17.30 Mini wykłady o maxi sprawach
- 17.45 „Male ojczyzny... i Twoja mowa Cię zdradza” - film dok.
- 18.20 Telezakupy
- 18.35 „Złotopolscy” - telenowela
- 19.00 Hity satelity
- 19.15 Dobranocka
- 19.30 Wiadomości
- 19.55 Pogoda
- 19.57 Sport
- 20.00 S. „Wielki Bellheim”
- 21.00 Zwierzenia kontrolowane
- 21.30 Wieczór Gwiazd: Ewa Bem
- 22.05 Ażiataż biletów na czas - film
- 22.30 Panorama
- 22.50 Sport-telegram
- 23.00 Porozmawiajmy
- 24.00 Przeboje klasyków
- 0.30 Monitor Wiadomości



- 6.00 Piosenka na życzenie
- 7.00 S. „Power Rangers”
- 7.25 Polityczne graffiti
- 7.40 S. „MacGyver”
- 8.35 S. przyg. „Xena, wojownicza księżniczka”
- 9.25 S. komed. „13 posterunek”
- 9.55 S. komed. „Przyjaciele”
- 10.20 S. obycz. „Czułość i kłamstwa”
- 10.50 S. obycz. „Dziki księżyc”
- 11.40 S. obycz. „Cud miłości”
- 12.35 S. obycz. „Słodka trucizna”
- 13.35 Disco Polo Live
- 14.30 S. komed. „Graczykowie”
- 15.00 S. anim. „Pokemon”
- 15.30 Informacje
- 15.45 Eurotel - magazyn Unii Europejskiej
- 15.55 S. „MacGyver”
- 16.45 S. przyg. „Xena, wojownicza księżniczka”
- 17.35 S. obycz. „Cud miłości”
- 18.30 Informacje + Publicystyka
- 18.55 Hoop Sport Magazyn
- 19.00 S. obycz. „Dziki księżyc”
- 20.00 S. obycz. „Czułość i kłamstwa”
- 20.30 S. komed. „Graczykowie”
- 21.00 „Parszywa dwunastka: fatalna misja” - film fab.

- 21.30 Losowanie LOTTO
- 22.50 Informacje i biznes informacie
- 23.10 Prognoza pogody
- 23.15 Polityczne graffiti
- 23.30 S. komed. „Ally McBeal”
- 0.25 „Wojny robotów” - film fab.
- 1.50 Playboy
- 2.50 Muzyka na bis



- 6.00 Teledyski
- 7.15 Odjazdowe kreskówki
- 8.30 S. komed. „Rodzina Potwornickich”
- 8.55 S. młodz. „Potwór z bagien”
- 9.20 Ukryta kamera
- 9.40 Teleshopping
- 10.15 „Trzy razy Zofia” - telenowela
- 11.00 S. młodz. „Moje drugie ja”
- 11.25 „Perla” - telenowela
- 12.30 Teleshopping
- 13.35 S. polic. „Szczury nabrzeża”
- 14.25 Gra w przeboje - teleturniej
- 14.55 „Trzy razy Zofia” - telenowela
- 15.45 Odjazdowe kreskówki
- 17.00 S. komed. „Rodzina Potwornickich”
- 17.25 S. młodz. „Potwór z bagien”
- 17.50 Ukryta kamera
- 18.15 S. młodz. „Moje drugie ja”
- 18.40 W akcji - magazyn sensacji
- 19.05 S. polic. „Szczury nabrzeża”
- 20.00 „Nadzieja przychodzi o świcie” - dramat
- 22.00 „Pocałunek mordercy” - thriller
- 23.40 S. sensac. „McCall”
- 0.30 „Nadzieja przychodzi o świcie” - dramat
- 2.20 „Pocałunek mordercy” - thriller
- 3.50 Teleshopping



- 6.25 Strefa P - program muz.
- 7.00 Super VIP - magazyn
- 7.30 Muzyczne listy - magazyn muz.
- 8.20 Serial anim.
- 8.45 S. anim. „Eek! straganza”
- 9.15 S. anim. „Bobby kontra wapniaki”
- 9.45 Amazonki - reality show
- 10.45 S. sensac. „Stan wyjątkowy”
- 11.45 S. sensac. „Na południe”

- 12.40 S. przyg. „Młody Indiana Jones”
- 13.40 Super VIP - magazyn
- 14.10 Strefa P - program muz.
- 14.45 Muzyczne listy - magazyn muz.
- 15.45 S. „Super Mario Brothers 2”
- 16.15 S. anim. „Gęsia skórka”
- 16.45 S. komed. „Przygody rodziny Addamsów”
- 17.15 Amazonki - reality show
- 17.45 Dziennik
- 18.00 Program publicystyczny
- 18.15 S. anim. „Różowa Pantera”
- 18.30 S. komed. „Oni, ona i pizzeria”
- 19.00 S. sensac. „Na południe”
- 20.00 S. komed. „Świat według Kiepskich”
- 20.30 Amazonki - reality show
- 21.30 „Podejrzeni” - film sensac.
- 23.40 Amazonki - reality show
- 0.55 „Zabójca z autostrady” - dramat krym.
- 3.55 Spotkajmy się - program rozr.
- 4.25 Muzyczny VIP - magazyn muz.



- 7.00 S. „Plebanią”
- 7.25 S. anim. „Lulu Show”
- 7.55 Ela - encyklopedia lata dla dzieci
- 8.05 A ja jestem pelikan
- 8.30 Wiadomości
- 8.42 Pogoda
- 8.45 S. „S Club 7 w Hollywood”
- 9.10 Widokówki
- 9.30 S. „Inny świat”
- 9.55 Dzień jak co dzień: Rajdowa dusza
- 10.10 Studio sport; Copa America: Mistrzostwa Ameryki Południowej w piłce nożnej
- 10.55 Studio sport; Copa America: Argentyna - Urugwaj
- 11.40 Telezakupy
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes - program rolniczy
- 12.20 Gielda
- 12.35 Program publicystyczny
- 13.00 S. „Robert Kennedy”
- 15.00 Wiadomości
- 15.10 „Klan” - telenowela
- 16.00 Szerokie tory
- 16.30 S. „Moda na sukces”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Gość Jedyński
- 17.35 Dziennik telewizyjny
- 18.25 S. „Lokatorzy”
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 19.56 Sport
- 20.02 Pogoda
- 20.05 Audiotele - konkurs straganza”
- 20.10 „Niechciane rozstania” - film fab.
- 21.55 Opole na bis
- 22.56 Monitor Wiadomości
- 23.25 Sportowy flesz
- 23.30 Powiedz to głośno
- 0.10 „Gangsterskie porachunki” - film fab.

Świat—polityka—pieniądze

Śródziemnomorscy Środkowo-Europejczycy

Podczas gdy nam się wydaje, że wolny handel i międzynarodowa integracja gospodarcza to wynalazek współczesności, faktycznie już wiele stuleci wcześniej stosunki ekonomiczne między sąsiadującymi regionami były dobrze uregulowane i zrazem dalece zliberalizowane, a rozdziałające je morza bynajmniej temu nie przeszkadzały.

Już 800 lat temu – w roku 1199 – leżąca na przeciwległym brzegu Adriatyku Ancona zawarła porozumienie pokojowe z Dubrownikiem, który w roku 1203 podpisał układ z Teroli o wzajemnej eliminacji podatków i ceł. Wcześniej – w roku 1169 – doszło do porozumienia handlowego z jeszcze dalej leżącą Pizą, do której żeglowały pełne towarów galiony.

Z pewnego punktu widzenia handel między Republiką Ragusa, której centrum przez wieki stanowił Dubrownik, a samodzielnymi miastami z półwyspu Apenińskiego rozwijającymi się w oparciu o handel morski i pokojową ekspansję gospodarczą, był naonczas łatwiejszy niż obecnie pomiędzy Chorwacją a Włochami. Ale i dzisiaj – pomimo utrzymujących się barier i ceł – wciąż 22 procent eksportu i 17 procent importu przypada na Włochy, które są głównym partnerem wyłonionej z byłej Jugosławii niepodległej Chorwacji. W końcu ubiegłego roku także i ona przystąpiła do WTO, liberalizując w nowej rzeczywistości handel i otwierając się przy okazji bardziej na penetrację producentów z innych krajów.

Chorwacja to bezsprzecznie jeden z najpiękniejszych krajów Europy. Ze względów bardziej geopolitycznych niż geograficznych zaliczany jest do Europy Środkowowschodniej, ale zarazem jest to kraj w pełni śródziemnomorski, co podkreślają zwłaszcza mieszkańcy jego nadmorskiego, urzekającego urodą pasa. Oczywiście, niektórzy z nich nie omieszkają dodać, że żyją tutaj już ponad 4.000 lat, ale tak naprawdę, to na współczesność najbardziej rzutuje ostatnia, jakże burzliwa, dekada. Jednakże przynależność do tej nieformalnej wspólnoty śródziemnomorskiej jest oczywista, zarówno pod względem kulturowym, jak i – zwłaszcza – gospodarczym.

W 27 państwach rejonu Morza Śródziemnego żyje około 450 milio-

nów ludzi, z czego ledwie 1 procent – około 4,5 miliona – to Chorwaci. Co ciekawe, choć wszystkie te ludy mówią swoimi językami, to istnieje ich wspólny nurt – taka śródziemnomorska lingua franca – z około 400 wspólnymi słowami, z których chyba najsłynniejsze to „wino”.

Do Chorwacji należy aż 7,5 procent wybrzeża śródziemnomorskiego, nie licząc setek małych wysp, których brzegi statystykę tę znakomicie poprawiają. I to jest największe bogactwo tego kraju, na którym musi on budować swoją strategię rozwoju w epoce globalizacji i integracji europejskiej. To bardziej na przystąpieniu Chorwacji do tego ugrupowania niż odwrotnie. A to dlatego, że Chorwacja może sobie wypracować własne ścieżki rozwoju niekoniecznie przystępując do UE i – tym samym – przyjmując wszystkie obowiązujące tam, a niekiedy krępujące regulacje. Jednakże w Chorwacji mówi się o wejściu do UE już w roku 2007, co skądinąd brukselscy politycy uważają za przejaw nadmiernego optymizmu. Miejmy jednak nadzieję, że Chorwacja stanie się swoistą Kalifornią Unii Europejskiej, a przy tej sposobności i my na tym skorzystamy.

W pasie śródziemnomorskim mieszka czwarta część ludności Chorwacji. Jest zrozumiałe, że tutaj gospodarka opiera się o morze. Rybołówstwo, żegluga i stocznie to jej podstawa, ale kluczowe znaczenie ma turystyka, która już w 16 procentach przyczynia się do tworzenia dochodu narodowego (przemysł około 25, a rolnictwo – tylko 8 procent). Po załamaniu, związanym z konfliktami etnicznymi i lokalną wojną, bujnie rozwija się ona ponownie, a przyczyniają się do tego także coraz liczniej przyjeżdżający tutaj Polacy. Po kilkuletnim zastoju ruch turystyczny zwiększył się w zeszłym roku aż o 25 procent i nadal szybko rośnie. To ratuje sytuację w zakresie obrotów bieżących, których deficyt w tym roku prognozowany jest jedynie na 0,8 miliarda dolarów przy deficycie handlu zagranicznego wynoszącym aż 3,6 miliarda (eksport 4,9 i import 8,5 miliarda).

Niestety, szybki rozwój turystyki nie pociąga za sobą tak pożądanego wzrostu zatrudnienia. Sytuacja na



Profesor ekonomii związany z Warszawską SGH, jeden z głównych architektów polskich reform gospodarczych, autor „Strategii dla Polski”, wicepremier i minister finansów w latach 1994-97. Doprowadził Polskę do członkostwa w OECD w 1996 roku. Ekspert MFW i Banku Światowego, wykładowca amerykańskich uniwersytetów Yale, UCLA i Rochester. Autor około 20 książek i 300 artykułów naukowych. Obecnie jest dyrektorem TIGER – Centrum Badawczego Transformacji, Globalizacji i Integracji przy Wyższej Szkole Przedsiębiorczości i Zarządzania im. Leona Koźminkiego w Warszawie.

tym polu staje się krytyczna, gdyż bezrobocie wynosi 20,5 procent (15,1 procent według metodologii ILO). Rośnie ono nadal wskutek postępującej restrukturyzacji mikroekonomicznej. Stąd też popierane przez rząd działania zmierzające w stronę wydłużenia sezonu turystycznego ze 100 do 200 dni w roku są ze wszelkich miar słuszne. To wymaga poprawy marketingu i rozwoju usług towarzyszących, ale nade wszystko nowych inwestycji, także z udziałem kapitału zagranicznego. Nawet jeśli nie uda się przerobić października na lipiec, a maja na sierpień, to lato nad Adriatykiem trwać będzie coraz dłużej. A wtedy wzrost gospodarczy też będzie szybszy niż 3,7 procent w roku 2000 czy zakładane na ten rok 3 procent. By tak jednak się stało, musi nas – także Środkowych Europejczyków – przyjeżdżać tutaj coraz więcej. A warto.

Grzegorz W. Kołodko
Dubrownik, 9 lipca 2001 roku
Specjalnie dla
„Kuriera Wileńskiego”

Ceny żywności na targowiskach wileńskich

Ceny w litach za 1 kg oraz 1 litr

	Rynek Kalwaryjski	Rynek „Hale”
Mięso i wędliny		
Wieprzowa szynka z kością	10 – 11	10
Wieprzowa szynka bez kości	12 – 13	12
Żeberka wieprzowe	9,5	9 – 10
Wołowina bez kości	10 – 12	10 – 11
Wołowina z kością	8 – 9	8
Wątróbka wieprzowa	6,5 – 6,9	6 – 6,2
Wątróbka wołowa	7	6
Cielęcina bez kości	12 – 13	12
Cielęcina z kością	10	11
Żeberka cielęce	8	7,5
Boczek wieprzowy świeży	9 – 10	9
Schab	17	16 – 17
Baranina	20	—
Słonina solona	8 – 19	9
Słonina świeża	6 – 9	6 – 9
Kurczaki mrożone	9 – 9,6	9,2
Wątróbka kurza	6,8 – 7	6,8
Nabiał		
Mleko	1	1
Twaróg	4	3 – 4
Śmietana	6 – 7	6
Jajka	2,3 – 2,7	2,3 – 2,7
Jajka wiejskie	3,5 – 4	4
Warzywa i owoce		
Kalafior	0,8 – 1,3	0,8 – 1,2
Papryka	6 – 7	7
Brokuły	3	3,5
Rzodkiewka (pęczek)	0,8 – 1	0,5 – 1,2
Ogórki	1 – 1,3	1 – 1,2
Sałatka (100g)	0,5 – 0,6	0,6
Szczypiorek (100g)	0,5	0,5
Świeża kapusta	0,6 – 0,5	0,5
Świeża boćwinka (pęczek)	1 – 1,5	1
Świeże ziemniaki	0,5 – 1,5	0,5 – 1,5
Świeża marchewka (pęczek)	1,5 – 2	0,8 – 1,2
Świeże truskawki	1,5 – 2	1,5 – 1,8
Czereśnie	5 – 6	6
Poziomki leśne (szklanka)	0,9 – 1	0,8 – 1
Czernice	2 – 3	2 – 2,5
Czarne porzeczki	2 – 3	2 – 2,5
Grzyby (litr)	4	3,5 – 4
Pomidory	2,8 – 3,2	3,2 – 3,8

Na obu rynkach jest dużo jagód, zieleniny, grzybów – szczególnie kurek – oraz ziemniaków. Najtańsze są chyba kalafiorzy. Dość tanie są także poziomki oraz czernice.

J.T.

Polska na 38 miejscu pod względem rozwoju społecznego
Nadal progresuje.

Polska zajęła 38 miejsce w rankingu 162 państw pod względem wskaźnika rozwoju społecznego. Pod względem PKB na mieszkańca Polska jest na 49 miejscu – podało biuro Programu Narodów Zjednoczonych do spraw Rozwoju (UNDP).

„Pokazuje to, że Polska lepiej używa swoich zasobów do wspierania rozwoju społecznego, niż inne kraje, np. Kuwejt, który pod względem rozwoju społecznego jest na miejscu 43, a pod względem PKB na jednego mieszkańca na 14” – powiedział Marc Destanne de Bernis, stały przedstawiciel Programu NZ do spraw Rozwoju w Polsce.

W ubiegłym roku w rankingu rozwoju społecznego Polska zajęła 44 miejsce. Na pierwszym miejscu w tym roku odnotowano Norwegię, zaraz za nią Australię, Kanada, która przez kilka lat zajmowała pierwsze miejsce w tym roku spadła na trzecie. Polskę wyprzedziły Czechy (33

pozycja), Słowacja (35) i Węgry (36). Rosja zajęła 55 pozycję.

Wskaźnik rozwoju społecznego (Human Development Index) jest wyliczany na podstawie przewidywanej długości życia, umiejętności czytania i pisania wśród dorosłych, wskaźnika skolaryzacji, czyli odsetku osób uczących się w społeczeństwie oraz PKB na jednego mieszkańca. UNDP po raz pierwszy opracowało wskaźnik postępu technologicznego. Ocenia on kraje pod względem osiągnięć w tworzeniu i wykorzystywaniu technologii. Na pierwszym miejscu znalazła się Finlandia, za nią USA, Szwecja i Japonia. Polska zajęła 29 miejsce na 72 badane kraje, za Czechami, Słowenią, Słowacją i Bułgarią. Przewaga Finlandii nad USA wynika przede wszystkim z tego, że większy procent społeczeństwa korzysta z Internetu i więcej osób ma wykształcenie w kierunku informatycznym. (PAP)

DZIECIĘCE KOLONIE
całe lato

zapraszają dzieci i młodzież w wieku 5-18 lat na wypoczynek w

Kačerginė

"Vilkas" 399 Lt

"Merkurijus" 369 Lt

Program: nauka jazdy samochodem, basen, aerobik, samoobrona, kurs jęz. angielskiego, dyskoteki, nocne wyprawy i ogniska, spotkania.

Wyżywienie 5 razy dziennie. Dobre warunki. Ochrona.



Informacja tel. 8 (27) 32 43 32, (8-285) 81434

Dołącz do nas!

OFERUJEMY:
Turystyka przyjazdowa na Litwę
Organizacja wycieczek na zlecenie klienta
Pielgrzymki, wczasy, konferencje,
turystyka biznesowa.
Zapewniamy profesjonalną obsługę.

KLION UAB

Biuro podróży
Birbinių g.4, Vilnius, Lietuva, tel. 22 34 72, tel./fax. 61 83 85.
E-Mail: klion@takas.lt

Po wizycie papieża na Ukrainie

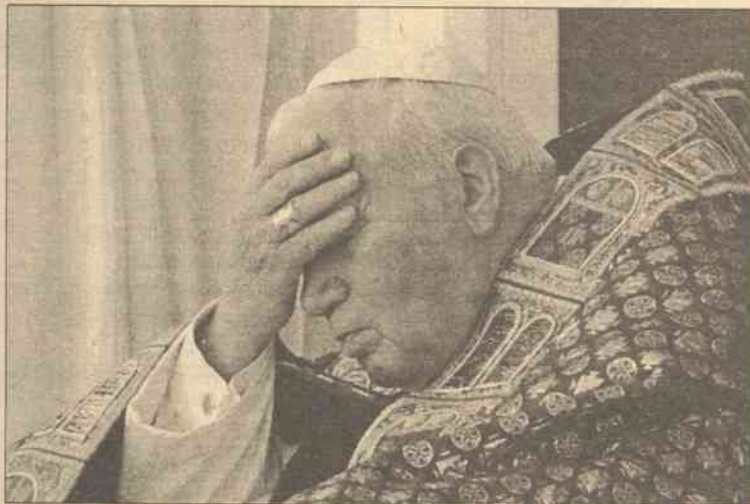
Skomplikował sytuację

Zdaniem Patriarchy Moskwy i Wszechrusi Aleksija II, czerwcową wizytę papieża Jana Pawła II na Ukrainie negatywnie wpłynie na stosunki między rosyjskim Kościołem prawosławnym a Watykanem.

Katolicy będą musieli podjąć wysiłki, by zmniejszyć rozdźwięki istniejące między obu wyznaniem, które powiększyły się w wyniku wizyty papieża na Ukrainie — uważa Aleksij II.

„Nie trzeba być prorokiem, żeby przewidzieć, że dążenie Watykanu do odbycia wizyty papieża na Ukrainie za wszelką cenę negatywnie wpłynie na obecny stan dialogu między prawosławiem i katolicyzmem” — powiedział w piątek agencji Interfax Aleksij II.

„Jest oczywiste, że w przyszłości Rzym będzie musiał podjąć poważne wysiłki i konkretne kroki, mające na celu odbudowę wzajemnego zrozumienia i współpracy ze światem prawosławnym” — dodał Aleksij II.



Patriarcha Moskwy i Wszechrusi Aleksij II uważa, że czerwcową wizytę papieża na Ukrainie negatywnie wpłynie na obecny stan dialogu między prawosławiem i katolicyzmem
Fot. EPA-ELTA

Rosyjski Kościół prawosławny ostro protestował przeciwko wizycie papieża na Ukrainie, zarzucając Kościołowi katolickiemu prozelityzm.

Zarzucił papieżowi, że udając się na Ukrainę nie prosił — jak to

ma w zwyczaju, składając wizyty w innych krajach — o zgodę na nią Kościoła, do którego należy większość społeczeństwa.

Papież został zaproszony na Ukrainę przez prezydenta Leonida Kuczmy.

Pomoc w sytuacjach kryzysowych

Dramatyczny brak środków

Szefowie głównych ONZ-owskich agencji pomocy humanitarnej ogłosili w czwartek w Genewie „stan alarmowy” z powodu braku funduszy na pomoc dla regionów świata objętych katastrofami i przeżywających krytyczne sytuacje.

Carol Belamy, dyrektor wykonawcza Światowego Programu Żywnościowego, oświadczyła, że na świecie 650 milionów ludzi cierpi „skrajny głód”, tymczasem w ubiegłym roku „mogliśmy przyjść z pomocą zaledwie 83 milionom osób”.

Japończyk Kenzo Oszima, wicedyrektor generalny ONZ do spraw humanitarnych, skarżył się, że chociaż we wspólnym apelu różne agencje ONZ poprosiły o wyasygnowanie 2.740 milionów dolarów,

zdolały uzyskać do dziś zaledwie 35 proc. tej kwoty.

„Jeśli państwa członkowskie ONZ nie zaangażują się bardziej, agencje humanitarne nie będą mogły pełnić swej misji i pomagać ofiarom konfliktów oraz klęsk naturalnych” — dodał Oszima.

Wysoki komisarz ONZ ds. uchodźców Ruud Lubbers podał przykład Afganistanu, skąd pochodzi największa na świecie liczba uchodźców: 4 miliony. Tymczasem sąsiedzi, Iran i Pakistan, nie chcą już ich przyjmować i siłą odsyłają do kraju. Lubbers skrytykował kraje, które nie finansują należycie programów pomocy, a jednocześnie skarżą się na mnożenie się band, wykorzystujących biednych uchodźców do własnych przestępczych celów.

Nowa runda lustracji

Rozliczenia z KGB

Tysiące urzędników państwowych w Czechach poddanych zostanie ponownie lustracji. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych zlustrowe ponownie także oskarżycieli publicznych (prokuratorów) i sędziów.

Na przeprowadzenie ponownej lustracji zgodzili się wszyscy ministrowie rządu socjaldemokratów. Jest to reakcja na ujawnienie przez MSW faktu, iż z początkiem lat dziewięćdziesiątych resort ten wydawał fałszywe zaświadczenia lustracyjne dla dawnych agentów kontrwywiadu wojskowego komunistycznej służby bezpieczeństwa — StB.

W sumie, po przejrzaniu 150 tysięcy teczek dawnych pracowników i współpracowników StB, pracownikom MSW udało się ujawnić ponad 100 agentów, którzy legitymując się nieprawdziwymi zaświadczeniami lustracyjnymi pracowali w administracji państwowej, często na bardzo wysokich stanowiskach, m.in. dyrektora departamentu w MSW. Według przyjętych w roku 1991 ustaw lustracyjnych, w administracji państwowej, w instytucjach i organach państwa oraz w firmach kontrolowanych przez skarb państwa, nie mogą pracować osoby, które zajmowały kierownicze stanowiska w dawnej Komunistycznej Partii Czechosłowacji (KPCz), Socjalistycznym Związku

Młodzieży (SSM) i w innych organach totalitarnego państwa. Zakaz ten dotyczy także agentów i aktywnych współpracowników służby bezpieczeństwa StB. Ponieważ rząd jako całość nie może zarządzić nowej rundy lustracji, o dokonanie przeglądu swych pracowników występują poszczególni ministrowie. „Nie znam ani jednego ministerstwa, które chciałoby takiej lustracji uniknąć. Wszystkie resorty są aktywne w tym względzie. Najszybciej o lustrację swych pracowników wystąpiło MSZ” — poinformował minister spraw wewnętrznych Stanislav Gross, którego informacje o fałszywych zaświadczeniach lustracyjnych dla agentów dawnego kontrwywiadu wojskowego rozpoczęły na przełomie maja i czerwca największą od 12 lat aferę lustracyjną w Czechach.

Jak się oczekuje nawa runda lustracji obejmie kilka tysięcy osób. Specjaliści z MSW są zdania, że jest wielce prawdopodobne, iż doprowadzi ona do ujawnienia kolejnych, dawnych agentów StB pracujących nadal w administracji państwowej. Lustracja w Czechach miała pierwotnie obowiązywać do końca roku 1996, jednak parlament — mimo sprzeciwów prezydenta Vaclava Havela — dwukrotnie przedłużył czas jej obowiązywania. Najpierw do końca roku 2001, a później na czes nieokreślony.

Powódź na Syberii

Nieszczęsna Rosja

Szkody wyrządzone przez powódź, która od kilku dni panuje na Przybajkału na Syberii, ocenia się — według wstępnych danych — na ponad miliard rubli.

W wyniku kataklizmu zginęło co najmniej 11 osób. Liczba ofiar śmiertelnych może być jednak większa, gdyż kilka osób zaginęło — podała w czwartek agencja Interfax, powołując się na miejscowe władze.

Ogółem pod wodą znalazły się na Przybajkału 63 miejscowości. Zniszczonych zostało prawie 4 tys. domów, 400 km tras kolejowych i co najmniej 50 mostów. Woda zalała 34 tys. ha pól uprawnych. Najpoważniej ucierpiał południowy, najbardziej rozwinięty rolniczo obszar regionu. Tymczasem obwodowi irkuckiemu grożą dalsze powodzie: według meteorologów w piątek ponow-

nie mają tam padać ulewne deszcze. Miejscowe władze tworzą dodatkowe oddziały ratowników, buduje się tamy, umacnia drogi i fundamenty domów mieszkalnych.

Sytuacja w zalanych wodą rejonach jest bardzo trudna. Miejscowa ludność straciła praktycznie wszystko, w sklepach brakuje artykułów spożywczych, a jeśli nawet są, ich ceny wzrosły kilkakrotnie. Powódź nawiedziła region po gwałtownych opadach w tym tygodniu, zmuszając mieszkańców kilkudziesięciu wiosek wokół jeziora Bajkał do opuszczenia domów. W poniedziałek w siedmiu miastach i rejonach wokół Bajkału wprowadzono w związku z powodzią stan wyjątkowy. W wyniku wylania Oki, dopływu Angary, odcięty od świata został liczący 45 tys. mieszkańców Sajansk.

Raport USA

Handel ludźmi

Ponad 700 tys. osób, głównie kobiet i dzieci, pada corocznie na świecie ofiarą handlarzy żywym towarem — wynika z raportu, opublikowanego w czwartek w Waszyngtonie przez Departament Stanu.

Autorzy raportu, pierwszego tego rodzaju przygotowanego przez Departament Stanu i uwzględniającego dane za rok 2000, uważają za prawdopodobne, że liczba ta w rzeczywistości jest jeszcze wyższa.

Dokument, opracowany na polecenie Kongresu, zatytułowany „Raport w sprawie handlu ludźmi”, precyzyjnie przedstawia warunki, w jakich ludzie są wyrzynani ze swego środowiska (domu, miasta, kraju)

w celu wykorzystania ich w innym miejscu jako taniej siły roboczej. „Osoby te pracują bardzo ciężko w warsztatach, na budowach, w domach publicznych, w polu. Są pozbawione wszelkich praw, zastraszane groźbami, przemocą, żyją w warunkach strasznych i niebezpiecznych” — głosi raport. Autorzy zwracają uwagę, że osoby te wykorzystywane są również seksualnie, a nawet sprowadzone do stanu niewolnictwa. Do grupy 23 krajów, w których zjawisko to jest szczególnie rozpowszechnione, a które jednocześnie nie czynią nic, by zlikwidować plagę, jaką jest handel żywym towarem, autorzy raportu zaliczyli m.in. Rosję,

Albanię, Bośnię i Hercegowinę, Izrael, Liban, Jugosławię, Białoruś i Turcję. Informacje, wykorzystane przy redagowaniu raportu, pomogło zgromadzić 186 ambasad USA na świecie, a także organizacje pozarządowe i organizacje humanitarne, np. Amnesty International.

Raport przedstawił prasie osobiście sekretarz stanu Colin Powell, który zapewnił, że USA z całą stanowczością chcą zwalczać tę plagę wszędzie gdzie ona występuje.

Sekretarz Stanu zapowiedział zorganizowanie „komitetu działania”, grupującego różne agencje federalne, w celu zwalczania tego zjawiska.

Sprawa Kaszmiru

Mediacje Mandeli

W czasie planowanego na weekend spotkania przywódców Pakistanu i Indii, strona pakistańska zaproponuje by prezydent RPA Nelson Mandela podjął się mediacji w dzielącej oba kraje sprawie Kaszmiru — podała piątkowa prasa indyjska.

Dziennik „Hindustan Times” cytuje miarodajne źródła w Islamabadzie, które zapowiedziały, że prezydent Pakistanu Pervez Musharraf, oczekiwany w Indiach w sobotę, w czasie „historycznego” spotkania z premierem A.Behari Vajpayee zasugeruje by rozmowami w sprawie podzielonego Kaszmiru — o który Indie i Pakistan prowadziły już dwie wojny — pokierował neutralny mediator. Takim mediatorem mógłby stać się Mandela.

Do rozmowy „w cztery oczy” przywódców Indii i Pakistanu ma dojść w niedzielę w Agrze.

Indie dotychczas kategorycznie wykluczały włączenie „trzecich stron” w rozwiązywanie kwestii kaszmirskiej, argumentując, że sprawa winna być rozstrzygnięta wyłącznie w toku rozmów dwustronnych. Indie sprzeciwiają się także przeprowadzeniu w Kaszmirze — zgodnie z rezolucjami ONZ z 1948 r. — referendum ws. przyszłości tej krainy. Kaszmir był od mo-



Miarodajne źródła w Islamabadzie podają, że mediatorem w sprawie podzielonego Kaszmiru — o który Indie i Pakistan prowadziły już dwie wojny — może stać się były prezydent RPA Nelson Mandela
Fot. EPA-ELTA

mentu uzyskania niepodległości od Wielkiej Brytanii w 1947 roku przez Indie i Pakistan przyczyną dwóch wojen między tymi państwami.

W 1999 roku prawie doszło do wybuchu trzeciej, gdy pakistańskie bojówki zajęły przygraniczny region w Indiach.

USA: antypolonizm w najczystszej postaci Przeciwno „Polish Joke“

„Któż by pomyślał, że bycie Polakiem oznacza przynależność do człowieczeństwa? Młody Jasiu nie chce pozostać Polakiem przez całe swoje życie, ale przekonuje się, iż nie da się uniknąć przeznaczenia. Podczas swej wesołej podróży Jasiu próbuje wszystkiego, by pozbyć się przekleństwa związanego z polskim pochodzeniem — to fragment tekstu reklamowego spektaklu „Polish Joke“, który przygotowuje ACT Contemporary Theatre w Seattle.

Premiera spektaklu odbyła się w czwartek, 12 lipca. Sztukę napisał Polak David Ives (jego prawdziwe nazwisko to Roszkowski).

Usunięcia reklam i zdjęcia przedstawienia domaga się w imieniu Stowarzyszenia Polso — Belgijskiego Krzysztof Skotnicki. — To jest wysoce obraźliwe dla każdej osoby, dla której narodowa przynależność przedstawia prawdziwie ludzką wartość. Jest to szczególnie obraźliwe dla Polaków — oburza się Skotnicki w liście do dyrektora teatru.

Jego zdaniem wystawianie tego rodzaju sztuk jest nie tylko dyskryminacyjne i antyrasistowskie (tak w oryginale — red.), ale także sprzeczne z 5 poprawką do amerykańskiej konstytucji. — Jeśli nasza prośba nie zostanie spełniona wniesiemy sprawę przeciwko Wam do Międzynarodowej Federacji Obrony Praw Człowieka — grozi



Skotnicki. Listy wyrażające oburzenie publikuje również najnowsze wydanie internetowego biletynu „Sieć“ Michaela Szporera z Waszyngtonu.

Autor jednego z nich Lech Maziakowski pisze: Sztuka w teatrze w Seattle to nie odosobniony antypolski incydent. Wydaje się, że to jeden z wielu elementów antypolskiej kampanii, jaka ma miejsce w tym kraju. Sztuka w teatrze ACT w Seattle to antypolonizm w najczystszej, tradycyjnej postaci. I nie ma to nic wspólnego z wolnością słowa. Spróbujcie zamienić występujące w reklamie sztuki słowo „Polish“ na „African American albo „Jewish“. Czy dalej będzie to wolność słowa? — pyta Maziakowski i kończy: — Ze strony ACT Theatre należą nam się duże przeprosiny.

„Polish Joke“ ma być wystawiana do 6 sierpnia. Inscenizacja w Seattle to światowa premiera sztuki.

Chicago: 6,5 mln dolarów zapłaci szpital za śmierć Polaka Śmiertelny Heparin

Lawa przysięgłych Sądu Okręgowego Powiatu Cook przyznała 6,5 miliona dolarów odszkodowania za śmierć imigranta polskiego Stanisława Waliczka w rezultacie błędu w sztuce medycznej. Przysięgli orzekli, iż winę za śmierć Waliczka ponosi szpital Alexian Brothers Medical Center oraz dr Ghandi Gutta.

Werdykt został wydany 28 czerwca br. Jak dotychczas nie została wniesiona apelacja od wyroku i najprawdopodobniej w ogóle jej nie będzie, powiedziała rzeczniczka firmy prawniczej, która reprezentowała żonę i dzieci nieżyjącego Polaka. Tak więc rodzina Waliczków powinna otrzymać przysługujące jej odszkodowanie. Sprawa została wniesiona w imieniu żony Waliczka, Zofii i dzieci — córki Katarzyny i syna Stanisława juniora, mieszkańców Warszawy.

Stanisław Waliczek zmarł 13 lipca 1995 r. w klinice Loyola University Medical Center, gdzie został przeniesiony z rozległym krwotokiem mózgu. Został on przywieziony na ostry dyżur do szpitala Alexian Brothers 11 lipca 1995 roku po upadku z wysokości około 30 stóp podczas pracy na budowie. Postawiono diagnozę rozlicznych pęknięć kości, krwotoku w jamie brzusznej i niewielkiego krwawienia lub obrzęku z prawej strony mózgu. Waliczek został umieszczony w pokoju, w którym przebywał pacjent kardiologiczny, leczony kroplówką z Heparinem — antykoagulantem.

Personel szpitala nie zabrał Heparinu, gdy w pokoju został umieszczony Waliczek. Ktoś z pracowników, nie wiadomo, czy pielęgniarka czy dr Ghandi Gutta, opiekujący się Polakiem, przez pomyłkę dołączył Heparin do kroplówki Waliczka, który otrzymał dużą dawkę — około 15 tys. jednostek preparatu niszczącego płytki krwi.

Personel szpitala Alexian Bro-

thers utrzymywał podczas procesu, że dr Gutta, chirurg urazowy zaaplikował Heparin. Natomiast dr Gutta twierdził, że Heparin został podłączony do kroplówki rannego przez pielęgniarkę. Zarówno personel szpitala jak i dr Gutta twierdzili, że Waliczek zmarł w wyniku obrażeń, których doznał podczas upadku.

Na rozprawie przedstawione zostało nagranie wideo zeznań żony i dzieci zmarłego. Nie mogli osobiście uczestniczyć w rozprawie, która odbywała się w Chicago, ponieważ, zdaniem adwokatów, rząd Polski odmówił wydania zezwolenia na ich przyjazd do Stanów Zjednoczonych, co potwierdzają dokumenty dołączone do akt. Stanisław Waliczek nie posiadał zezwolenia na pracę w USA. Rodzinę na rozprawie reprezentował brat zmarłego — Wally Waliczek. Sprawie trwającej 8 dni przewodniczył sędzia Richard Elrod.

Chicago: automat uprzedza O przestępcy po polsku

Władze powiatu Cook uruchomiły czynną przez 24 godziny linię telefoniczną, która oferuje ofiarom i świadkom przestępstw informacje o statusie prawnym sprawców tych przestępstw, także po polsku.

Telefonujący na tę linię muszą znać imię i nazwisko przestępcy, a także jego datę urodzenia. Jeśli zachodzi zbieżność imion i nazwisk trzeba znać dodatkowe informacje takie jak numer raportu policyjnego lub sprawy oraz numer identyfikacyjny więźnia.

Po wprowadzeniu tych danych telefonujący usłyszy od automatu wiadomość o dacie, godzinie i adresie następnego przesłuchania sądowego, a także informację, czy podej-

Wenezuela: Ośmiu Polaków zginęło w katastrofie lotniczej Tragiczna brawura

— Wszyscy pasażerowie i załoga zginęli na miejscu, spłonęli — powiedziała przez telefon kontrolerka, która była w wieży kontrolnej podczas wypadku i chwilę później miała objąć służbę.

— Odniosłem wrażenie, że przyczyną katastrofy mógł być błąd pilota: maszyna runęła na ziemię zaraz po starcie, z niewielkiej wysokości, przy dobrej pogodzie — powiedział z kolei w rozmowie telefonicznej z oficer dyżurny Gwardii Narodowej (policji) na lotnisku w Puerto Cabello.

W katastrofie polskiego samolotu M-28, który rozbił się w czwartek w chwilę po starcie z lotniska w Puerto Cabello, 200 km na zachód od stolicy Wenezueli — Caracas, zginęło 13 osób, w tym ośmiu Polaków. Poinformował o tym Francisco Zambrano, szef obrony cywilnej stanu Carabobo.

Główny inspektor lotnictwa cywilnego w Polsce Zbigniew Mączka przekazał, że wśród ofiar wypadku są: prezes Polskich Zakładów Lotniczych (PZL) „Mielec” Daniel Romański i wiceprezes Agencji Rozwoju Przemysłu Stanisław Padykuła, a także trzech pracowników zakładów lotniczych w Mielcu — Jan Sęk,

specjalista ds. programowych „Iryda”, oraz Andrzej Koper i Piotr Bien, dwaj serwisanci. Ponadto w samolocie najprawdopodobniej lecieli także przedstawiciele firmy handlowo-eksportowej „Overmec”, reprezentującej interesy PZL „Mielec” na rynku południowo-amerykańskim — dodał Mączka. Wiadomość o śmierci obywateli polskich potwierdziła I sekretarz Ambasady RP w Caracas Izabela Fabińska-Potapczuk. Jak poinformowała wenezuelska telewizja Globovision, w katastrofie zginęło także ośmiu Wenezuelczyków, w tym dwóch wysokich rangą oficerów Gwardii Narodowej.

Polska placówka dyplomatyczna w stolicy Wenezueli nie podała jeszcze nazwisk ofiar katastrofy. Na miejsce tragedii udała się konsul Joanna Gawrych-Zukowska. Maszyna startowała z Puerto Cabello do odległej o pół godziny lotu Maiquetii, ośrodka ważnego regionu przemysłowego.

Polskie Radio dowiedziało się nieoficjalnie, że Polacy przyjechali do Wenezueli by przedstawić możliwości polskiego przemysłu lotniczego. Chodziło m. in. o program budowy wielozadaniowego samolotu Iryda. Agencje dodają także, że Po-

lacy przyjechali do Wenezueli w związku z planowaną sprzedażą samolotów dla wenezuelskiej Gwardii Narodowej. Główny inspektor lotnictwa cywilnego w Polsce Zbigniew Mączka uważa, że przyczyną wypadku była prawdopodobnie brawura pilotów, którzy chcieli się „popisać” umiejętnościami przed szefostwem firmy sprzedającej i produkującej samoloty. Mączka swoją opinię oparł o relacje bezpośrednich obserwatorów wypadku m. in. doświadczonego pilota oblatywacza. Podkreślił on też, że zakłady lotnicze prześladowane przez pech, ponieważ w ciągu półtora roku PZL miały trzy zarządy — pierwszy został aresztowany, drugi miał wypadek samochodowy, a trzeci — samolotowy.

Według lokalnych władz, przyczyną wypadku były kłopoty techniczne przy starcie, lub błąd pilota. Samolot pilotowany przez Wenezuelczyka runął na ziemię tuż przed końcem pasa startowego lotniska w Puerto Cabello, zaraz po starcie i eksplodował; była godzina 12.27 czasu miejscowego (18.27 czasu wileńskiego) — poinformowała dyżurna wieży kontroli lotów wenezuelskiego lotniska. W czasie startu maszyny panowała idealna pogoda.

Rosja: Grześkowiak zabiegała o siedziby dla Polonii W Nowosybirsku i w Irkucku

— Polska i Rosja muszą współpracować; nasze kraje mają wiele wspólnego — mówił gubernator Wiktor Tołokoński. Również Grześkowiak podkreślała, że Polsce zależy na „dobrych, przyjacielskich stosunkach z Rosją”.

Marszałek Senatu Alicja Grześkowiak zabiegała w środę u władz Nowosybirskiej o przyznanie miejscowej Polonii własnej siedziby w Nowosybirsku oraz o opłacany przez miasto etat dla nauczyciela języka polskiego. Spotkała się też z gubernatorem obwodu nowosybirskiego oraz z merem miasta. Gubernator deklarował, że zajmie się tą sprawą. Zaznaczył, że wizyty polskich delegacji są ważne dla żyjącej na Syberii Polonii, ponieważ „mają oni pewność wsparcia ze strony osób z kraju ich dziadków”. Grześkowiak podkreślała, że Senat sprawuje opiekę nad Polonią. Dodała, że zgodnie z ustawą repatriacyjną, dla Polonii mieszkającej na Syberii otworzyła się droga do powrotu do kraju. Marszałek Senatu odwiedziła później ka-

tolicki sierociniec, prowadzony przez siostry zakonne — elżbietanki, głównie z Polski. Dzieci otrzymały od marszałek Senatu m. in. zabawki i słodycze. Nowosybirsk jest wielkim ośrodkiem przemysłowym, naukowym i kulturalnym. To jedno z największych, pod względem liczby ludności, miast na Syberii. Mieszka tu ok. 1,5 mln osób. W okolicach Nowosybirskiej żyje ok. 1,4 tys. osób polskiego pochodzenia.

Również Polskie Stowarzyszenie Kulturalno-Oświatowe „Ogniwo” w Irkucku będzie mogło wybudować swoją siedzibę — władze miasta przyznały polonijnej organizacji działkę pod budowę, niedaleko rzymskokatolickiej katedry.

Decyzję o przyznaniu działki dla Stowarzyszenia „Ogniwo” przekazały władze Irkucka w czasie piątkowego spotkania z marszałek Senatu Alicją Grześkowiak. „Polonia w Irkucku od dawna prosiła i starała się o siedzibę; o dom, w którym mogą spotykać się, kultywować tradycję narodową, uczyć się polskiego, czy-

tać, śpiewać, tańczyć” — mówiła Grześkowiak kontynuując wizytę w syberyjskich ośrodkach polonijnych. Działka pod budowę siedziby dla polonijnej organizacji w Irkucku znajduje się obok konsekrowanej w ub. roku rzymskokatolickiej katedry pw. Niepokalanego Serca Matki Bożej.

W czasie piątkowego spotkania z marszałek Senatu administrator apostolski Wschodniej Syberii, biskup Jerzy Mazur mówił, że świątynia została zbudowana w bardzo szybkim czasie, w ciągu roku. Dodał, że katedra powstała dzięki ofiarom osób z całego świata, a przede wszystkim z Polski. Katedra powstała według projektu białostockiego architekta Andrzeja Chwaliboga. Projekt i budowa musiały być dostosowane do nietypowych warunków, bowiem teren, na którym stanęła świątynia jest. W obwodzie irkuckim żyje ok. 3 tys. osób pochodzenia polskiego. Jeszcze w piątek marszałek Senatu spotka się z miejscową Polonią.

Białoruś: nowa pani prezes ZPB Na rzecz odrodzenia narodowego

W Domu Polskim w Szczuczynie odbyła się konferencja sprawozdawczo-wyborcza miejscowego oddziału Związku Polaków na Białorusi. Wybrano nową prezes oddziału, którą została Janina Szumik, od początku istnienia oddziału aktywnej działaczka ZPB.

Ustępująca prezes — Joanna Michałowska — w swoim referacie podsumowała działalność w ostatnich dwu latach, opowiedziała o sukcesach oddziału oraz o tym, czego nie udało się zrealizować.

Dyskutowano również o niedociągnięciach w pracy oddziału. Delegaci konferencji rozmawiali o tym, co trzeba robić, aby rozwijać działalność oddziału, jak poszerzyć naukę języka polskiego poprzez założenie klas polskich w białoruskich szkołach publicznych.



Nową prezes oddziału została Janina Szumik Fot. archiwum

Prezes ZPB Tadeusz Kruczkowski zaznaczył, że w samym Szczuczynie, jak również w rejonie, mieszka dużo Polaków, którzy są rdzennymi mieszkańcami tej ziemi. Dlatego oddział ZPB w Szczuczynie ma możliwość kontynuować działalność na rzecz odrodzenia narodowego miejscowych Polaków.

Nowy katalog samochodów używanych

Pomoc użytkownikom

Na litewskim rynku wydawniczym pojawił się nowy tytuł — „Naudoti automobilių Lietuvoje. Techninių trūkumų analizė” (Używane samochody na Litwie. Analiza usterek technicznych).

Jest to podręczna książka dla właścicieli samochodów używanych lub tych, co zamierzają dopiero kupić auto.

W ciągu ostatnich 20 lat zanotowano na Litwie duży wzrost parku samochodowego.

Przykładowo w porównaniu z rokiem 1981 park samochodowy powiększył się dwukrotnie. Jeszcze bardziej imponujący wzrost zanotowano w sektorze samochodów osobowych.

Obecnie zarejestrowanych na Litwie jest 1 065 415 aut, co daje średnio 288,1 samochodu na 1000 mieszkańców. Jest to prawie czterokrotnie więcej niż w roku 1981. Oczywiście, że kraje rozwinięte mają znacznie większy współczynnik zmotoryzowania, ale już teraz Litwę można zaliczyć do krajów zmotoryzowanych.

Różnica polega na tym, że w innych krajach większość taboru samochodowego stanowią samochody nowe lub z małym przebiegiem. Na Litwie natomiast są to auta w „podeszłym wieku”, których

możliwości eksploatacji często zbliżają się do kresu.

Dotychczas zainteresowani kupnem auta musieli korzystać z rad znajomych mechaników, sąsiada lub krewnych, a opinie takie są najczęściej nieobiektywne — nie dają wyobrażenia o modelu, mówią tylko o konkretnym pojeździe.

Szersze pojęcie o najbardziej popularnych używanych pojazdach na Litwie zawarto w katalogu „Naudoti automobilių Lietuvoje. Techninių trūkumų analizė”, który jest efektem współpracy firmy „Transporto studijos” i związku stacji przeglądu technicznego „Transeksta”. Zawarte w książce dane uzyskano na podstawie przebadanych ponad 700 tys. samochodów w latach 1999-2000. W książce umieszczono opis 40 najbardziej wziętych samochodów używanych na Litwie, których wiek mieści się w przedziale 5-18 lat.

Czytelnik może zapoznać się z krótką historią danego modelu, dowiedzieć się o jego wadach mechanicznych, najczęściej spotykanych usterekach, słabych bądź mocnych stronach wybranego auta. Wiele uwagi poświęcono korozji samochodu oraz procesowi spalania i emisji gazów spalinowych do atmosfery. Zwraca się uwagę na kłopoty podczas badania stanu technicznego pojazdu w serwisach.

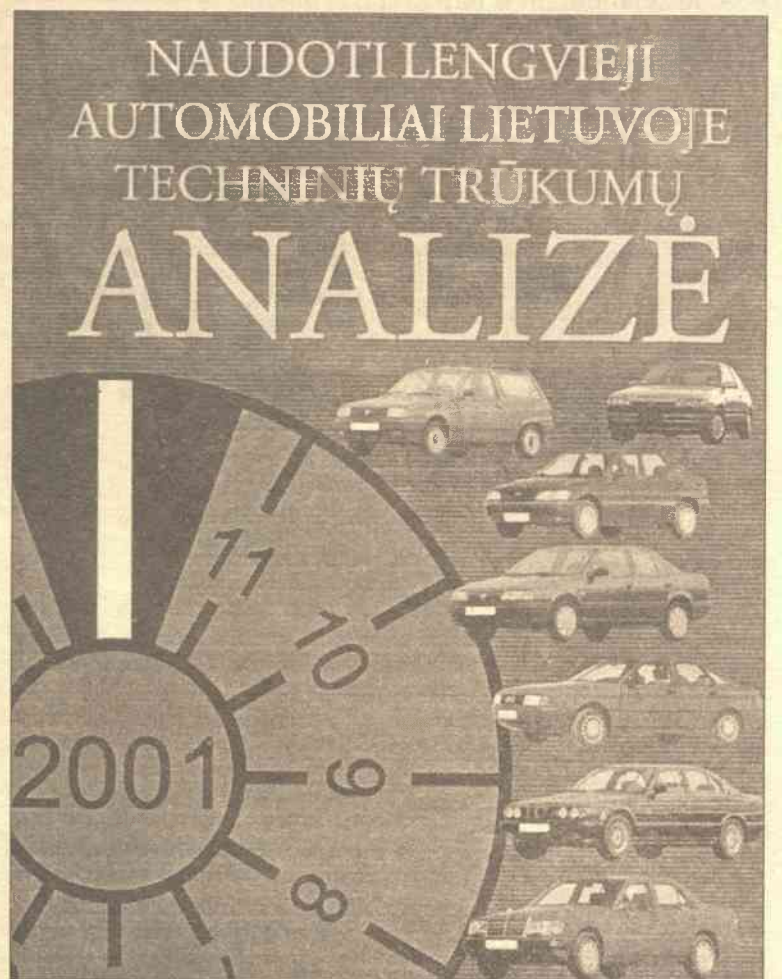
W katalogu wszystkie samochody są podzielone na klasy, które odpowiadają ogólnie przyjętym podziałom w Europie. Krótko są również scharakteryzowane klasy samochodowe.

Ogólnie biorąc, jest to najlepsze wydanie o samochodach wśród dostępnych na Litwie, gdyż jako jedyne sporządzone jest na platformie danych o prawdziwych przeglądach pojazdów, poruszających się po litewskich drogach.

Nad wydaniem katalogu pracował poważny zespół redakcyjny, zarówno specjaliści, jak i teoretycy. Język wydania — ściśle techniczny, np. silnik benzynowy popularnie zwany „benzyniakiem” nazywany jest „silnikiem Otto”.

Katalog zawiera mnóstwo ciekawych informacji i na pewno będzie pomocny dla użytkowników, potencjalnych nabywców aut, jak również dla pracowników serwisów, którym łatwiej będzie kształtować zamówienia na konkretne części zamienne.

Jak poinformowano „Kurier Wileński” w firmie „Transeksta” wydanie będzie aktualizowane co trzy



Katalog sporządzono na platformie danych o prawdziwych przeglądach pojazdów, poruszających się po litewskich drogach

lata. Katalog kosztuje 25 litów i jest do nabycia na każdej stacji przeglądu technicznego i na większych

stacjach obsługi technicznej lub w firmie „Transeksta” (Wilno, Lentvartiu 7).
Andrzej Łakis

Rover przestawia nowe modele

Zwalczyć kryzys

Pod koniec ubiegłego roku media na całym świecie ogłosiły sensacyjną wiadomość o rychłej śmierci producenta samochodów osobowych z Wielkiej Brytanii — firmy Rover. Jak to często się zdarza, plotki znikły szybciej niż ci, których one dotyczyły.

Rover i jego poddział sportowy MG zadziwił cały świat na salonie samochodowym w Genewie prezentując niespotykane wcześniej bogactwo modeli.



Najwięcej zaciekania wzbudził pierwszy w historii producenta z Anglii model kombi — Rover 75 Estate, który szybko zdobył uznanie u nabywców. Rover 75 Estate należy do najbardziej kupowanych samochodów na rodzimym rynku.

Jeżeli Rover 75 jest skierowany do tych, którzy cenią sobie komfort i bezpieczeństwo, to Rover 25 należy do kompaktowych aut miejskich. Użytkownicy szczególnie doceniają ekonomiczne i niezawodne silniki, których pojemność skokowa jest od 1,4 do 1,8 l, osiągających moc 84-117 KM.

Najbliższy w tym towarzystwie silnik pozwala podróżować z maksymalną prędkością 175 km/h i zużywa średnio 6,5 litra benzyny na 100 kilometrów. Natomiast silnik

o pojemności 1,8 l rozpędza auto do prędkości 185 km/h i zużywa 8,2 litra.

Jeżeli wcześniej samochodom firmy Rover zarzucano zbyt konserwatywny styl, teraz natomiast wszystkie auta tego producenta wyglądają zgodnie z ostatnimi trendami światowymi.

Jeszcze więcej nowości na salonie w Genewie zaprezentował MG. Sportowe tradycje tej firmy

nastozaworowa jednostka VVC z bezpośrednim wtryskiem paliwa i mocy 160 KM. Ważący 1100 kilogramów trzydrzwiowy hatchback odznacza się doskonałą dynamiką. Jego prędkość maksymalna oscyluje w granicach 210 km/h, a 100 km/h osiąga za 7,5 sekundy. W zależności od stylu jazdy auto spala od 7 do 11 litrów benzyny na każde 100 km.

Jeszcze bardziej dynamiczny jest model MG X20, którego odpowiednikiem jest Rover 45. W tym aucie montuje się KV-6 silnik, którego moc jest 177 KM. Jest to sześciocylindrowa jednostka napę-

do-

wa w układzie V o pojemności skokowej 2,5 l. Do 100 km/h samochód rozpędza się za 7,5 s i osiąga prędkość maksymalną 220 km/h. Szczególny dynamizm samochodu podkreśla sporych rozmiarów tylny spojler, przypominający te, które są używane w wyścigach samochodowych.

Najmocniejszy w tej serii jest X10. Jest to czterodrzwiowy sedan, którego masa jest 1500 kg i odpowiada mu Rover 75. Jego 2,5 l silnik rozwija moc 195 KM. Prędkość maksymalna tego samochodu 230 km/h.

Przykłady te jeszcze raz pokazują, że Rover i MG wcale nie myślą o spokojnym odpoczynku, a raczej zwracają się ku przyszłości.

Andrzej Łakis

Prezentacja nowego BMW 7 serii

Coraz bardziej automatyczne

21 czerwca w Monachium po raz pierwszy odsłonięto rąbek tajemnicy panującej nad opracowaniem nowego modelu BMW 7 serii. Producent ma nadzieję, że radykalnie odnowiony samochód nie tylko wzmocni pozycję BMW w tym segmencie rynku, ale i stanie się liderem tej klasy.

Światowa premiera nowego BMW serii 7 odbędzie się na salonie samochodowym we Frankfurcie, do salonów sprzedaży natomiast on trafi w listopadzie. Początkowo będą oferowane tylko modele 735i oraz 745i.

Bawarczyli radykalnie zmieniają wygląd samochodu. BMW 7 serii stanie się teraz bardziej dynamiczny, będzie to auto nie tylko luksusowe, ale odpowiadające najnowszemu trendom w motoryzacji. Producent bardziej akcentuje nie wygląd, ale masę nowości technicznych we wnętrzu pojazdu.

Chociaż w limuzynie pełno funkcji sterujących, projektanci z BMW zrobili drastyczny krok w kierunku maksymalnego zmniejszenia ilości urządzeń sterujących. W samochodzie nie będzie nawet takich, jak drążek zmiany biegów i stacyjki zapłonu. Najważniejsze elementy sterowania znajdują się albo na kierownicy, albo dookoła niej. Salon wygląda minimalnie załadowany, przez co wnę-

Plany BMW

Lokalizacja fabryk

Niemiecki koncern motoryzacyjny BMW AG przygotował listę 5 miejsc w Europie, które brane są pod uwagę w planie wybudowania nowych zakładów tej firmy.

Bayerische Motoren Werke brał wcześniej pod uwagę 12 lokalizacji w Europie, gdzie mogłyby powstać nowe zakłady koncernu. Teraz ograniczył wybór do 3 miejscowości w Niemczech: Lipska, Schwerin

trze sprawia wrażenie bardzo przestronnego.

Jednym z głównych atutów nowego BMW 7 serii są nowe silniki 8. generacji. Wszelkie możliwe elektroniczne udoskonalenia stawiają te jednostki napędowe w gronie liderów w swej klasie. Efekt jest taki, że chociaż spalanie zmniejszyło się o 14 procent, moc maksymalna wzrosła około 14 procent.

W modelu 735i montowany będzie silnik o pojemności skokowej 3,6 l, którego moc maksymalna sięga 272 KM, a moment obrotowy — 360 Nm. Mocniejsza jednostka napędowa ma pojemność skokową 4,4 l, moc maksymalną 333 KM i maksymalny moment obrotowy 450 Nm.

We wszystkich samochodach montowana będzie sześciostopniowa automatyczna skrzynia biegów, która jest unikatowa w skali światowej. Dzięki niej prawie dwutonowy pojazd rozpędza się do 100 km/h za 7,5 sekundy (735i) lub 6,3 sekundy (745i). Prędkość maksymalną w obydwóch modelach ograniczono elektronicznie do 250 km/h.

Projektanci BMW są dumni ze stworzenia nie tylko mocnych, ale i ekonomicznych jednostek napędowych. Średnie zużycie paliwa 3,6 litrowego silnika wynosi 10,7 l na 100 kilometrów. 4,4 litrowa jednostka napędowa ma zużywać średnio 10,9 litrów paliwa.
A.Ł.

i Augsburga oraz Kolina w Czechach i Arras we Francji. Szefowie firmy mają podjąć ostateczną decyzję o lokalizacji do końca lipca. BMW chce zainwestować w nową fabrykę samochodów 1 mld euro. Dziennie chce w niej produkować 600 aut. Nowy zakład koncernu rozpocznie produkcję w 2004 r. i będzie zatrudniać 10.000 pracowników.
(PAP)

Przed niedzielnym wyścigiem Formuły 1

Powrót do źródeł

W niedzielę, 15 lipca, na torze Silverstone odbędzie się kolejny etap wyścigów samochodowych Formuły 1 — GP Wielkiej Brytanii.

GP Wielkiej Brytanii i tor Silverstone na zawsze weszły do historii Formuły 1. To tu właśnie 13 maja 1950 roku odbył się pierwszy wyścig nowo powstałych wyścigowych mistrzostw świata Formuły 1. Przez pewien okres GP Wlk. Brytanii odbywały się na torach Silverstone lub Aintree. W 1964 roku po raz pierwszy wyścig odbył się na torze Brands Hatch, później natomiast kierowcy ścigali się na zmianę na torze Brands Hatch i Silverstone. Wreszcie od 1987 GP Wlk. Brytanii gości tylko na „Srebrnym kamieniu”.

Brytania w świecie Formuły odgrywa szczególną rolę. W młodzieńczych latach Formuły 1 udział w wyścigach zespołów z Mglatego Albionu był znikomy. Dopiero pod koniec lat 50. brytyjscy kierowcy i szczególnie konstruktorzy zaczęli wysuwać się na czołowe pozycje. W takim tempie, że wkrótce prawie całkowicie zmonopolizowali wyścigi samochodowe. Nawet legendarny Enzo Ferrari wściekał się na swych podwładnych pokrzykując: „Jeżeli nie potraficie stworzyć najszybszego samochodu, to zwolnię was i zaproszę tych chłopców z wysp”. W danej chwili to właśnie Anglicy mają najwięcej do powiedzenia we wio-

skiej stajni. Genialni konstruktorzy z Wlk. Brytanii, jak Colin Chapman, John Barnard czy Adrian Newey, zawsze szli jakby o krok do przodu od innych. W danej chwili z 11 zespołów startujących w wyścigach Formuły 1, 6 bazyje na wyspach, a w innych też mnóstwo specjalistów z Brytanii.

Pierwszym mistrzem świata Formuły 1 z Wlk. Brytanii został Mi-

coraz częściej poddani królowej stawali na najwyższym podium. Jim

Clark, Graham Hill, John Surtees, Jackie Stewart i James Hunt.

Potem trzeba było czekać aż 16 lat, gdy Nigel Mansell w 1992 roku dopiął wreszcie swego, zdecydowanie zdobywając tytuł. W 1996 Damon Hill zdobył ostatni tytuł mistrzowski dla Wielkiej Brytanii.

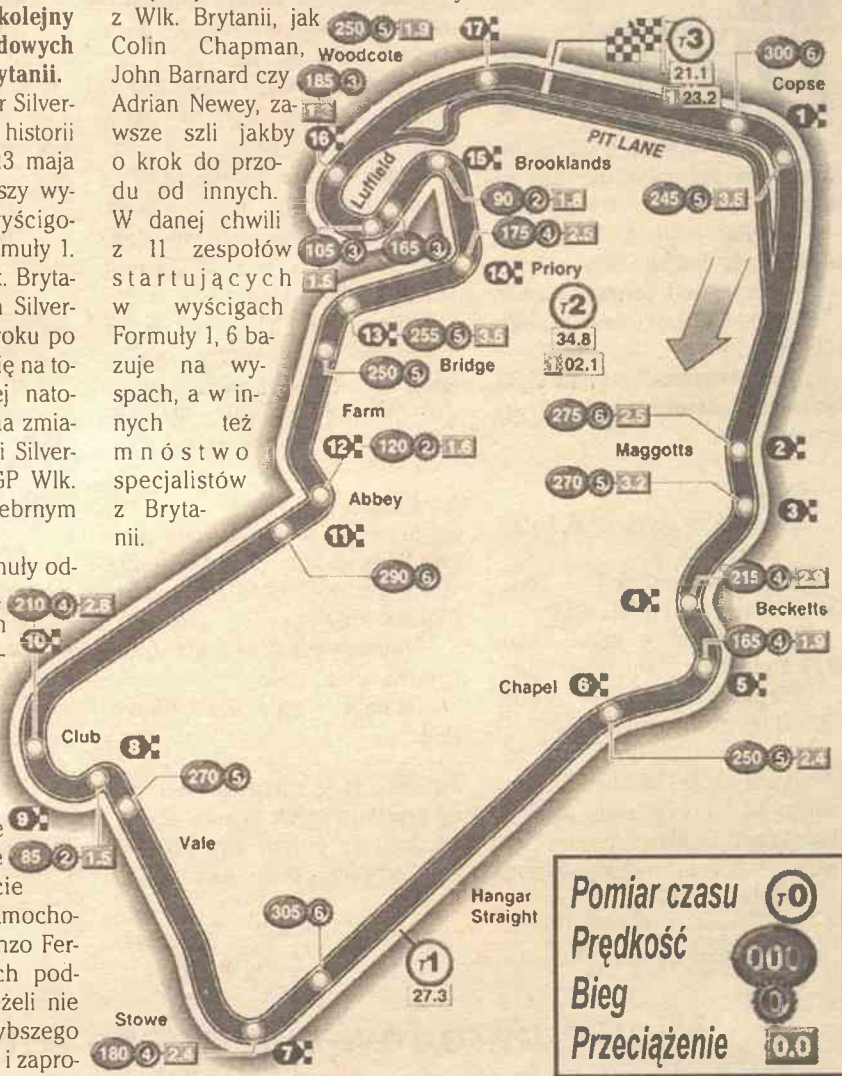
Stał się on pierwszym mistrzem — potomkiem mistrza świata. W wliczance brytyjskich geniuszy kierowcy należy również wspomnieć Stirlinga Mossa, który, co prawda, nigdy nie został czempionem, ale uważany jest za jednego z najlepszych kierowców wszechczasów. Ale o nim może następnym razem.

W niedzielę wystartują w swoim rodzimym GP David Coulthard (Szkot) na McLaren-Mercedes, Eddie Irvine (Irlandczyk) na Jaguarze oraz Jenson Button (Anglik) na Benetton-Renault.

Najwięcej szans na sukces ma Coulthard, który zwyciężał tu w ciągu poprzednich dwóch lat. Za głównych rywali będzie miał, jak zawsze, braci Schumacherów, Mikę Hakkinena. Dodać należy, że zespół Jordan-Honda ma swą kwaterę w bezpośrednim sąsiedztwie z Silverstone.

Zapewne „żółte rekiny” zechcą pokazać się z najlepszej strony w tym wyścigu. Jarno Trulli zresztą już wiele razy w tym roku udowodnił, że jest naprawdę szybki, przy najmniej na treningach.

Andrzej Łakis



Pomiar czasu 70
Prędkość 000
Bieg 0
Przeciążenie 0.0

Sparawdzian drużyn na Tour de France

Credit Agricole wygrała czasówkę

Francuska grupa Credit Agricole wygrała w miejscowości Bar-le-Duc piąty etap wyścigu Tour de France — jazdę drużynową na czas. Kolarz tej ekipy, Australijczyk Stuart O'Grady obronił żółtą koszulkę lidera.

Na liczącej 67 kilometrów trasie z Verdun do Bar-le-Duc dziewiętna zawodników Credit Agricole, uzyskując najlepsze międzyczasy na wszystkich punktach kontrolnych. Na mecie wyprzedziła o 33 sekundy hiszpańską formację ONCE oraz o 54 sekundy francuską Festinę.

Dopiero czwarte miejsce zajęła drużyna US Postal Service, której liderem jest główny faworyt wyścigu — Lance Armstrong. „Amerykańscy pocztowcy” stracili do Credit Agricole blisko półtorej minuty. Na ich słabszy wynik miał wpływ upadek Amerykanina Christiana Vandeveld-

de i Hiszpana Roberto Herasa, na których musieli czekać pozostali kolarze.

Poniżej oczekiwań wypadła także grupa Telekom, na czele z najsilniejszym rywalem Armstronga — Niemcem Janem Ullrichem. Kolarze Telekomu uzyskali siódmy wynik, tracąc do zwycięskiego zespołu prawie dwie minuty.

Bilans etapu nie jest dla Armstronga satysfakcjonujący: wprowadził nadrobił do Ullricha 24 sekundy, ale stracił 55 sekund do Joseby Belokiego (ONCE) i 32 sekundy do Christophe'a Moreau (Festina).

Wyniki, 5. etap, jazda drużynowa na czas: 1. Credit Agricole 1:21.32, 2. ONCE 31 s straty, 3. Festina 54, 4. US Postal 1:26, 5. Kelme 1:38, 6. Rabobank 1:47, 7. Telekom 1:50, 8. Cofidis 2:55, 9. BigMat 2:56, 10. Mapei 2:58, 11. CSC 3:01, 12. Bon-

jour 3:09, 13. iBanesto.com 3:45, 14. Domo 3:48, 15. Fassa Bortolo 4:01, 16. Jean Delatour 4:22, 17. Euskaltel 4:45, 18. AG2R 4:52, 19. La Francaise des Jeux 4:58, 20. Lotto 5:14, 21. Lampre 5:58.

Klasyfikacja generalna: 1. Stuart O'Grady (Australia/Credit Agricole), 2. Jens Voigt (Niemcy/Credit Agricole) strata 26 s, 3. Bobby Julich (USA/Credit Agricole) 27, 4. Igor Gonzalez Galdeano (Hiszpania/ONCE) 57, 5. Joseba Beloki (Hiszpania/ONCE) 1:07, 6. Carlos Sastre (Hiszpania/ONCE) 1:08, 7. Joerg Jaksche (Niemcy/ONCE) 1:12, 8. Christophe Moreau (Francja/Festina) 1:17, 9. Ivan Gutierrez (Hiszpania/ONCE) 1:20, 10. Marcos Serrano (Hiszpania/ONCE) 1:23, ..., 15. Lance Armstrong (USA/US Postal) 1:53, 19. Jan Ullrich (Niemcy/Telekom) 2:20.

Kolarskie ME do lat 23

Srebro dla Litwy

Młodzieżowa kolarska reprezentacja Litwy zdobyła srebrne medale w Brnie w pierwszej konkurencji kolarskiej, torowych mistrzostw Europy zawodników do lat 23. Zwycięzcami zostali Czesi, którzy w finale pokonali Litwinów o dwie sekundy.

Polacy uplasowali się na szóstym miejscu. Złoty medal w wyścigu keirin zdobył Ukrainiec Winokurov. **Wyniki czwartkowych konkurencji:** wyścig na dochodzenie — Finał: Czechy (Hlavac, Kankovsky, Kesl, Kozubek) 4:24,44 — Litwa

Kolejność wręczania medali

Najpierw brąz

Medale olimpijskie podczas igrzysk zimowych w Salt Lake City w 2002 roku będą wręczane sportowcom w innej kolejności niż dotychczas — poinformowali przedstawiciele Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego (MKOl).

Władze światowego sportu zdecydowały się na zerwanie z tradycją, według której jako pierwszy dekorowany był zdobywca złotego medalu.

W 2002 w Salt Lake City dekoracja będzie się rozpoczynać od brązowego medalisty, a zwycięzca danej konkurencji otrzyma swój krążek jako ostatni.

Na zmianę kolejności nalegali przede wszystkim sami sportowcy, którzy argumentowali, iż dzięki temu podczas dekoracji napięcie będzie rosło, a punktem kulminacyjnym stanie się chwila wręczania medalu zwycięzcy.

Copa America

Sensacyjny Meksyk

Niespodziewanym zwycięstwem reprezentacji Meksyku nad Brazylią 1:0 (1:0) zakończyło się spotkanie grupy B 40. edycji turnieju Copa America.

Brazylia — sześciokrotny triumfator turnieju (mistrzostw Ameryki Południowej), który przed dwoma laty w Paragwaju w finale pokonał Urugwaj 3:0, występuje w Kolumbii w rezerwowym składzie.

Kłopoty kadrowe trenera Felipe Scolariego nie umniejszają sukcesu Meksyku, którzy jak dotąd nigdy nie wygrał tej prestiżowej imprezy. Jedyne goła w rozegranym w Cali meczu już w 5. minucie strzelił Ja-

red Borgetti. Najlepszy strzelec mistrza Meksyku — Santosu Laguny wykorzystał podanie z rzutu różnego Alberto Garcii Aspe.

Młody zespół Meksyku prowadzony przez trenera Javiera Aguirre'ę zdołał utrzymać prowadzenie do końcowego gwizdka, chociaż Brazylijczycy mieli szanse na wyrównanie.

Aż sześć bramek padło w rozegranym w meczu Paragwaj — Peru (3:3). Na stadionie Pascual Guerrero w Cali drużyna Peru trzykrotnie obejmowała prowadzenie, ale nie zdołała utrzymać prowadzenia do końca spotkania.

Sprintem

• Czeski piłkarz Pavel Nedved podpisał w czwartek kontrakt z Juventusem Turyn. Nedved, występujący dotychczas w Lazio Rzym, przeszedł do Juventusu za ponad 35 milionów dolarów, stając się najdroższym piłkarzem pochodzącym ze Środkowej i Wschodniej Europy. 28-letni Nedved trafił do Lazio ze Sparty Praga w 1996 roku. W ciągu ostatnich pięciu lat trzy razy był wybierany najlepszym piłkarzem Czech. Oprócz Nedveda nowymi zawodnikami w kadrze Juventus na najbliższy sezon będą: bramkarz Gianluigi Buffon i Francuz Lilian Thuram pozyskani z AC Parma.

• Juan Sebastian Veron, piłkarz reprezentacji Argentyny występujący dotychczas w Lazio Rzym, podpisał pięcioletni kontrakt z Manchesterem United. Mistrzowie Anglii zapłacili za Argentyńczyka rekordową w historii transferów na Wyspach Brytyjskich sumę 28,1 mln funtów (blisko 40 mln dolarów). Poprzedni rekord również należał do United, którzy w kwietniu kupili z PSV Eindhoven Holendra Ruuda van Nistelrooya za 19 milionów funtów (ok 26 mln dolarów).

• 38-letni Włoch Piero Luigi Bucchi będzie trenerem drużyny mistrza Polski koszykarzy Idei Śląska Wrocław. Poprzednio prowadził czołowy włoski zespół Benetton Treviso. Bucchi zastąpi Słoweńca Andreja Urlepa, z którym wrocławianie trzykrotnie wywalczyli miano najlepszego polskiego zespołu koszykarskiego.

• Brazylijski piłkarz Mario Jardel, grający dotychczas w tureckim Galatasaray Stambuł potwierdził, że od przyszłego sezonu będzie występował w lidze francuskiej, w zespole Olympique Marsylia. Jardel, który w ostatniej edycji Ligi Mistrzów zdobył dla Galatasaray sześć bramek poinformował również, iż wybrał klub z Marsylii, mimo że transfer proponowały mu m. in. FC Porto, Sporting Lizbona, Bayer Leverkusen i Valencia.

• Peter Schmeichel podpisał umowę z angielskim klubem piłkarskim Aston Villa Birmingham. Duński bramkarz ma zastąpić Davida Jamesa, odstąpionego w stronę klubowi West Ham United. W czerwcu 37-letniemu Schmeichelowi skończył się kontrakt z Sportingiem Lizbona i ogłosił zakończenie kariery. Pod koniec kwietnia bramkarz pożegnał się z reprezentacją kraju, rozgrywając swój ostatni (129.) mecz w drużynie narodowej. W latach 1992 i 1993 dziennikarze wybierali go najlepszym bramkarzem świata.

• Czeski bramkarz Dominik Haszek znajduje się w szpitalu w Pardubicach. 36-letni Haszek został zaatakowany przez tajemniczy wirus. Był chory przed wyjazdem z USA do rodzimego kraju na wakacje. Dominik Haszek — to jeden z najlepszych obecnie hokejowych bramkarzy na świecie. W lidze NHL sześciokrotnie otrzymał Vezina Trophy, nagrodę dla najlepszego bramkarza sezonu. W 1998 roku w Nagano wraz z reprezentacją Czech zdobył złoty medal olimpijski.

Na podstawie doniesień PAP i inf. w stronę przygotował Andrzej Łakis

Niedzielne Msze św. w języku polskim

W kościołach wileńskich

Kościół św. Teresy (Ostra Brama), ul. Aušros Vartų 14, tel. 22-35-13, godz. 9.00, 13.00, 17.30

Kościół Ducha św. (poddominikański), ul. Dominikonų 8, tel. 62-95-95, godz. 8.00, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 18.00

Kościół Franciszkanów, ul. Trakų, godz. 11.30

Kościół Wszystkich Świętych, ul. Rudnikų 20, tel. 61-74-34, godz. 11.00

Kościół św. Piotra i Pawła, ul. Antakalnio 1, tel. 34-02-29, godz. 8.30, 13.00

Kościół św. Bartłomieja, ul. Užupio, godz. 12.00

Kościół św. Rafała, ul. Upės 1, tel. 72-41-64, godz. 8.00, 9.00, 13.00

Kościół Niepokalanego Poczęcia NMP, ul. Sėlių 17, tel. 73-31-62, godz. 8.30, 13.00

Kościół bł. Jerzego Matulewicza, pl. Matulevičiaus, tel. 42-67-75, godz. 14.00

Kościół św. Jana Bosko (Lazdynai), ul. Erfurto 3, tel. 44-76-66, godz. 9.30, 13.00

Kościół Serca Jezusowego, ul. Gerosios Vilties 17, tel. 63-28-98, godz. 9.00, 13.00

Kościół Chrystusa Króla (Kolonja Wileńska), ul. Švarioji 3, tel. 67-25-75, godz. 9.00, 13.00

Kościół św. Kazimierza (Nowa Wilejka), ul. Palydovo 15, tel. 67-16-50, godz. 9.00, 13.00

Kościół św. Krzyża (Kalwaria Wileńska), ul. Kalvarijų 225, tel. 69-74-69, godz. 9.00, 13.30

W kościołach Wileńszczyzny

Ejszyski — kościół Wniebowstąpienia Pańskiego, tel. (8-250) 56727, godz. 8.30, 12.00, 18.00

Jaszuny — kościół św. Anny, tel. (8-250) 55678, godz. 11.00

Kowalczyki — kościół Miłosierdzia Bożego, godz. 10.00

Kiena — kościół p. w. Matki Bożej Miłosierdzia, godz. 10.00

Landwarów — kościół Zwiastowania NMP, tel. (8-238) 28141, godz. 10.00

Ławaryszki — kościół p. w. św. Jana Chrzyciela, godz. 8.00, 12.00, 18.00

Rudomino — kościół MB Dobrej Rady, tel. 32-01-41, godz. 8.00, 12.00

Porudomino — kościół Przemienienia Pańskiego, godz. 13.45

Rukojnie — kościół św. Michała Archanioła, tel. 35-20-68, godz. 9.00, 11.30

Rudniki — kościół Trójcy św., tel. (8-250) 47922, godz. 11.00

Rzesza — kościół św. Stanisława, tel. 46-93-55, godz. 8.00, 11.30

Soleczniki — kościół św. św. Piotra i Pawła, godz. 10.00, 12.00

Szumsk — kościół św. Michała Archanioła, tel. 53-21-91, godz. 8.15, 12.00,

Suderwa — kościół Trójcy Świętej, tel. 59-02-87, godz. 9.30, 12.30

Sużany — kościół św. Feliksa, tel. 55-02-36, godz. 11

Mejszagola — kościół Wniebowzięcia NMP, tel. 49-44-93, godz. 11.00

Mickuny — kościół Wniebowzięcia NMP, tel. 38-63-97, godz. 9.00, 11.00

Miedniki — kościół Trójcy św., godz. 9.00, 12.15

Niemenczyn — kościół św. Michała Archanioła, tel. 37-26-52, godz. 9.00, 10.30

Powiewiórka — kościół św. Kazimierza, godz. 9.00

Podbrodzie — kościół św. Józefa, tel. (8-217) 54514, godz. 13.30

Korkożyski — kościół św. św. Piotra i Pawła, godz. 12.00

Turgiele — kościół Wniebowzięcia NMP, tel. (8-250) 41330, godz. 9.00

Poszukuję potomstwa mojej cioci Marii i wujka Edwarda Kołoszewskich. Imiona poszukiwanych: Helena, Zygmunt i Jacek Kołoszewscy, w wieku około 60 lat. Wszystkie informacje proszę kierować:

Mr. Tadeusz Kapoczkin, 66, Cotswald Rd., Chipping Sadbury. AVON BS17 60P. England. t!; 00.44.1454.317400.

Poszukuję absolwentów rocznika 1939 Gimnazjum im. J. Słowackiego (n 934) w Wilnie przy ul. Dominikańskiej.

Poszukuje:

Zenon Markiewicz

4 WINDEMERE orenue

RUISLISMIDDEX

Tel. 02088665269

H49RF Great Britain

Akademia Podlaska przyjmuje grupę absolwentów szkół średnich i wyższych na Litwie na zaoczne studia magisterskie kierunku pedagogika ze specjalizacją „nauczanie początkowe”. Ilość miejsc ograniczona. Termin składania dokumentów — do 31 sierpnia br. włącznie, w dni powszednie od godz. 9.00 do 15.00. Szczegółową informację można uzyskać:

UNIVERSITAS STUDIORUM POLONA VILNENSIS, Aguonų 22, pokój nr 27, tel. 33 03 06, lub Dom Kultury Polskiej, Naugarduko 76, pokój nr 304, tel. 31 09 33.

Przedszkole „Raktelis” ogłasza zapisy do grup polskich, w wieku od 1 roku do 7 lat. Nauka języka litewskiego, angielskiego, kółko taneczne. Również są zapisy do grupy przygotowawczej do szkoły (zerówka). Dzieci mogą uczęszczać tylko na zajęcia. Pracuje lekarz logopeda.

Wilno, ul. Kavoliuko 12, tel. 45 68 88, 45 17 45.


**REPERTUAR
OD 14 DO 19 LIPCA**


"Tarzan" — godz. 12.30, nastrojowa opowieść anim. dla całej rodziny, USA;

"Mumia" — godz. 14.15, 21.15, fantastyczny thriller, USA;

"Amerykański pieróg" — godz. 16.30, komedia erot. dla młodzieży, USA;

"Wróg za bramą" — godz. 18.30, historyczny, oparty na faktach wojennych, USA;

SALA 88

"Lowelasi" — godz. 12.00, komedia romantyczna, USA;

"102 dalmatyńczyki" — godz. 13.45, komedia przygod., USA;

"Taka jak ty" — godz. 15.30, 19.15, komedia romantyczna, USA;

"Purpurowe rzeki" — godz. 17.15, 21.00, thriller krym., USA.

SKALVIJA ul. Goštauto 2
tel. 61 05 05

"Przygody czarodziejskiej kuli, czyli figle czarownicy" — godz. 11.30, bajka anim., Rosja;

"Plaża" — godz. 12.50, przygodowy dla młodzieży, W. Brytania/USA;

"Meksykanin" — do 18.VII — godz. 14.50, 18.45; 19.VII — godz. 14.50, komedia romantyczna, USA;

"Złodzieje" — godz. 20.50, thriller krym., W. Brytania.

Filmy anim. Vladisłova Starvičiausa: "Konik polny i mrówka", "Zemsta operatora filmowego", "W wigilijną noc", "Romans lisa" — 19.VII — godz. 18.45.

II SALA

Impreza „Trzy filmy bez przezwyciężenia 5 Lt”: "Shiri" — godz. 16.45, thriller, najbardziej kasowy film koreański;

"100 dziewcząt" — godz. 18.50, komedia erot., USA;

"Mumia" — godz. 20.30, thriller, USA.

VINGIS ul. Savanorių pr. 7
tel. 65 16 25

I SALA

"Billy Elliot" — godz. 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, subtelny dramat, W. Brytania;

"Powrót mumii" — godz. 20.20, 22.40, thriller fant., USA.

II SALA

"Powrót mumii" — godz. 11.10, 13.30, 15.50, 18.10, thriller fant., USA.

"Billy Elliot" — godz. 20.30, 22.30, subtelny dramat, W. Brytania;

III SALA

„Żony i kochanki" — godz. 11.00, 13.00, 15.00, komedia erot., USA.

"Powrót mumii" — godz. 21.45, thriller fant., USA.

IV SALA

"Egipski książę" — godz. 12.30, 14.30, opowieść romantyczna, USA;

„Żony i kochanki" — godz. 16.30, 18.30, 22.15, komedia erot., USA;

"Grzech" — godz. 20.40, Włochy.

Przedszkole "Verenelis" przy ul. Stanevičiaus 68 zaprasza dzieci w wieku od 1,5 do 6 lat do polskich grup przedszkolnych. Nauka języka litewskiego, kółko taneczne. W przedszkolu są polskie początkowe klasy. Pracuje gabinet stomatologiczny. Uzgadniamy prośby rodziców.
Vilnius, tel. 47 91 29.

Dziecięcy obóz sportowy dla chłopców (12-13 lat) w Gulbinach. Trzy turnusy po 10 dni. Cena — 200 Lt. Posiłki — 4 razy dziennie. Vilnius, tel. 55 34 41 (po godz. 20.00).

**Międzynarodowa wyprawa rowerowa
Przez kraje bałtyckie i obwód kaliningradzki (14-27 lipca).
Na święto Morza w Kłajpedzie (27-29 lipca).**

Sponsorzy projektu:



Główni sponsorzy:

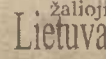
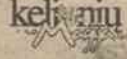


Sponsorzy:



wellmān
Šiuolaikiniam vyrui

Patronat prasowy:



Mecenat:



Informacja i rejestracja:

Litewskie Stowarzyszenie Kolarzy

Tel.: (26) 380714; (299) 56008;

faks: (26) 380650

Poczta elektroniczna BaltiCCycle@dviratis.lt

www.dviratis.lt

Gorący weekend

Dziś na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami. Lokalnie krótkotrwale deszcze z grzotem. Wiatr południowy, 5 - 10 m/sek. Temperatura w nocy 12 - 17, w dzień 21 - 26 stopni ciepła.

W niedzielę bez opadów. Temperatura w nocy 15 - 20, w dzień 26 - 31 stopni ciepła.



UAB PABRADĖ

Produkujemy z drewna łaźnie, domki letniskowe i materiały budowlane.

Budujemy domy.

Pabradė, tel.: (8 217) 5 43 65, (8 298) 15390.

DROBNE

Naprawa i kontrola metrologiczna wag.
Vilnius, tel. 60 00 07, 8-286 52153.

Firma zatrudni tokarzy i frezowników.
Vilnius, tel. 38 87 73, 65 30 45.

Specjalista od transportu z 20-letnim stażem poszukuje pracy.
Tel. 72 78 33.

Dziewczyna poszukuje pracy. Wykształcenie prawnicze. Intymnej nie proponować.
Vilnius, tel. 60 70 14, 8-289 92459.

Doświadczona główna księgowa poszukuje pracy. Może być dorywcza.
Vilnius, tel. 46 03 82.

Usługi foto-wideo. Wysoka jakość, wesola muzyka.
Tel. 37 28 15, 37 13 15, 8-282 40895.

Naprawa miękkich mebli. Zamieniamy gobelen, sprężyny. Przywozimy.
Tel. 43 88 14, 61 94 95.

Doświadczony stolarz robi schody z drewna.
Vilnius, tel. 64 16 25, prosić Mariana.

Płatne kursy jubilera-zegarmistrza. Zapewniam pracę.
Tel. 8-286 97278, 42 43 09 (godz. 10.00-19.00).

Weselni muzycanci grają na różne okazje.
Tel. 40 46 56 (wieczorem).

Sprzedam 3-pokojowe mieszkanie na Antokolu, 62 m².
Vilnius, tel. 71 98 32 (po 20 godz.).

Leczymy laserem: alergię, zapalenie zatok, oskrzeli, zwyrodnienie kręgotłupa, poliartrtyzm, chorobę wrzodową żołądka, wrzody troficzne, kurczaki u dzieci.
Tel. 8-288 19286, 65 09 56.

Leczę nocne moczenie się u dzieci.

W Vaidotai

(30 km od centrum Wilna) w nowym domu

SPRZEDAJE SIĘ MIESZKANIA:

1-pokojowe 49.000 Lt
2-pokojowe 53.000 Lt
3-pokojowe 73.000 Lt

z częściowym wykończeniem (indywidualne, autonomiczne ogrzewanie gazowe, okna z szybami zespolonymi, sejfowe drzwi wejściowe). Są garaże.
UAB Kamintras, Vilnius, tel. 65 56 56, 65 56 74.

Tel. 305 882

Akcja letnia

- Koronka porcelanowa - 290 Lt
- Protezy ruchome (płytki) - 190 Lt
- Helio plomba - 40 Lt
- Ortodoncja
- Wybielanie zębów
- Porady bezpłatne

Godziny pracy:
I-V 8 - 20
VI 9 - 15
VILNIUS, JUSTINIŠKES, RYGOS 17A.

Rejestracja: Vilnius, tel. 47 01 52 (od godz. 19.00 do godz. 22.00).
Tel. 67 55 22.

Naprawiamy telewizory, kamery video, magnetofony, aparaturę dźwiękową, faksy, telefony (zapamiętujące numer, komórkowe, radiotelefony).
Vilnius, Kauno 34, tel. 33-14-69.

Naprawiamy miękkie meble u klienta w domu. Gwarancja. Dla emerytów zniżka.
Vilnius, tel. 76 12 04, 33 38 81.

Naprawiamy wszelkie pralki automatyczne, zmywarki do naczyń. Udzielamy gwarancji.
Vilnius, tel. 43 66 55, 8 299 40787, 8 298 15307.

Uczę prowadzenia samochodu. Szykuję do egzaminów. Doskonale nawyki kierowania pojazdem.
Tel. 43 88 90, 71 35 83, 8-299 47521.

Organizujemy klub dla osób (od lat 30), które chcą poobcować, potać się. Oferty zgłaszać do 15 sierpnia 2001 r.
2056 Vilnius
Laisvės pr. 60 (Dom Prasy) "Mój klub"

Skuteczne leczenie kręgosłupa, chorób na tle nerwowym i chorób wewnętrznych u lekarza W. Rupasowa. Komputerowa diagnostyka, echoskopia narządów wewnętrznych, tarczycy z konsultacją i leczeniem laserowym.

„Brolijos centras”, licencja nr 1888. Tel. 65 09 56 (od godz. 11 do 17), 8-288 19286.

Stale kupujemy konie i siano



Zwracać się:
tel. 32 03 60.8 299 92554.
8 285 53045
codziennie

Kalendarium

* Sobota (14.VII) jest 195 dniem 2001 roku.

Do końca roku pozostało 170 dni.

* Znak Zodiaku — Rak.

* Imieniny: Stelli, Bonawentury.

* Wschód Słońca — 4.01, zachód — 20.48.

Długość dnia 16 godzin 47 min.

* Księżyc. Ostatnia kwadra — 13 lipca.

* Niedziela (15. VII) jest 196 dniem 2001 roku.

Do końca roku pozostało 169 dni.

* Znak Zodiaku — Rak.

* Imieniny: Brunona, Henryka, Rozalii.

* Wschód Słońca — 4.02, zachód — 20.47.

Długość dnia 16 godzin 45 min.

* Księżyc. Ostatnia kwadra — od 13 lipca.

* Poniedziałek (16. VII) jest 197 dniem 2001 roku.

Do końca roku pozostało 168 dni.

* Znak Zodiaku — Rak.

* Imieniny: Benedykta, Benity, Eustachego, Mariki.

* Wschód Słońca — 4.03, zachód — 20.46.

Długość dnia 16 godzin 43 min.

* Księżyc. Ostatnia kwadra — od 13 lipca.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs na 14 lipca 2001 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

Dolar USD	4,0000
UE euro	3,4176
Dolar australijski	2,0212
1000 rubli białoruskich	2,8369
Korona czeska	0,1008
Korona duńska	0,4592
Funt brytyjski	5,6152
Korona estońska	0,2185
100 jenów japońskich	3,2197
Dolar kanadyjski	2,6197
Łat lotewski	6,2962
Złoty polski	0,9313
Korona norweska	0,4289
Rubel rosyjski	0,1368
Korona szwedzka	0,3679
Frank szwajcarski	2,2512
100 tys. lir tureckich	3,9685
Griwna ukraińska	0,7448
100 forintów węgierskich	1,3489
10 tys. lei rumuńskich	1,3694

Ustalony kurs przeliczania euro i walut narodowych państw strefy euro

jednostki waluty narodowej za 1 euro

0,7875664 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 lira włoskiego
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldena holenderskiego
200,482 eskudo portugalskiego
6,55957 franka francuskiego
5,94573 marki fińskiej
1,95583 marki niemieckiej

"Kurier Wileński" — w każdym polskim domu

Wydanie codzienne — indeks 0044

1 mies.	3 mies.	5 mies.
20 Lt	60 Lt	100 Lt

Dla inwalidów I i II grupy, emerytów i mieszkańców wsi — indeks 0227

1 mies.	3 mies.	5 mies.
17 Lt	51 Lt	85 Lt

Wydanie magazynowe (24 strony) indeks 0172

1 mies.	3 mies.	5 mies.
5 Lt	15 Lt	25 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarni "Elephas" (Olandy 3),

Wydanie codzienne w redakcji

1 mies.	3 mies.	5 mies.	1 mies.	3 mies.	5 mies.
14 Lt	42 Lt	70 Lt	13 Lt	39 Lt	65 Lt

Prenumerata dla czytelników w Polsce

wydanie codzienne

wydanie magazynowe

1 mies.	3 mies.	5 mies.	1 mies.	3 mies.	5 mies.
65 PLN	195 PLN	325 PLN	24 PLN	72 PLN	120 PLN

Konto bankowe: Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach, nr. 42401848-07711160-2700-401112-001-0000, VŠĮ "Vilnijos žodis" z dopiskiem "prenumerata"

Prenumerata dla czytelników za granicą

wydanie codzienne

wydanie magazynowe

1 mies.	3 mies.	5 mies.	1 mies.	3 mies.	5 mies.
15 USD	45 USD	75 USD	6 USD	18 USD	30 USD

Konto bankowe: Lietuvos Žemės Ūkio Bankas, Vilniaus skyrius, b/k 260101424, nr. 101700650, VŠĮ "Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję: fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt

KUPON BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów) wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przesłać na adres redakcji z dopiskiem "Dział reklamy":
Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia _____

telefon, (kod miasta) _____

KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER WILEŃSKI

Redaktor naczelny
Zygmunt Zdanowicz

e-mail:
redaktor@kurierwilenski.lt

tel. 60 84 44 fax. 60 84 45

Wydawca
VŠĮ "Vilnijos žodis"
Dyrektor spółki
Roman Baranowski
(tel. 60 84 48)
Adres: Birbynių g. 4a
2030 Vilnius
Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322
ISSN 1392-0405
Druk UAB "KLION"

Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik — zastępcy redaktora naczelnego (tel. 60 84 47). Zespół dziennikarzy: Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — "Pocopotek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Sabina Kozłowska — zdrowie, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Irena Mikulewicz — "Samo życie", Andrzej Pukszo — kultura, Julitta Tryk — gospodarka, Anna Bartoszewicz — "Na luzie" (tel. 60 84 46, 60 84 47, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).
Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. solecznicki, tel. 8 - 250 - 52780, Zenon Samulewicz — korespondent na rej. święciański, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Krzysztof Szczepanik — korespondent na obwód kalininogradzki, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter (tel. 60 84 48).
Wanda Zajączkowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (tel. 60 84 48, e-mail: sekret@kurierwilenski.lt). Walerian Butkiewicz, Roman Ostrouch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 60 84 48), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 60 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Roland Juchniewicz — kolportaż — prenumerata (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).
Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbiedzne z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor Andrzej Łakis